

Nanri'i
nu'u saka.
Dau Duku 3

Uso la lengua
escrita.
**Mixteco
Alta 3**



MIBES **5**
MEVyT Indígena
Bilingüe con Español
como segunda
lengua

Tutu te seku'e
Libro del adulto

Nu' u dau Duku 3 • Mixteco Alta 3 • Nu' u dau Duku 3 • Mixteco Alta 3 • Nu' u dau Duku 3 • Mixteco Alta 3 • Nu' u dau Duku 3

Mi nombre es: _____

Vivo en: _____



MIBES **5**
MEVyT Indígena
Bilingüe con Español
como segunda
lengua

SEP
SECRETARÍA DE
EDUCACIÓN PÚBLICA



MIB
MEVyT Indígena
Bilingüe

**INSTITUTO
NACIONAL PARA
LA EDUCACIÓN
DE LOS ADULTOS**

DIRECTORIO
Mtro. Aurelio Nuño Mayer
Secretario de Educación Pública

Lic. Mauricio López Velázquez
Director General del INEA

Créditos de la presente edición

Coordinación general
Celia del Socorro Solís Sánchez

Coordinación académica
Carmen Díaz González
Elisa Vivas Zúñiga
Francisco Javier Díaz
Luis Alavez Bautista

Adaptación del módulo para el MIB
Guillermina Duarte Hernández

Asesoría académica de la adaptación
para el MIB
Elisa Vivas Zúñiga

Adaptación a la lengua indígena
Guadalupe Adela Santiago Bautista

Asesoría académica
Adriana Berenice Blancas Pérez

Revisión técnica
Maribel Eloisa Hidalgo Morales

Coordinación gráfica y cuidado de la edición
Greta Sánchez Muñoz
Adriana Barraza Hernández

Seguimiento editorial
María del Carmen Cano Aguilar

Revisión editorial
Laura Sainz Olivares
Laura de la Torre Rodríguez
Agustín Escamilla Viveros

Diseño de portada
Ricardo Figueroa Cisneros

Diseño y diagramación
Jesús García Morales

Ilustración de portada
Juan Jesús Sánchez Muñoz

Ilustración de interiores
Alma Rosa Pacheco Marcos
Ismael David Nieto Vital
Ernesto Arce Ortega
Juan Jesús Sánchez Muñoz
Ricardo Figueroa Cisneros
Alejandro Villalobos González
Mario Grimaldo González
Valeria Gallo López de Lara
Melquiades González Becerra
Vanessa Hernández Gusmão
Octavio Jiménez Quiroz
Nora Millán Jaramillo

Fotografía
Lizeth Arauz Velasco
Pedro Hiriart y Valencia
Adriana Barraza Hernández

Este material tiene como antecedente los contenidos de la segunda edición del Libro del adulto del módulo *Para empezar* del MEVyT.

Uso la lengua escrita. Mixteco Alta 1. MIBES 5. Libro del adulto. D. R. 2017 ©Instituto Nacional para la Educación de los Adultos, INEA. Francisco Márquez 160, Col. Condesa, Ciudad de México, C.P. 06140.

Esta obra es propiedad intelectual de sus autores, y los derechos de publicación han sido legalmente transferidos al INEA. Prohibida su reproducción parcial o total por cualquier medio, sin autorización escrita de su legítimo titular de derechos. Algunas veces no fue posible encontrar la propiedad de los derechos de algunos textos aquí reproducidos. La intención nunca ha sido la de dañar el patrimonio de persona u organización alguna, simplemente el de ayudar a personas sin educación básica sin fines de lucro. Si usted conoce la fuente de alguna referencia sin crédito, agradeceremos establecer contacto con nosotros para otorgar el crédito correspondiente.

ISBN *Modelo Educación para la Vida y el Trabajo*. Obra completa: 970-23-0274-9
ISBN *MEVyT Indígena Bilingüe con Español como Segunda Lengua*: 970-23-0500-4
ISBN *Uso la lengua escrita*. Mixteco Alta 1. MIBES 5. Libro del adulto: En trámite

Impreso en México

Tutu nre nu'u

Índice

Vixi tutu | Página

Sekunreku

Presentación 5

Se nre na'a 1 | Unidad 1

Se kako nunu ñuyiví | La escritura en la vida diaria 6

Se nikudí nre na'a 1 Ncha tutu nrí'i seku nu'u kachinu'u 8

Tema 1 Los documentos y nuestra información 21

Se nikudí nre na'a 2 Nanina' o ncha se ni sako 34

Tema 2 La familia en los escritos 46

Se nikudí nre na'a 3 Ncha tutu nrí'i ncha nra'a chu 58

Tema 3 Los oficios y las herramientas 68

Se nikudí nre na'a 4 Nanrí'i ncha se tayuku 78

Tema 4 El uso de las listas 88

Chiku'ao mio 98

Autoevaluación 103

Se nre na'a 2 | Unidad 2

Kuenra kakanri'a de ncha ichi Para recorrer los caminos	108
Se nikudi nre na'a 1 Se ku kuenra yuku kui	110
Tema 1 Lo que forma parte del paisaje	120
Se nikudi nre na'a 2 Se nakinio Ñuu Ko'yo, kuxi ñuyi na'o	131
Tema 2 El mapa de México, nuestro país	149
Se nikudi nre na'a 3 Ncha nu kuxi ñuo	164
Tema 3 Los lugares de la comunidad	177
Se nikudi nre na'a 4 Na orre	190
Tema 4 El tiempo	200
Chiku'ao mio	211
Autoevaluación	214
Vixi xika Hoja de avances	221

Sekunreku

Ve'e Yinra'a ña'a xi ni ii Ñayu Sekue'e kuenra dakua'xi taixi vaa nu'u nikexio va'in nu nreku kua *Nanri'i nu'u saka*, nu kua nrakun ki'in dukanin kutu'an kanun se kakin.

Ncha se nanri'i nu nreku, chinre ña'a tee tu'a uu nu'u o ñaa tu'a uu nu'u te ncha se tu'a men, kuinixi nreku se kutu'a va'in ncha tutu se kuinin kanun te, ñivini orreja, ka'in kada va'in se hee ñikin kutu'an kua kakin.

Nri na'ni se nre na'a, dakua'n se takutu'an kua'n, nri'i ncha chiun ñatu u'u te vikna, in uu xini ñu'in kaka nu'in te kanun Tutu se nuo te kada kudinin nri'i Kutua'ai kanui kaki dadiki.

¡Na kuxin se va'a!

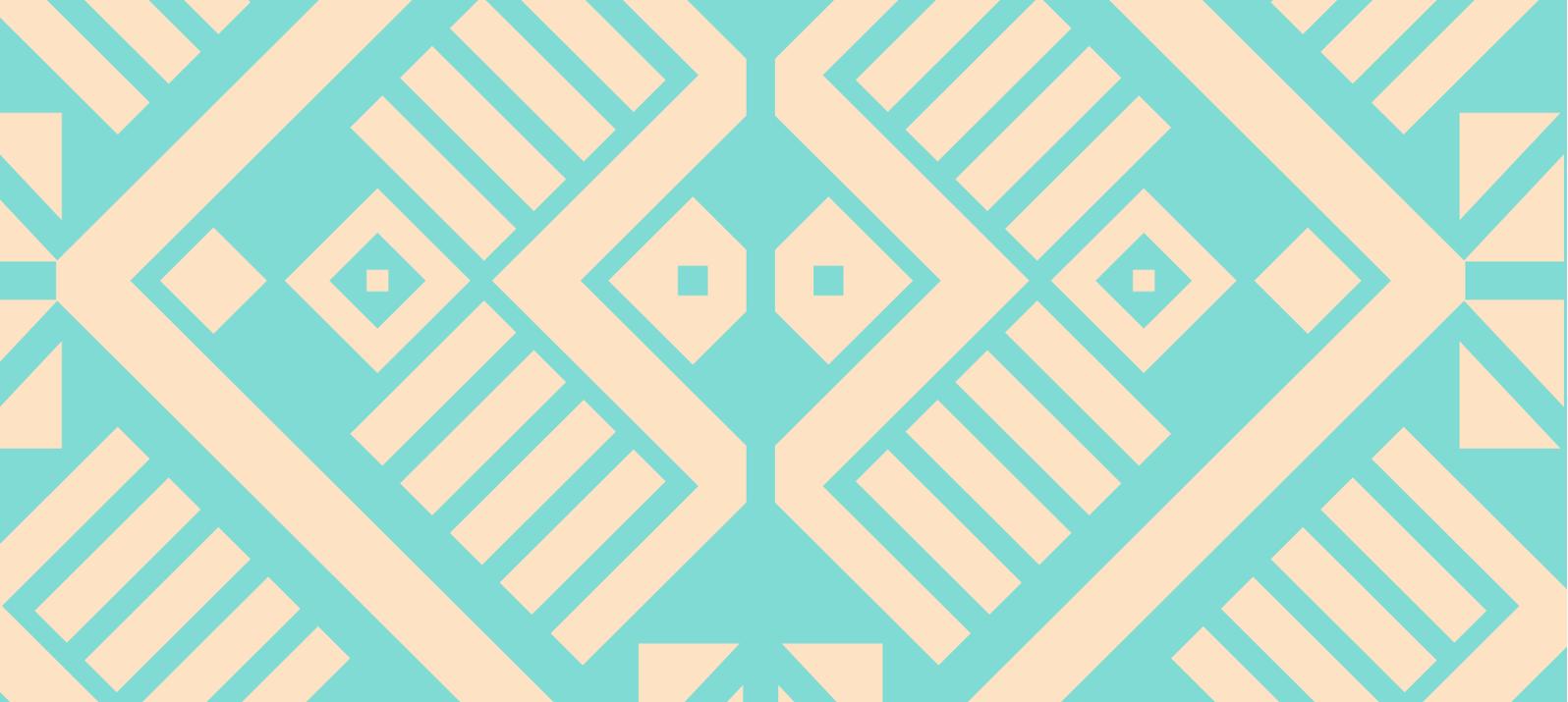
Presentación

El Instituto Nacional para la Educación de los Adultos te da la más cordial bienvenida al módulo *Uso la lengua escrita*, en el que podrás continuar el aprendizaje de la lectura y la escritura.

Con los materiales del módulo, el apoyo del asesor o asesora bilingüe y tus conocimientos previos, tendrás la oportunidad de comprender los textos que quieras leer y, al mismo tiempo, expresar cada vez mejor tus ideas, oralmente y por escrito.

En cada unidad practicarás lo que vas aprendiendo, con actividades sencillas y amenas, en algunas necesitarás consultar y leer el Libro de lecturas y divertirte con el Folleto *Juegos con imaginación*.

¡Te deseamos lo mejor!



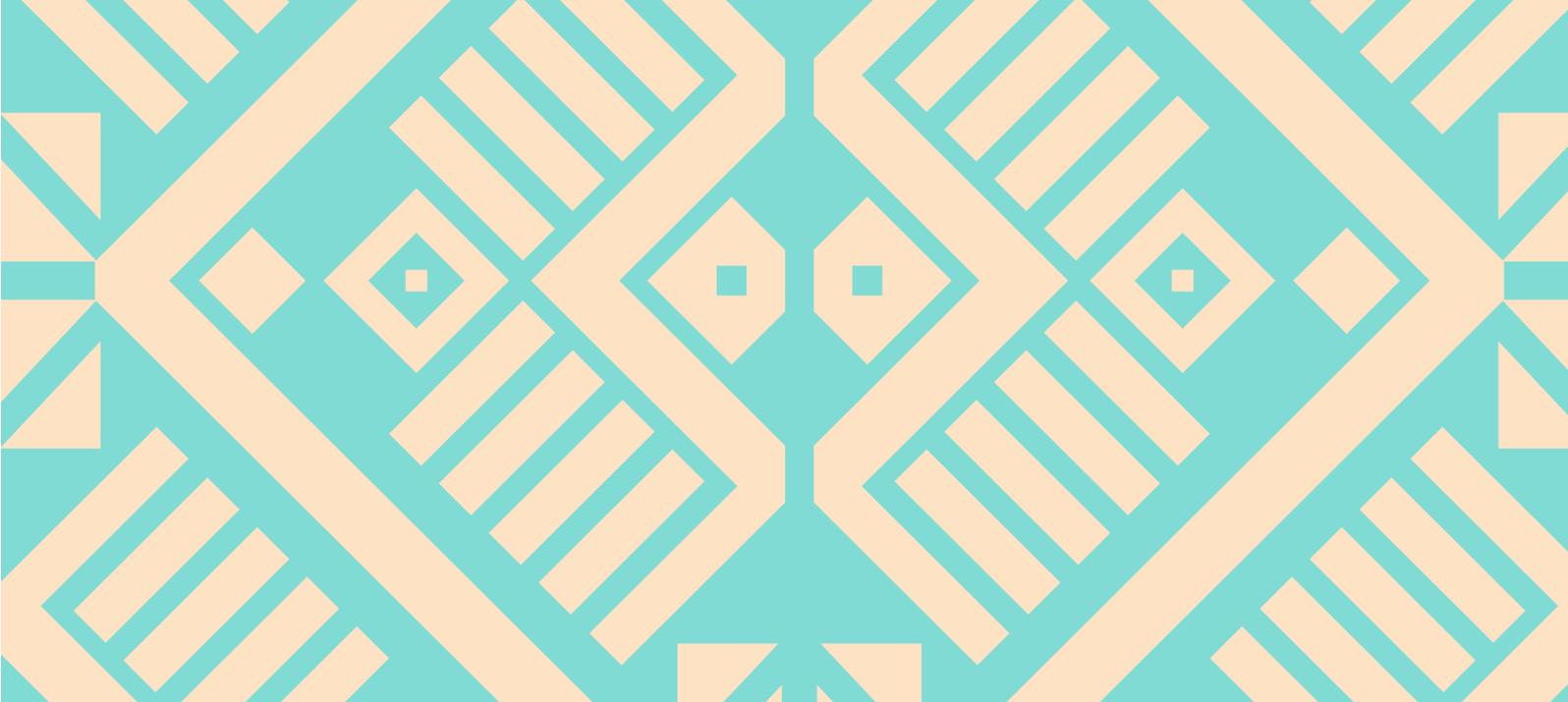
Se nre na'a 1

Se kako nunu ñuyivi

Kachixi

Se nre na'a ya:

- Ncha se kachi nu'u kene kava ncha tutu.
- Kanun te kakin tutu nri'i se kachi nu'u china' nri'xi ncha ñani na'a.
- Nanri'n se ni sakin kuenra kanitun te kakin ncha chiuin nri' ncha se kadan nrekun.
- Kakin te nunin se nanrin o chiuin.



Unidad 1

La escritura en la vida diaria

Propósitos

En esta unidad:

- Identificarás información importante en los documentos.
- Leerás y escribirás textos con información relacionada con la familia.
- Usarás la escritura para nombrar y describir tus actividades y las cosas que te rodean.
- Escribirás listas de objetos o actividades.

Se nikud'i nre na'a 1

Ncha tutu nri'i seku nu'u kachinu'u

Se kado, nakinin ncha tutu nukua nre datu men nri'i inka nu'u kachi nu'u. Xini ñu'u kada kuenrao nakuenra nanri'i te naku datu nre.

Chiun 1 Ncha tutu nri'i ñu'u kachi nu'u

Kunria ncha se ninene te kuase nu'u tutu.

TUTU NI II ÑUU SE KEXI YUKU			
TUTU SE NI II KE YUKU		CURP	
IDENTIFICACIÓN: GPO. SANGÜÍNEO Y RH		NAD'I	TEE X
NASE KUA'N NRI'I NANANI: VERÓNICA MORALES HERNÁNDEZ			
AFILIACIÓN / MATRÍCULA / EXPEDIENTE:		CONSULTA	
UNIDAD MÉDICA:		EDAD	
SENRE NUNI NI II DATU			
NU KUA NREKUI: Calle Hidalgo 4			
COLONIA/LOCALIDAD: Santos Reyes Nopala			
MUNICIPIO O DELEGACIÓN: Santos Reyes Nopal			
C.P.		ENTIDAD FEDERATIVA	
LUGAR Y FECHA DE NACIMIENTO: Santos Reyes Nop			
LOCALIDAD / MUNICIPIO O DELEGACIÓN			
ENTIDAD FEDERATIVA:			

ESQUEMA BÁSICO DE VACUN			
VACUNA	ENFERMEDAD QUE PREVIENE	DOSIS	EDAD
BCG	TUBERCULOSIS	ÚNICA	Al nacer
SABIN	POLIOMIELITIS	PRELIMINAR	Al nacer
		PRIMERA	2 meses
		SEGUNDA	4 meses
		TERCERA	6 meses
		ADICIONALES	
PENTAVALENTE DPT+Hb+Hib	DIFTERIA TOSFERINA TETANOS HEPATITIS B INFECCIONES POR H influenzae b	PRIMERA	2 meses
		SEGUNDA	4 meses
		TERCERA	6 meses
DPT	DIFTERIA TOSFERINA TETANOS	REFUERZO 1	2 años
		REFUERZO 2	4 años
TRIPLE VIRAL SRP	SARAMPION RUBOLA PAROTICITIS	PRIMERA	1 año
		SEGUNDA	6 años



Vele ni ii ñayivi yodonuni

Tutu kuenra nro ne'e nra'o

Nanani: Arturo Morales Esquivel
Nadu'a kuia: 45
Nu kua nreku: Corregidora #23
Tee: H



Folio: 0000033364421
Kuia nu kodoni: 1991 01
Clave tutu nakini ña'a: RIVAN23111218H400
Nunrua: Oaxaca
Nu nikud'i: 0001
Emisión: 2016

Ve'e chiun ka'nu: 526
Ñuu: 1
Vigencia: 2026

ÑUU NUKOYO

NA'NI KUA NANI ÑUU NREKU TAYA TE *SOBERANO* NUNRUA, NALUININ TE KUNU KU NREKU XITH SE NRENUNI NU NANRA'A, KA'A NRAI TE KADI KININRO SE KU FOJA NUMERU IN , SE NI KAKU KU NUKUNRE NUNI NU NANRA'A CHIUN NE'I NREKU NRENUNI UU NCHA SEKU DATU:

VE'E CHIUN: 1 Nadu'ta tu se nikaku: 15 200670907392843 MAAR550122HOCZMR02
 CRIP: _____ CURP: _____

NRU NUKODO NUNI: 23/1/1956
 NU KUA NI KAKUI: Tlaxiaco, Oaxaca

YODO NUNIXI

NANANI: RAFAEL MÁRQUEZ AGUILAR
 NU KUA NI KAKUI: Tlaxiaco, Oaxaca
 NRU NI KAKUI: 22/1/1955 ORRE: 12:30
 NREKU XI: VIVO TEE: MASCULINO NI SANREKU: EL PAPÁ

TATA

NANANI: GENARO MÁRQUEZ SANCHEZ
 ÑUU YNA'A NI'Í TE NI KOYO: MEXICANA NADU'A KUIA: 75 KUIA
 NANANI: SUSANA AGUILAR CANSECO
 ÑUU YNA'A NI'Í TE NI KOYO: MEXICANA NADU'A KUIA: 74 KUIA

PERSONA DISTINTA DE LOS PADRES QUE PRESENTA AL REGISTRADO

NOMBRE: _____ PARENTESCO: _____ EDAD: _____ AÑOS

EL ORIGINAL DE LA PRESENTE ACOTACION TIENE AL MARGEN LAS SIGUIENTES ANOTACIONES

DE LEGITIMACION, SEGÚN ACTA DE MATRIMONIO DE LOS PADRES NO. S/N DE FECHA 29/11/72 LEVANTADA EN SANTA CATARINA JUQUILA, OAXACA.

Se atiende este certificado en cumplimiento del artículo 52 del Código Civil.

SAN GABRIEL MIXTEPEC, JUQUILA, OAX.
 A 17 DE MAYO DEL 2007
 C. JEFÉ DEL ARCHIVO CENTRAL DEL REGISTRO CIVIL, DOY FE.

SELLO DE
 DEL REG.

LIC. VICTOR MANUEL ESTRADA TORRES

5709 NOMBRE Y FIRMA

3004051499

NRENUNI NI II ÑAYU YNA'A VE'E YUKU

Te ku chiun ni ii ñuu kada kuenra de vaku'u ñayu

Folio: 3004051499
 Nanru: 6/25/2007 1:53:50 PM
 Modulo: MEYACAPAN TONALAPA
 Nunrua: VERACRUZ

Nreku se nra: 01/07/2007 al 30/06/2010
 Ve'e yuku: PAJAPAN

DATU ÑAYU KUMEXI		APORTACION FAMILIAR	
Nanani:	MORALES ANTONIO CIRILA	Costo anual:	01
CURP:	MOAC710318MZRNR01	Regimen:	NO CONTRIBUTIVO
Nu kua nreku:	CALLE PASEO DE LA REFORMA SIN COL. PAJAPAN, PAJAPAN		

NU NRE NUNI ÑAYU YNA'A NI'Í

Folio ñayu yna'a	Nanani	Tee o fadi'i	Nru ni kakui	Ñayu nri me
3004051499-1	MORALES ANTONIO CIRILA	M	03/18/1971	TITULAR
3004051499-2	BAUTISTA MARTINEZ FELIPE	H	05/26/1962	ESPOSA(O)
3004051499-3	BAUTISTA MORALES ARTURO	H	12/15/1990	HUJO(A)
3004051499-5	BAUTISTA MORALES PAULINA	M	06/06/1993	HUJO(A)
3004051499-6	BAUTISTA MORALES JAIME	H	04/30/1990	HUJO(A)

- NRENUNI NI II ÑAYU YNA'A VE'E YUKU YA KU KIDE YAJA NCHA CHIUN KUENRA YUKU NCHA TUTU NI II SE KU KUENRA ÑAYU KUPU TE KUNREKU KIDAU KUXI KUENRA VACHA KUXI YUKU.
- NAKE'E ME ÑAYU YENDIKEXI TUTU SE NREKU KUENRAXI TE KIDE Y SHAXI NCHA ÑAYU NAKODO NUNI.
- SE NREKU KUA KACHINIXI SE SECASO KUXI SE UNI KUIA NRE'I NRE 31 AGOSTO/2016 TE XINANBE ORRE TUKU KUENRA KU KADA TUKUXI INKA TUKU SECASO.
- ORRE KUDI NCHA SE KACHI NUPU SE SECASO, NCHA ÑANI NAVA REGIMEN DATU YNA'A KUNREKU KADAKUXI NI KUNREKU KUXI NI KUA NANI KUNIN NAVA DUKANI KUXI NCHA NANI NAVA REGIMEN KINVA KUXI KADAXI KUNREKU CHAVU KUXI SE KUENRA ÑANI NA'AKUXI KUA NREKUXI VATAU KUXI, TE KADAXI SE KUNRE NUNI DUKA KUXI NRENVA NU KUIA.
- NRE NI DAKA SE DAMA NCHA DATU NRENUNI TUTU NREKU KADA NRE ININRO, KE'INRO NU NREKU MODULO NUKUA KUNRE DOIXI TE KACHINIXI NUKUA.

Hospital Tonalapa

VE'E YUKU KUA NI II ÑAYU ÑATU XINI NRENI DAKA PARTIDU TE XINI KENRO KUENRA SE KU NCHA NR#ENU NCHASE KU NREKU ÑAYU.

Nchayu yi'i diki nani na'axi nreku senra inixi nu ka'a artikulo 77 Bis. 4, fracción I, II de la Ley General de Salud


Firma se kunra nu'u te kua'a risiu

Los datos personales (sueldos, nóminas, prestaciones, incapacidades y subsidios) en el Sistema de Administración del Padrón, con fundamento en el artículo 77 Bis 5, inciso A, fracción X e inciso B, fracción II de la Ley General de Salud, artículos 40, 50 y 51 del Reglamento de la Ley General de Salud en Materia de Protección Social en Salud y Capítulo VI, numerados 1 y 15 de los Lineamientos para la afiliación, operación, integración del padrón nacional de beneficiarios y determinación de la cuota familiar del Sistema de Protección Social en Salud, cuya finalidad es contar con un padrón formal que contenga la relación de afiliados al Sistema de Protección Social en Salud, incluida la información socioeconómica derivada de los aseguramientos, el cual sea registrado en el Sistema de Datos Personales ante el Instituto Federal de Acceso a Información Pública (www.ifaip.org.mx), puedan ser transferidos a otras dependencias e instituciones de Salud, con la finalidad de realizar el Censo de Población e Inmigración en el artículo 77 Bis 4, fracción II de la Ley General de Salud, además de otras intervenciones previstas en la Ley. La Unidad Administrativa responsable del Sistema de Administración del Padrón es la Comisión Nacional de Protección Social en Salud. La Dirección donde el interesado podrá ejercer sus derechos de acceso y obtención de la misma es el Instituto de Afiliación y Operación, señalado en la presente Petición. Lo anterior se informa en cumplimiento al reglamento de los Lineamientos de Protección de Datos Personales, publicado en el Diario Oficial de la Federación el 30 de Septiembre de 2005.

Kada ncha nu'u xika nu'u.

¿Xinin ncha tutu yau?

Ai Ña'a

¿Nre daka ncha xiai?

¿Nakuenra nanri'i nrenuni ni ii ñayu yina'a ve'e yuku?

¿Nakuenra nanri'i tutu nukua ni kako?

¿Nakuenra nanri'i tutu kuenranrone'enra'o?

¿Nakuenra nanri'i tutu ni ii ñuu se kexiyuku?

Ncha tutu se ni ya'a, ¿nre daka neva'in?

Nakuinin na nanin te nre nrekun, ¿naku inka tuku nu'u kachi nu'u nre?

Dani na'a in raya ncha se tayuku, nato nase ka'xi.

Nrenuni ni ii
ñayu yina'a ve'e
yuku

Kuxi in tutu se xiniñu'o kuenra nrone'o nra'o kaxio te na'ni se'e kuemnra nakini ña'xi. Ni'i kene orre yi'i ñayivi 18 kuiaxi, orre kuanrivi xi vaika kuiaxi.

Tutu nukua ni
kako

Tutu nukua nukodo nuni datu mekuxi nri'i datu kuenra na kide ñayu nri'i nuku'un.

Tutu
kuenranrone'enra'o

Tutu se nreku kuenra ncha chiun nu ku'un nri'iyuku in ñayu o ñani na'a.

Tutu ni ii ñuu se
kexiyuku

Taxi tutu se nre nru, orre te nrexia ni kako ka'a nraxi yonri ku tata nano.

Kada ncha nu'u xika nu'u.

¿Naku tutu nre nuni nukua nikakin?

¿Nase nre kanuka, nananin o nase kua'n?

¿Naku tutu nre nuku nu kua nreku?

¿Naku tutu nre ninene dikiñra'in?

¿Na kuenra xini ñu'u kunre dikiñra'o?

Kuna'in se:

Xini ñu'u kinio naku nu'u nreku nr'i'i tutu kuenra orre nanr'i'o.

Chiun 2 Divo nu ncha tutu

Kanu se ka'a ncha ñayivi.

Tedo'o mpa,
¿naku ja seku
kua nreko?

Dio kua nre ku nre
vikna.

Oh da, se nanin
ni iija, xia kuse
xini.

¿Nu kua ni kakui?
¿Ka'xi nu se ni
tei nakua nrekui
nu ni kakui te
nrekui?

Nu inka ni ten nanani
nukua nrekun, yi'a in
dini ten divi ñuu nukua
ni kakun te niku.

¿Na chiun kiden? Na'a
dio... inka tuku valta
nixikitui, kuenra nu
kuininro ka'i nanri se
kidei, dio va seku.

Divi dio kunre
in ni nuni ii na
kidei, se me
nri te kunri te
kechiu yuku.

Kani dɨkɨn ncha nu'u xika nu'u.

- ¿Naku se niku nu'u nra nu'u?
- ¿Naku se ka'a ncha ñayivi?

Kunri'a se ninene te kanu se ka'a ncha ñayivi.

Nu tutuya, ten cha datun na nre tivin chidaki'nri ve'e di'u te nu ni tivi te va tai kuxi di'u ke ya'un. Nu tu senra inin te kaka nu'u vikna.

¿Na se ka'xi nu ni kaku ni io?



Ka'xi ñu nu ni kakun, nakuinin nikakun nu ko'yo ñun ku Ñuko'yo.

Kada ncha nu'u xika nu'u.

Kuenra dachito in tutu xikao, ¿nanri kuka datu ñayivi xini nu'u?

Nanruku nu tutu me'in nu'u kachi nu'u xikan xi te kaka.

Nase kua'n tata: _____

Nase kua'n nana: _____

Nanani(s): _____

Nre ku men o nre ku unro: _____

Na chiun kiden: _____

Nadu'a kuia: _____

Nu kua ni kakui: _____

Nunrekui: _____

Ñuu yina'i: _____

Nunrua: _____

Ñuu yina'a ni'i te ni koyo: _____

Kuna'in se:

Orre nachil'in tutun, te kunri'an nu seva'ni ne ni ii datun.

Nanruku na ku tutu kumani ni te kada ncha nu'u xika nu'u.

¿Naku davaka tutu xiniñu'u?

¿Nreja nraku ni'in?

¿Naku tutu xini nu'i kuenra nreñu'o?

Kuna'in se:

Xini ñu'u kane'e va'o tutu mio in xichi kununi va'a nra, ne'kuxi se kachi se kachi nu'u kuxi seva'ani. Nu kumani in tutu te na tava chi xini ñu'u ni'i kaneva'o tavan vai kopia ncha ña yivi.



Dadiki Kutua'ai kanui kaki dadiki "Dadiko xikuna'lo ncha tutu" (dadiko 13) te orreja kua'a dukani ncha chiun Tutu te sekue'e.

Kudinio se kanua nri'i se kako



Kanu Tutu se nuo nu'u "Kuenru chi'i Akgpixi" te nui kaka nanani ncha yakan nri'i yute se kaku ne'kuxi.

Kada nu'u xikanu'u.

¿Nakuenra nanri'i kinio na se nanani ncha nukua kenekava ka nukua nreko?



Dadiki Kutua'ai kanui kaki dadiki "Nu'u kani yiva'a" (dadiko 23) te orreja kua'a dukani ncha chiun Tutu te sekue'e.

Tema 1

Los documentos y nuestra información

En este tema, identificarás los documentos donde aparecen tus datos personales y otra información. Es importante revisar para qué son y qué datos contienen.

Actividad 3 Los documentos y su información

Observa las siguientes imágenes y lee los documentos.



CARTILLA NACIONAL DE SALUD			
MUJERES DE 20 A 59 AÑOS		CURP	
IDENTIFICACIÓN: GPO. SANGUÍNEO Y RH		MOHV770681M0CZ04	
APELLIDOS Y NOMBRE: VERÓNICA MORALES HERNÁNDEZ		SEXO	MASC. FEM. <input checked="" type="checkbox"/>
AFILIACIÓN/MATRÍCULA/EXPEDIENTE:			
UNIDAD MÉDICA:		CONSULTORIO No.	
EDAD: 37			
CALLE y NÚMERO: Calle Hidalgo número 4			
LOCALIDAD: Santos Reyes Nopala			
MUNICIPIO O DELEGACIÓN: Santos Reyes Nopala			
ENTIDAD FEDERATIVA:			
FECHA DE NACIMIENTO: Santos Reyes Nopala a 21 de junio de 1977			
MUNICIPIO O DELEGACIÓN			
ENTIDAD FEDERATIVA			
ESQUEMA BÁSICO DE VACUNACIÓN			
ENFERMEDAD QUE PREVIENE	DOSIS	EDAD	FECHA DE VACUNACIÓN
TUBERCULOSIS	ÚNICA	Al nacer	02-8-2000
	PRELIMINAR	Al nacer	02-8-2000
	PRIMERA	2 meses	09-01-2001
DIFTERIA TOSFERINA TÉTANOS HEPATITIS B INFECCIONES POR H. influenzae b	SEGUNDA	4 meses	22-03-2001
	TERCERA	6 meses	01-04-2001
	ADICIONALES		20-02-02 / 26-05-02 / 18-03-03 / 06-03-03
PENTAVALENTE DPT+HB+Hib	PRIMERA	2 meses	09-8-2000
	SEGUNDA	4 meses	22-03-2001
	TERCERA	6 meses	01-04-2001
DPT	REFUERZO 1	2 años	13-03-2003
	REFUERZO 2	4 años	09-8-2004
TRIPLE VIRAL SVP	PRIMERA	1 año	02-8-2001
	SEGUNDA	6 años	

ESTADOS UNIDOS MEXICANOS
 EN NOMBRE DEL ESTADO LIBRE Y SOBERANO DE OAXACA,
 Y COMO OFICIAL DEL REGISTRO CIVIL, CERTIFICO Y HAGO
 SABER QUE A LA FOJA NÚMERO S/N DEL LIBRO NÚMERO
 1 DE NACIMIENTOS DEL REGISTRO CIVIL A MI CARGO SE
 ENCUENTRAN ASENTADOS LOS DATOS SIGUIENTES:

OFICIALÍA: 1 No. de Acta: 15 200670907392843 MAAR550122HOCZMR02
 CRIP: CURP:

FECHA DE REGISTRO: 23/1/1956
 LUGAR DE REGISTRO: SANTOS REYES NOPALA, JUQUILA, OAXACA

REGISTRADO

NOMBRE: RAFAEL MÁRQUEZ AGUILAR
 LUGAR DE NACIMIENTO: SANTOS REYES NOPALA, JUQUILA, OAXACA
 FECHA DE NACIMIENTO: 22/1/1955 HORA: 12:30
 PRESENTADO: VIVO SEXO: MASCULINO COMPARECIÓ: EL PAPÁ

PADRES

NOMBRE: GENARO MÁRQUEZ SÁNCHEZ
 NACIONALIDAD: MEXICANA EDAD: 75 AÑOS
 NOMBRE: SUSANA AGUILAR CANSECO
 NACIONALIDAD: MEXICANA EDAD: 74 AÑOS

PERSONA DISTINTA DE LOS PADRES QUE PRESENTA AL REGISTRADO

NOMBRE: PARENTESCO: EDAD: AÑOS

EL ORIGINAL DE LA PRESENTE ACOTACION TIENE AL MARGEN LAS SIGUIENTES ANOTACIONES

DE LEGITIMACION, SEGÚN ACTA DE MATRIMONIO DE LOS PADRES
 SANTA CATARINA JUQUILA, OAXACA.

Se atiende este certificado en cumplimiento del artículo 52 del Código Civil
 en el Estado.

SAN GABRIEL MIXTEPEC, JUQUILA, OAX.
 A 17 DE MAYO DEL 2007
 C. JEFE DEL ARCHIVO CENTRAL DEL REGISTRO CIVIL, DOY FE.

LIC. VICTOR MANUEL ESTRADA TORRES

5709 NOMBRE Y FIRMA

3004051499

 **Seguro Popular**

PÓLIZA DE AFILIACIÓN
 Comisión Nacional de Protección Social en Salud

Folio: 3004051499
 Fecha de expedición: 6/25/2007 1:53:50 PM
 Módulo: MEYACAPAN TONALAPA
 Estado: VERACRUZ

Validez: 01/07/2007 al 30/06/2010
 Centro Salud: PAJAPAN

Datos del TITULAR		APORTACIÓN FAMILIAR	
Nombre:	MORALES ANTONIO CIRILA	Costo anual:	01
CURP:	MOAC710318MVZRNR01	Régimen:	NO CONTRIBUTIVO
Domicilio:	CALLE PASEO DE LA REFORMA S/N COL. PAJAPAN, PAJAPAN		

RELACION DE BENEFICIARIOS				
Folio integrante	Nombre	Sexo	Fecha de Nacimiento	Parentesco
3004051499-1	MORALES ANTONIO CIRILA	M	03/18/1971	TITULAR
3004051499-2	BAUTISTA MARTÍNEZ FELIPE	H	05/26/1962	ESPOSA(O)
3004051499-3	BAUTISTA MORALES ARTURO	H	12/15/1990	HUJO(A)
3004051499-5	BAUTISTA MORALES PAULINA	M	06/06/1993	HUJO(A)
3004051499-6	BAUTISTA MORALES JAIME	H	04/30/1990	HUJO(A)

* ESTA PÓLIZA AMPARA LOS SERVICIOS Y MEDICAMENTOS DEL CATÁLOGO DE SERVICIOS ESENCIALES DE SALUD.
 * SE ENTREGA AL TITULAR LA CARTA DE DERECHOS Y OBLIGACIONES DE LOS AFILIADOS.
 * LA VALIDEZ DE LA INFORMACIÓN DE LA CECASOEH ES DE TRES AÑOS FINALIZANDO EL 30/06/2010, POSTERIORMENTE, PARA EFECTOS DE REAFILIACIÓN DEBERÁ APLICARSE OTRA CECASOEH.
 * DURANTE LA VALIDEZ DE LA INFORMACIÓN DE LA CECASOEH, LAS FAMILIAS DEL RÉGIMEN NO CONTRIBUTIVO GOZARÁN DE LA REAFILIACIÓN ANUAL DE MANERA AUTOMÁTICA Y LAS FAMILIAS DEL RÉGIMEN CONTRIBUTIVO DEBERÁN ESTAR AL CORRIENTE EN EL PAGO DE SU CUOTA FAMILIAR PARA MANTENER SUS DERECHOS VIGENTES, GOZANDO DE LA REAFILIACIÓN ANUAL SIMPLIFICADA.
 * CUALQUIER MODIFICACIÓN A LOS DATOS CONTENIDOS EN LA PRESENTE PÓLIZA, FAVOR DE DIRIGIRSE AL MÓDULO DE ATENCIÓN Y ORIENTACIÓN UBICADO EN Hospital Tonalapa.

EL SEGURO POPULAR ES DE CARÁCTER PÚBLICO, SUS RECURSOS PROVIENEN DE LOS IMPUESTOS QUE PAGAN TODOS LOS CONTRIBUYENTES. ESTÁ PROHIBIDO EL USO DEL SEGURO POPULAR CON FINES POLÍTICOS, ELECTORALES, DE LUGRO Y OTROS DISTINTOS A LOS ESTABLECIDOS EN LA NORMATIVA VIGENTE.

Representante de familia de conformidad con el Artículo 77 Bis 4,
 Fracción I, II o III de la Ley General de Salud


**Firma de Conformidad y
 Acuse de Recibido**

Los datos personales facilitados serán protegidos, incorporados y tratados en el Sistema de Administración del Padrón, con fundamento en el artículo 77 Bis 5, Párrafo A, Fracción X e inciso B, Fracción II de la Ley General de Salud, artículos 40, 50 y 51 del Reglamento de la Ley General de Salud en Materia de Protección Social en Salud y Capítulo VI, artículos 1 y 15 de los Lineamientos para la afiliación, operación, integración del padrón nacional de beneficiarios y administración de la cuota familiar del Sistema de Protección Social en Salud, cuya finalidad es contar con un padrón nacional que sustente la relación de familias afiliadas al Sistema de Protección Social en Salud, incluya la información socioeconómica derivada de la inscripción, el cual se registrará en el estado de Guaymas de Datos Personales ante el Instituto Federal de Acceso a la Información Pública (www.ifai.org.mx). Dichos datos serán transmitidos a otras dependencias e instituciones de Salud, con la finalidad de realizar el Cobro del Padrón a que se refiere el artículo 17 Bis 5, Fracción A de la Ley General de Salud, además de otras informaciones previstas en la Ley. La unidad administrativa responsable del Sistema de Administración del Padrón es la Comisión Nacional de Protección Social en Salud, la dirección de esta actividad podrá ejercer sus funciones de acceso y consulta ante la mesa de enlace en el Módulo de Afiliación y Orientación, ubicado en la Primera Pólice. Lo anterior en el marco de cumplimiento al programa de las Lineamientos de Protección de Datos Personales, publicado en el Diario Oficial de la Federación el 30 de Septiembre de 2005.

Contesta las preguntas.

¿Conoces estos documentos?

Sí



No



¿Cuáles son?

¿Para qué nos sirve la cartilla nacional de salud?

¿Para qué nos sirve el acta de nacimiento?

¿Para qué nos sirve la credencial para votar?

¿Para qué sirve la póliza de afiliación al Seguro Popular?

De los documentos anteriores, ¿cuáles tienes?

Además del nombre y domicilio, ¿qué otra información contienen?

Observa los siguientes documentos y subraya su nombre.

- a) Cartilla nacional de salud
- b) Acta de nacimiento
- c) Credencial para votar
- d) Póliza de afiliación al Seguro Popular

3004051499



PÓLIZA DE AFILIACIÓN
Comisión Nacional de Protección Social en Salud

Validez: 01/07/2007 al 30/06/2010

Centro Salud: PAJAPAN

Folio: 3004051499

Fecha de expedición: 6/25/2007 1:53:50 PM

Módulo: MEYACAPAN TONALAPA

Estado: VERACRUZ

Datos del TITULAR		APORTACIÓN FAMILIAR	
Nombre:	MORALES ANTONIO CIRLA	Costo anual:	01
CURP:	MOAC710318MZRNR01	Régimen:	NO CONTRIBUTIVO
Domicilio:	CALLE PASEO DE LA REFORMA S/N COL. PAJAPAN, PAJAPAN		

RELACIÓN DE BENEFICIARIOS				
Folio integrante	Nombre	Sexo	Fecha de Nacimiento	Parentesco
3004051499-1	MORALES ANTONIO CIRLA	M	03/18/1971	TITULAR
3004051499-2	BAUTISTA MARTÍNEZ FELIPE	H	05/26/1962	ESPOSA(D)
3004051499-3	BAUTISTA MORALES ARTURO	H	12/15/1990	HUJO(A)
3004051499-5	BAUTISTA MORALES PAULINA	M	06/06/1993	HUJO(A)
3004051499-6	BAUTISTA MORALES JAIME	H	04/30/1990	HUJO(A)

* ESTA PÓLIZA AMPARA LOS SERVICIOS Y MEDICAMENTOS DEL CATALOGO DE SERVICIOS ESENCIALES DE SALUD.
 * SE ENTREGARÁ TITULAR LA CARTA DE DERECHOS Y OBLIGACIONES DE LOS AFILIADOS.
 * LA VALIDEZ DE LA INFORMACIÓN DE LA CECASOEH ES DE TRES AÑOS FINALIZANDO EL 30/06/2010, POSTERIORMENTE, PARA EFECTOS DE REAFILIACIÓN DEBERÁ APLICARSE OTRA CECASOEH.
 * DURANTE LA VALIDEZ DE LA INFORMACIÓN DE LA CECASOEH, LAS FAMILIAS DEL RÉGIMEN NO CONTRIBUTIVO GOZARÁN DE LA REAFILIACIÓN ANUAL DE MANERA AUTOMÁTICA Y LAS FAMILIAS DEL RÉGIMEN CONTRIBUTIVO DEBERÁN ESTAR AL CORRIENTE EN EL PAGO DE SU CUOTA FAMILIAR PARA MANTENER SUS DERECHOS VIGENTES, GOZANDO DE LA REAFILIACIÓN ANUAL SIMPLIFICADA.
 * CUALQUIER MODIFICACIÓN A LOS DATOS CONTENIDOS EN LA PRESENTE PÓLIZA, FAVOR DE DIRIGIRSE AL MÓDULO DE ATENCIÓN Y ORIENTACIÓN UBICADO EN Hospital Tonalapa.

EL SEGURO POPULAR ES DE CARÁCTER PÚBLICO. SUS RECURSOS PROVIENEN DE LOS IMPUESTOS QUE PAGAN TODOS LOS CONTRIBUYENTES. ESTÁ PROHIBIDO EL USO DEL SEGURO POPULAR CON FINES POLÍTICOS, ELECTORALES, DE LUJERO Y OTROS DISTINTOS A LOS ESTABLECIDOS EN LA NORMATIVA VIGENTE.

Representante de familia de conformidad con el Artículo 77 Bis 4, Fracción I, II o III de la Ley General de Salud


Firma de Conformidad y Acuse de Recibido

Los datos personales recibidos serán protegidos, incorporados y tratados en el Sistema de Administración del Paciente, con fundamento en el artículo 77 Bis 5, inciso A, Fracción X y inciso B, Fracción II de la Ley General de Salud, artículo 45, 52 y 57 del Reglamento de la Ley General de Salud en Materia de Protección Social en Salud y Capítulo VI, artículos 1 y 15 del Reglamento para la afiliación, operación, integración del padrón nacional de beneficiarios y actualización de los datos de los beneficiarios del Seguro Popular en Salud, que tendrán en común el mismo nombre que otorga la Comisión Nacional de Protección Social en Salud, con la finalidad de garantizar el acceso de los beneficiarios a los servicios de salud, así como el cumplimiento de los requisitos para el otorgamiento de la Afiliación a través del Registro Civil. Toda la información administrada en este sistema de información es confidencial y no debe ser divulgada a terceros. Toda la información administrada en este sistema de información es confidencial y no debe ser divulgada a terceros. Toda la información administrada en este sistema de información es confidencial y no debe ser divulgada a terceros.

ESTADOS UNIDOS MEXICANOS
EN NOMBRE DEL ESTADO LIBRE Y SOBERANO DE OAXACA,
Y COMO OFICIAL DEL REGISTRO CIVIL, CERTIFICO Y HAGO
SABER QUE A LA FOJA NÚMERO S/N DEL LIBRO NÚMERO
1 DE NACIMIENTOS DEL REGISTRO CIVIL A MI CARGO SE
ENCUESTRAN ASENTADOS LOS DATOS SIGUIENTES:

OFICIALÍA: 1 No. de Acta: 15 200670907392843 MAAR550122HOCZMR02
CURP: _____

FECHA DE REGISTRO: 23/1/1956
LUGAR DE REGISTRO: SANTOS REYES NOPALA, JUQUILA, OAXACA

REGISTRADO

NOMBRE: RAFAEL MÁRQUEZ AGUILAR
LUGAR DE NACIMIENTO: SANTOS REYES NOPALA, JUQUILA, OAXACA
FECHA DE NACIMIENTO: 22/1/1955 HORA: 12:30
PRESENTADO: VIVO SEXO: MASCULINO COMPARECIÓN: EL PAPÁ

PADRES

NOMBRE: GENARO MÁRQUEZ SÁNCHEZ
NACIONALIDAD: MEXICANA EDAD: 75 AÑOS
NOMBRE: SUSANA AGUILAR CANSECO
NACIONALIDAD: MEXICANA EDAD: 74 AÑOS

PERSONA DISTINTA DE LOS PADRES QUE PRESENTA AL REGISTRADO

NOMBRE: _____ PARENTESCO: _____ EDAD: _____ AÑOS

EL ORIGINAL DE LA PRESENTE ACOTACIÓN TIENE AL MARGEN LAS SIGUIENTES ANOTACIONES

DE LEGITIMACIÓN, SEGÚN ACTA DE MATRIMONIO DE LOS PADRES NO. S/N DE FECHA 29/11/72 LEVANTADA EN SANTA CATERINA JUQUILA, OAXACA.

Se atende este certificado en cumplimiento del artículo 52 del Código Civil vigente en el Estado:
SAN GABRIEL MIXTEPEC, JUQUILA, OAX.
A 17 DE MAYO DEL 2007
C. JEFE DEL ARCHIVO CENTRAL DEL REGISTRO CIVIL, DOY FE.


 LIC. VICTOR MANUEL ESTRADA TORRES
 NOMBRE Y FIRMA



5709 4485846

- a) Cartilla nacional de salud
- b) Acta de nacimiento
- c) Credencial para votar
- d) Póliza de afiliación al Seguro Popular

CARTILLA NACIONAL DE SALUD				
MUJERES DE 20 A 59 AÑOS		CURP MOHV770821MOCZO4		
IDENTIFICACIÓN: GPO. SANGUÍNEO Y RH		SEXO	MASC.	FEM. X
APELLIDOS Y NOMBRE: VERÓNICA MORALES HERNÁNDEZ				
AFILIACIÓN/MATRÍCULA/EXPEDIENTE:				
UNIDAD MÉDICA:		CONSULTORIO No.		
DATOS GENERALES		EDAD: 37		
DOMICILIO: CALLE y NÚMERO: Calle Hidalgo número 4				
COLONIA/LOCALIDAD: Santos Reyes Nopala				
MUNICIPIO O DELEGACIÓN: Santos Reyes Nopala				
C.P.:		ENTIDAD FEDERATIVA:		
LUGAR y FECHA DE NACIMIENTO: Santos Reyes Nopala a 21 de junio de 1977				
LOCALIDAD/MUNICIPIO O DELEGACIÓN				
ENTIDAD FEDERATIVA				
ESQUEMA BÁSICO DE VACUNACIÓN				
VACUNA	ENFERMEDAD QUE PREVIENE	DOSIS	EDAD	FECHA DE VACUNACIÓN
BCG	TUBERCULOSIS	ÚNICA	Al nacer	02-4-2000
		PRELIMINAR	Al nacer	02-4-2000
SABIN	POLIOMIELITIS	PRIMERA	2 meses	09-01-2001
		SEGUNDA	4 meses	22-03-2001
		TERCERA	6 meses	01-04-2001
		ADICIONALES		20-02-02 / 26-05-02 / 1-03-03 / 06-03-03
PENTAVALENTE DPT+HB+HD	DIFTERIA TOSFERINA REFANOS INFECTIOS Y INFECCIONES POR H influenzae b	PRIMERA	2 meses	09-4-2000
		SEGUNDA	4 meses	22-03-2001
		TERCERA	6 meses	01-04-2001
DPT	DIFTERIA TOSFERINA TETANOS	REFUERZO 1	2 años	15-03-2003
		REFUERZO 2	4 años	09-4-2004
TRIPLE VIRAL SRP	SARAMPION RUBEOLA PAROTIDITIS	PRIMERA	1 año	02-4-2001
		SEGUNDA	6 años	

- a) Cartilla nacional de salud
- b) Acta de nacimiento
- c) Credencial para votar
- d) Póliza de afiliación al Seguro Popular



Instituto Nacional Electoral

Credencial para votar

Nombre:
Arturo Morales Esquivel

Domicilio:
Corregidora #23

Folio: 0000033364421

Año de registro: 1991 01

Clave de elector: RIVAN23111218H400

Estado: Oaxaca Municipio: 526

Sección: 0001 Localidad: 1

Emisión: 2016 Vigencia: 2026

Edad: 45

Sexo: H



- a) Cartilla nacional de salud
- b) Acta de nacimiento
- c) Credencial para votar
- d) Póliza de afiliación al Seguro Popular

Une con una línea las columnas, según corresponda.

<p>Póliza de afiliación al Seguro popular</p>	<p>Es una credencial que sirve para votar en las elecciones y también como identificación. Se solicita cuando la persona es mayor de 18 años, o sea, al alcanzar la mayoría de edad.</p>
<p>Acta de nacimiento</p>	<p>Documento en el que se registran datos personales y datos sobre el estado de salud de la persona.</p>
<p>Credencial para votar</p>	<p>Documento que ampara los servicios de salud y medicamentos de una persona o familia.</p>
<p>Cartilla nacional de salud</p>	<p>Da constancia de la fecha, hora y el lugar de nuestro nacimiento y certifica quiénes son nuestros padres.</p>

Contesta las preguntas.

¿En qué documentos aparece el lugar donde naciste?

¿Qué aparece primero, el nombre o los apellidos?

¿En qué documentos aparece tu domicilio?

¿En qué documento aparece tu huella digital?

¿Por qué es importante la huella digital?

Recuerda que:

Es importante saber qué información tienen nuestros documentos, para usarlos cuando lo necesitemos.

Actividad 4 Nuestros nombres en los documentos

Lee lo que dicen las personas.

Oye, compadre, ¿qué es eso de domicilio?

Pues el lugar donde vives actualmente, tu dirección.

¡Ah, bueno!, eso de nombre completo... sí me lo sé.

¿Lugar de nacimiento? ¿Se refieren al lugar donde nací y vivo?

Si en el otro pusiste la dirección donde vives, aquí sólo pones el nombre del estado donde naciste y ya.

¿Ocupación? No, pues... otra vez me atoré, porque si quieren que les diga qué hago, pues hago muchas cosas.

Pues sí, pero sólo se pone, en general, a qué se dedica uno. En nuestro caso, somos agricultores.

Reflexiona sobre las preguntas.

- ¿De qué se trató el diálogo?
- ¿De qué están hablando las personas?

Observa la imagen y lee lo que dicen las personas.



Tienen que llenar este formato con sus datos, sin equivocarse, ya que lo vamos a enviar al banco, y si hay errores, no les van a dar su dinero. Si tienen dudas, pregunten ahora.

¿Qué significa nacionalidad?

Se refiere al país en donde naciste, como naciste en México tu nacionalidad es mexicana.

Contesta la pregunta.

Para llenar el formato de una solicitud, ¿qué otros datos personales necesitas saber?

Busca en tus documentos personales la información que se solicita y escríbela.

Apellido paterno: _____

Apellido materno: _____

Nombre(s): _____

Estado civil: _____

Ocupación: _____

Edad: _____

Lugar de nacimiento: _____

Nacionalidad: _____

Domicilio:

Calle: _____ Número: _____

Colonia: _____ Código postal: _____

Delegación o municipio: _____

Estado: _____

Recuerda que:

Cuando tramites un documento, revisa que tus datos personales estén bien escritos.

Busca qué documentos te faltan y contesta las preguntas.

¿Qué documentos necesito?

¿Dónde los puedo conseguir?

¿Qué requisitos necesito para tramitarlos?

Recuerda que:

Es importante tener los documentos personales en un lugar visible y seguro, y que tengan la información correcta. Si te falta algún documento, haz los trámites necesarios para obtenerlos y saca varias copias de ellos.



En el Folleto *Juegos con imaginación* juega “Memorama de datos en los documentos” (juego 14) y después continúa con las actividades del Libro del adulto.

Disfrutemos de la lectura y la escritura



En el Libro de lecturas lee “El rey de Zinacantán” y después escribe los nombres de los pueblos que se mencionan.

Contesta la pregunta.

¿Las imágenes de la lectura te ayudaron para comprenderla mejor? ¿Por qué?



En el Folleto *Juegos con imaginación* juega “La palabra invisible” (juego 24) y después continúa con las actividades del Libro del adulto.

Se nikudi nre na'a 2

Nanina' o ncha se ni sako

Nu se nikudi nre na'a, nani'i ncha nu'u se nanri'i orre kunu'u na'o nri'i ncha ñani na'a o te kunri'i yaknio. Xia nakinin nu'u se ini nra te nrakun nakin na'ani nu'u kachinu'u nri'i se ka'xi se ñatu xini nu'u.

Chiun 5 Ncha nu'u se ini nraa nr'i'i kua nanri'i nu nchaa nu'u kanu

Kua senu nu'u kanu te kad'i ninu in ncha nu'u se ini nraa.

3 yoo in 2017.

Elias:

Nada nroi nreyu xiti kuse'e kuenra kanel'in ki'in nu viko ñuu.

Nada kixi ka'in kadanre inin.
Me didin

Kada ncha nu'u xika nu'u.

¿Nakuenra nanri'i se nisako ya?

¿Nayo ni sakan?

¿Nayo kanu nu'u tutu?

¿Naku nu ñayivi kua'a se nisako va ka nuxi?

¿Ñayivi ni sakan tutu xini na yo kanu?

¿Nase nani se nisako?

Kuna'in se:

Un'u kanu nrekaini nani **se nani xinu'u** ña'a te nanri'i kuenra taixi un'u xini ñu'u in ñayivi se ñatu nraku kini nuo. Nanri'i kuenra danro'o in un'u nr'i in ñayu xinio te nreku kuinio nake'e kuxi.

Kua senu nu'u kanu te kad'i ni'un in ncha un'u se in ninraa.

Ñuu Sanriau yuku ñu saka 28 yoo iñu 2017.

Todin Jorge:

Nidakuitan ni ii viko ñuu. Kuna'a vi niku, sanreku vaa nru kutu yuu, uu grupu yaa te vaa nreyu.

Niu ni xini na'a nr'i ncha ñayu kunri'o nreku nu yakni ve'e te kunu kuenra kio kato. Nra va'a na'a ini nu yo'o na'nin kudinin, dio ncha se keku'a nu xinio kanuka ku.

Kuna'a kakin kuenra kanin kuenru nase ni ku te ka'an naku se nike ñu'un kada nre ininro ni ii nro.

Kadanre inin.
Te kunri'in Manuel

Kada ncha nu'u xika nu'u.

¿Nakuenra nanri'i se ni sako?

¿Nayo nisaka?

¿Nayo kanu nu'u tutu?

¿Na ku nu ñayivi kua'a nra'axi tu va kanu?

¿Naku nu ñayu kua'an nu'u nake'en vaka nuxi?

¿Ñayivi ni saka nu'u kanu xini nayo kanu?

Kuna'in se:

Un'u kanu nre kaini nani **Tutu kua'a xika** te nanri'i kuenra ka'a nri'na'o nu xika. Na nri'io orre ncha ñayivi nreku xika in xi nri'i i nka tuku xi.

Kua senu nu'u kanu.

Ñuu un yuku va'a nuxi ñuu saka kana ña'a

Viko sanru xi

Na kana ña'nri kada ka'ano viko ñunri se kuka'nu 3 yoo u'un 5 yoo u'un 2017. Kunreku yaa te vaa nreyu. Nanre vakixin.

Kana ña'a tekuchiun ñuu.

Kada ncha nu'u xika nu'u.

¿Nakuenra nanri'i nu'u kanu ya?

¿Nase nani un'u kanu ya?

¿Nayo ni saka?

¿Nayo nreto kanu?

¿Naku nu ñayu kua'an nu'u nake'en vaka nuxi?

¿Ñayivi ni saka nu'u kanu xini nayo kanu?

Kuna'in se:

Se'le nu'u kanu nani **kana ña'a** nanri'i kuenra datakaxi ncha ñayivi ki'ixi kuka'un viko kene kava. Nakua ña'a nuxi o kuenra korreu.

Chiun 6 ¿Nanri' ku tutu kuxi?

Chi'i diki'n kuenra ncha un'u xikanu'u.

- ¿Nase xinio se ncha ñayivi senuu ncha un'u kanu niya'a nrekaini?
- Orre kanuo nu'u kanu, ¿nrakun kani inin nukua nreku ncha ñayivi?

Kanu un'u kachi un'u ncha tutu te ka'yi in ✕, nato nase ka'xi.

28 yoo kumi 2017.

Da'i duku:

Ni kana ña'a kuxi in nu chiun, danro kuxi numeru 55 33 75 91 ya kuenra ka'an nri'in ñase kuele Margarita.

Me nanan

Se nani xinu'u			
	Va'an	Ña'an	Ña'an tu xini
Da'i yoko nruku chiun.			
Da'i yoko kuna'a xinixi.			
Neva'a nro kaa ka'a ve'e.			
Neva'in kaa ka'a ve'en.			

Apodaca, Nuevo León, 30 yoo uni 2017.

Kudini ñai da'i te:

¿Kukue nreku ñani na'o? ¿Te da'i ñani nraku ini?

Na kani kuenru se kukue nrei tatan.

Naku nretui vikna se ku va'a nrekun un chiun,
kuenra se nreku vaa se kadan lu'a kaa orre.

Na kada nreni senui. Kakan yachi.

Nra ku ini ña'a, me nanan.

Tutu kua'a xika

	Va'an	Ña'an	Ña'an tu xini
Tiaka nreku xika un nanade.			
Nra va'a ku nuchiu de.			
Tatade ku'u niku.			
Neva'in kaa ka'a ve'en.			

Ve'e Dakua'a di'nanu Redención Mixteca

Kana ña'a de viko dadiki kunreku ñuu yuku
ka'ni yina'a Ñuu Saka. Inruchi, Nunrua.

Nru 20 yoo usa 25 yoo usa 2017

Kana ña'a			
	Va'an	Ña'an	Ña'an tu xini
¿Te nakana ña'a ku chiun ve'e dakua'a?			
¿Nakana ña'a nru 20 nre 25 yoo mayu?			
¿Ve'e dakua'a nani Redención Mixteca?			
¿Nakana na'ade kuenra kada ka'ano nru ncha nana?			

Kuna'in se:

Xini ñu'u kanuo kada kuenrao kua nakinio te ni'on nu'u ña tu nre un tutu se senuo.

Chiun **7** Se ni saki nr̄'ì'ì ncha se ñani na'i

Kaka nu'u kachi un'u se xikan.

Ni saki tutu xinu'u ña'a xi:

Kuenra ku nu'u ña'i se:

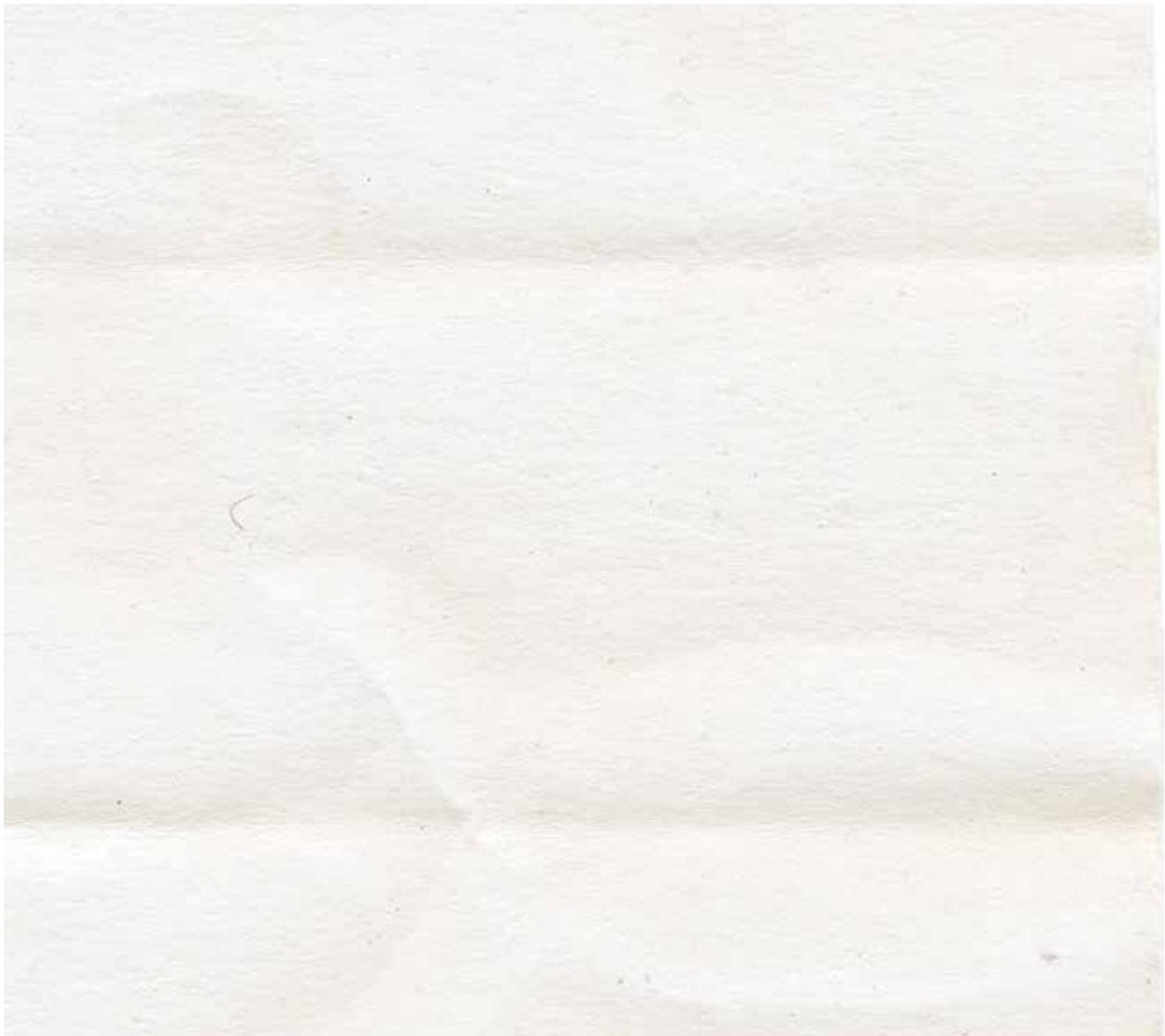
Nake'in tutu kua'a xika te:

Yu'u saki tutu kua'a xika:

Nake'i tutu nakana ña'a kuenra viko nakuinin:

Yu'u kidei te daki'i tutu kana ña'a kuenra:

Nu ñatu sakan ìn nu'u kanu nakuinin ncha se niya'a kaka xiti kuadru, nrakun kadan kakìn nu formatu niya'an te dama nu'u kachi nu'un.



Kunan se kako kuxi ìn seku kuaña'o ncha se xinio.

Kudinio se kanua nri'i se kako



Kanu Tutu se nuo “Kui'i” te nui kaka nre daka Tutu se nuo.

Tutu se kanu senu ku'in:

Kada nu'u xikanu'u.

¿Ni na'a inin se senun?

Ai



Ña



Kaka dava ka kuenru.



Dadiki Kutua'ai kanui kaki dadiki “Se ni xitu kui'i” (dadiko 25) te orreja kua'a dukani ncha chiun Tutu te sekue'e.

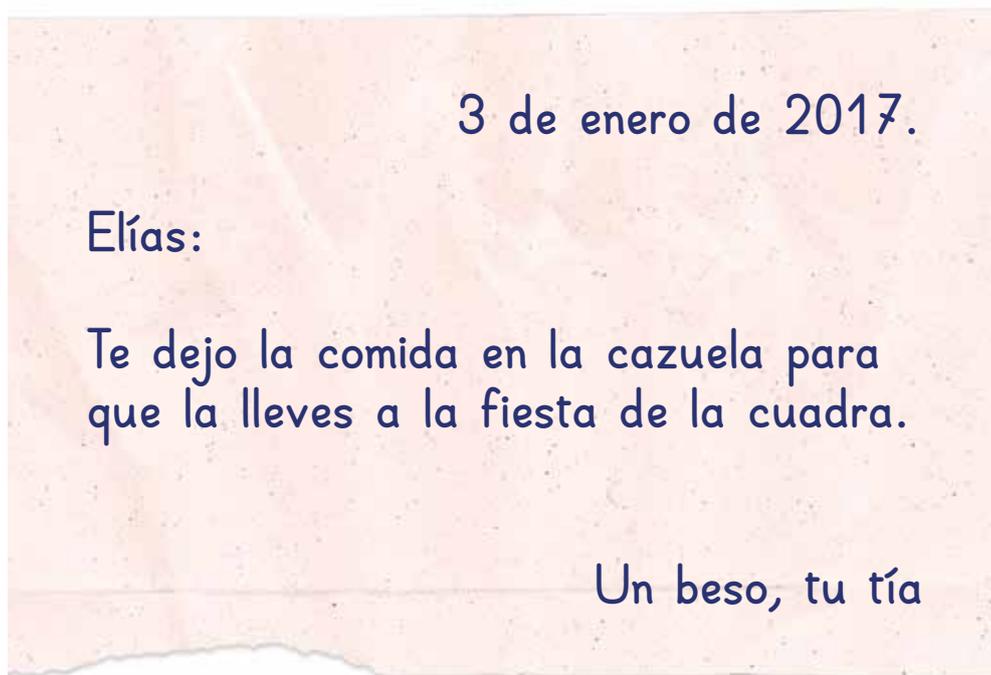
Tema 2

La familia en los escritos

En este tema, identificarás los escritos que se utilizan cuando nos comunicamos con nuestros familiares; en ellos observarás palabras de parentesco y reconocerás información que no se encuentra escrita en los textos.

Actividad 8 Las palabras de parentesco y su uso en los escritos

Lee el texto y encierra con un círculo las palabras de parentesco.



Contesta las preguntas.

¿Para qué sirve este escrito?

¿Quién lo escribió?

¿Quién va a leer el texto?

¿Qué pasaría si la persona a quien se dirige el escrito no lo lee?

¿La persona que escribió el texto conoce a quien lo va a leer?

¿Cómo se llama este escrito?

Recuerda que:

El escrito anterior se llama **recado** y sirve para dar información necesaria a una persona que no está presente. Se utiliza para dejar un mensaje a alguien que conocemos y que nos interesa que lo reciba.

Lee el texto y encierra con un círculo las palabras de parentesco.

Ciudad Victoria, Tamaulipas,
a 23 de febrero de 2017.

Hola, Jorge:

Te perdiste toda la feria. Estuvo "muy padre", hubo muchos juegos mecánicos y todos los puestos de comida y antojitos que te puedas imaginar.

En la noche, algunos amigos nos quedábamos de ver para ir a los bailes. Me hubiera gustado mucho que tú también hubieras disfrutado la feria, pero los exámenes son primero.

Recuerda escribirme para contarme cómo te fue y decirme qué calificaciones obtuviste.

Saludos a todos.
Tu primo, Manuel

Contesta las preguntas.

¿Para qué sirve este escrito?

¿Cómo se llama este escrito?

¿Quién lo escribió?

¿Quién va a leer el texto?

¿Qué pasaría si la persona a quien se dirige el escrito no lo lee?

¿La persona que escribió el texto conoce a quien lo va a leer?

Recuerda que:

El escrito anterior se llama **carta** y sirve para comunicarse a distancia. Se utiliza cuando las personas se encuentran muy lejos una de la otra.

Lee el texto y encierra con un círculo las palabras de parentesco.

El señor Francisco Arredondo Solaris
y la señora Martina Fernández de Arredondo

tienen el agrado de invitar a usted y a su familia
al bautizo de su hijo

Carlos Arredondo Fernández

La ceremonia se celebrará el próximo sábado 19 de
marzo de 2017 en la catedral de la Plaza central.

Contesta las preguntas.

¿Para qué sirve este escrito?

¿Cómo se llama este escrito?

¿Quién lo escribió?

¿Quién se espera que lo lea?

¿Qué pasaría si la persona a quien se dirige el escrito no lo lee?

¿La persona que escribió el texto conoce a quien lo va a leer?

Recuerda que:

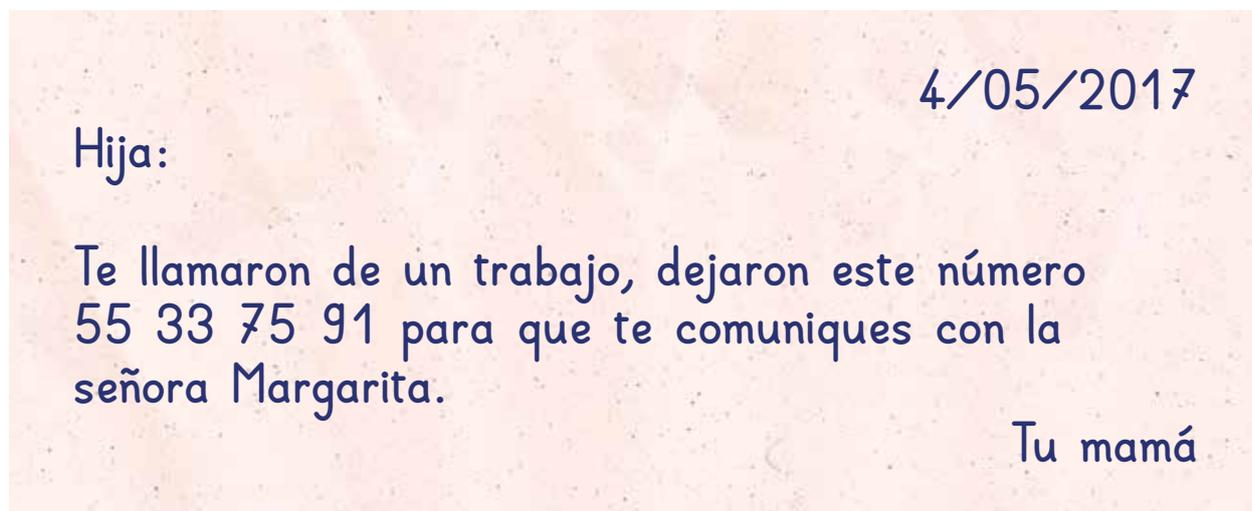
Este escrito se llama **invitación** y sirve para convocar a las personas a asistir a ceremonias y eventos importantes. Se entrega personalmente o por correo.

Actividad 9 ¿Qué documentos son?

Reflexiona sobre las preguntas.

- ¿Qué sabemos de las personas al leer los escritos anteriores?
- Al leer estos textos, ¿puedes imaginar la vida de las personas?

Lee la información de los textos y marca con X, según corresponda.



Recado			
	Sí	No	No sé
La mamá y la hija viven juntas.			
La hija busca trabajo.			
La hija tiene mucha experiencia.			
Tienen teléfono en casa.			

Apodaca, Nuevo León, a 25 de julio de 2017.

Querido hijo:

¿Cómo está la familia? ¿Y mi nieta adorada?

Te cuento que tu papá está bien.

Espero que ahora te esté yendo mejor en el trabajo, con eso de que tenías demasiadas cosas que hacer en tan poquito tiempo.

Un beso a mi nuera. Escribe pronto.

Te quiere, tu mamá

Carta

	Sí	No	No sé
Él vive lejos de su mamá.			
Le va bien en el trabajo.			
Su papá estaba enfermo.			
Tienen teléfono en casa.			



El señor
Benito Vela Suárez

y su esposa
Adriana Romero Hores

El señor
Manuel Gómez Ochoa

y su esposa
Rosaura Surán Lima

se complacen en invitar a usted
y a su apreciable familia a la boda de sus hijos

Adriana y Roberto

La ceremonia tendrá lugar el 8 de mayo de 2017
en la iglesia de San Jacinto, a las 12:00 horas.

Invitación

	Sí	No	No sé
La novia se llama igual que su mamá.			
Roberto es hijo de Benito Vela.			
La boda es el 8 de marzo.			
Don Manuel será suegro de Adriana.			
Adriana y Roberto son novios desde hace mucho tiempo.			

Recuerda que:

Al leer con atención un texto podemos obtener información que no aparece escrita.

Actividad 10 Mis escritos y los de mi familia

Completa la información.

He escrito recados a:

Para avisar que:

He recibido cartas de:

Yo le he escrito cartas a:

He recibido invitaciones para eventos como:

Yo he hecho y enviado invitaciones para:

Si no has escrito un texto como los anteriores, escríbelo en el cuadro, puedes copiar el formato y cambiar la información.



Recuerda que:

Escribir es una forma de compartir nuestros conocimientos.

Disfrutemos de la lectura y la escritura



En el Libro de lecturas lee “El espíritu malo” y después escribe cuál es el nombre del documento que se menciona.

Contesta las preguntas.

¿Te gustó lo que leíste?

Sí



No



Escribe otra historia parecida.



En el Folleto *Juegos con imaginación* juega “Zurciendo sílabas” (juego 26) y después continúa con las actividades del Libro del adulto.

Se nikudi nre na'a 3

Ncha tutu nri'i ncha nra'a chu

Se nikudi nre na'a nakinin ncha se nidama nra kado ncha chiun, ncha nra'a chiun nri'i ncha se xini nu'u nanri'i kuenra kadu'ao in tutu.

Chiun 11 Na nani ncha tutu nri'i ncha nra'a chiun

Kanu nu'u.

Yu'u kui tee kadu'a ve'e. Chiun kuu nreku kadu'ai ve'e. Kuenra kadu'an kadii xini ñu'in kane'i ncha se nanri'i kada chiun xini nu'un te nu nri'i na, ncha ñayivi, kua'n kuxi se nanri'i kuenra kachixi kada chiun kuxi.

Kada *raya* ncha se kada tee daka ve'e kada chiun de.

Kada ncha nu'u xika nu'u.

¿Nanri ku ncha se kuu ni ka'yin?

¿Naku nu tee kadu'a ve'e vadaka de incha se kuu ni ka'yin?

Nachi'i d̄ik̄in kuenra ncha nu'u xika nu'u.

- ¿Naku chiun kide kuxi ñuun?
- ¿Nase ku se inka xia se ku kada xi chiun?

Dani na'a in *raya* nanri nani tutu nr̄i'̄i nu'u se kuxi.

Tee kadu'a ve'e

Ñaa tikui doo

Tee ñuu yuku

Ñaa kechiun ve'e

Tee dakua'a

Tee kechiun ñu'u

Te daka ka kaa

Ñaa kadu'a nreyu

Yu'u kide chiun nrada
nroi ve'e.

Yu'u chinrei ncha nayivi
dakua'an.

Yu'u nradu'ai kaa ñu'un.

Yu'u kadu'ai te nradu'ai
doo.

Yu'u dakaka in kaa xika.

Yu'u nrekui nu kua'a ve'e.

Yu'u kadu'ai nreyu.

Yu'u kechiun ñu'u.

Chiun 12 ¿Na yo nra'a chiuxi ncha se'ei?

Kunri'a ncha se ninene xio dakni te chidoko ncha se nre nreku xio ku'an kuenra se ncha ñayiví kachixi kada kuxi chiun kuxi.



Kani inin nuncha nu'u xikanu'u:

- ¿Ncha se niku nre di'na ncha nra'a chiun o se nanri'i nreku vai kuenra nanri'i ncha ñayivi kada chiuxi?
- ¿Naku se nanri'i kuinixi nri'i nra'a chiun xiniñu'un kua kada chiun?

Kada in ✗ ncha se xiniñu'u in ñayivi kuenra kadachiuxi.

	kaa	nro'o	tikadi	kuse'en
	doo	se nrada nro	yu'ar	chi'nki
	kaa xini	machiti	asadon	se saka
	doo danro	siarra	nuti'vi	sedataka mi'i
	kaa se'nre	yo'o	kuka	kasku

Kaka na nani ncha se nanri'i nu ncha tutu.

Tutu	Se nanri'i xinin'u ku
Tee tuxi vitu	
Tee kechiu yuku	
Ñatakna	
Tee	
Tee dakaka kaa	

Kada ncha nu'u xika nu'u.

¿Nakuenra kene kava ncha se nanri'i nri'i nra'a chiun nr̄idi nuxi kidexi?

¿Naku chiun, kidekuenran, se nrakun kadan nu ñatu nate in nra'a chiun nanri'in? ¿Nakuenra?

Daka'i se nikiden niku nr̄i'i davaka ñayu te kunre do'o va'a ncha nu'u kuxi.



Dadiki Kutua'ai kanui kaki dadiki "Dadiko xinu'ña'o" (dadiki 15) te orreja kua'a dukani ncha chiun Tutu te sekue'e.

Chiun 13 Ncha se xiñiñu'un kua nanri'i

Kunri'a ncha se ninene te kaka na nani ncha nanri'kuja, nato nase ka tutu.

¿Kukue nreku ncho'ou? Yu'u kui tee kadu'a ve'e Felipe Pineda. Nanri'i se chidi'i ncha se kua'a ve'e kuenra nadaka nui cementu nri'i nrutu, tikadi kuenra kunre nro'o cementu te in nuni kuenra se kedoko kutu nraa.



Yu'u nataxuku va'ai ncha se'e nu vitu. Nanri'i _____ te _____ kuenra tasa'ai ncha se ni ni'i. Na'ni daka'i ncha se nixika kuxi, kuenra xia nanri'i _____.

Va'a niku, yu'u kui ña kadu'a nreyu. Nanri'i _____ kuenra chidavai o dakuechi ncha, xi'o _____ kuenra kanrodo nuu kaa ni'i te _____ kuenra dachi'o se kaxio.



Ncha se nanri'i xiniñu'u na'ni kua ni nene.



Kakan nakuenra nanri'i ncha sexini ñu'u se nanri'i ñayivi.

Yu'u seña'a yuku in nuku ya'u te nanri'i yuknu ka'yi nri'i tutu kuenra...

Yu'u kui tee kechiun vitu te nanri'ii nruyu kuenra...

Yu'u kui ñayu chinre tee xini yuku te nanri'ii se keku'a kuenra...

Yu'u kui tee dataka kaa te nanri'ii kaa mei kuenra...

Yu'u kui ñaa dakua'a lanra te nanri'ii se saka ka'yo kuenra...

Kakanu'u in ñayivi na chiun kidexi te kaka senixikao.

Chiun kidexi ku: _____

Ncha se nanri'i xininu'u ku:

Nanri'i kuenra: _____

Chiun 14 Ncha nu'u ku chion

Nachi'i dikin kuenra ncha nu'u xika nu'u.

- ¿Seni inin nu ni ii chiun nreku kadan kua kuu chiun?
- ¿Nadu'a se xininu'un nanri'in?
- ¿Nase xiniñu'u nanri'i kuenra kadan ncha chiun?

Daxinu ncha nu'u nre na'a na'ni kua kuin un nr'i'i chiun se kiden.

Chiu mei ku: _____

Nuu chiui ncha se kadi se niku divi:

Nani ncha se nanri'i te kuxi se kuenra niku nuchiun ku:

Kudinio se kanua nri'i se kako



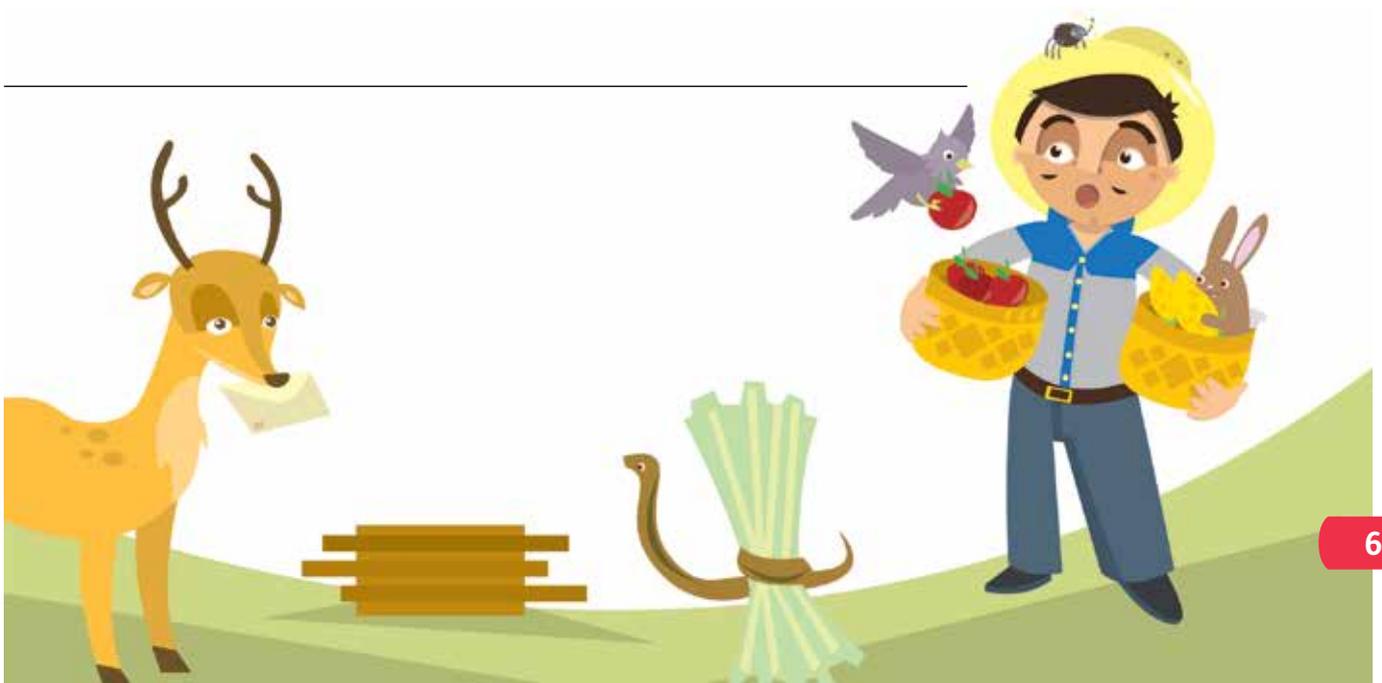
Kanu Tutu se nuo nu'u "Nase nreku tee nri'i ki'i kui'na" te nui kaka nanani ncha chiun se kide ncha ki'i.

Ncha chiun di'i.

Kada nu'u xika nu'u.

¿Naku se nra?

Kaka nase nri'i kuenru.



Tema 3

Los oficios y las herramientas

En este tema, identificarás las diferentes formas de nombrar los trabajos, las herramientas y los materiales que se utilizan para realizar un oficio.

Actividad 15 Los nombres de los oficios y de las herramientas

Lee el texto.

Yo soy cortador de material para fabricar calzado. Mi trabajo consiste en cortar a mano o con máquina todo tipo de pieles u otros materiales para producir zapatos. Primero, selecciono las partes que no tienen defectos; después, las corto de acuerdo con los moldes necesarios y, por último, envío las partes adonde las unen o cosen.

Subraya tres acciones que debe hacer el cortador de material para terminar su trabajo.

Contesta las preguntas.

¿Cuáles son las acciones subrayaste?

¿Qué pasaría si el cortador deja de realizar alguna de las acciones?

Reflexiona sobre las preguntas.

- ¿Qué oficios se realizan en tu comunidad?
- ¿En qué consiste cada una de las acciones para realizar cada oficio?

Une el nombre del oficio con el texto que le corresponde.

Albañil	Yo hago la limpieza en las casas.
Costurera	Yo ayudo a las personas a estudiar.
Campesino	Yo reparo aparatos eléctricos.
Trabajadora doméstica	Yo hago y arreglo ropa.
Asesor	Yo manejo un camión.
Electricista	Yo estoy en la construcción.
Chofer	Yo preparo comida.
Cocinera	Yo cultivo la tierra.

Actividad 16 ¿De quién son estas cosas?

Observa las imágenes de la izquierda y encierra los objetos que están a la derecha con los que las personas realizan su trabajo.



Reflexiona sobre las preguntas.

- ¿En las situaciones anteriores, los materiales o herramientas son suficientes para que las personas realicen su trabajo?
- ¿Qué materiales y herramientas necesitan?

Marca con **×** los objetos que cada persona necesita para realizar su trabajo.

	varillas	tabique	cuchara	sartén
	tela	trapeador	hilos	botones
	computadora	machete	guadaña	lápiz
	jerga	serrucho	escoba	recogedor
	pinzas	cables	peine	casco

Escribe los nombres de los objetos que se utilizan en estos oficios.

Oficio	Objetos que se utilizan
Carpintero	
Jardinero	
Curandera	
Plomero	
Chofer	

Contesta las preguntas.

¿Por qué son importantes los materiales y las herramientas en cada trabajo?

¿Qué trabajo consideras que se puede realizar sin ningún material o herramienta? ¿Por qué?

Comparte tus respuestas con otras personas y escucha con atención sus opiniones.



En el Folleto *Juegos con imaginación* juega “Memorama de oficios” (juego 16) y después continúa con las actividades del Libro del adulto.

Actividad 17 Las cosas y sus usos

Observa cada imagen y escribe el nombre de los objetos, según el oficio.

¿Cómo están ustedes? Yo soy el doctor Felipe Pineda. Uso el termómetro para medir la temperatura de las personas, el estetoscopio para escuchar su corazón y respiración, la báscula para conocer su peso.

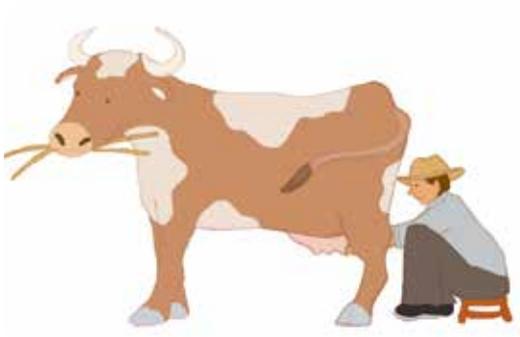


Mucho gusto, yo soy cocinera. Uso el _____ para partir o picar los ingredientes, el _____ para ponerlos en la estufa y el _____ para freír el guisado.

Yo acomodo las cosas en una bodega. Uso _____ y _____ para guardar las mercancías. También reparto los pedidos, para eso uso la _____.



Dibuja la herramienta que se necesita en cada imagen.



Escribe para qué sirven las herramientas que usa cada persona.

Yo despacho productos en una tienda y utilizo el lápiz y papel para...

Yo soy carpintero y utilizo clavos para...

Yo soy enfermera y utilizo la báscula para...

Yo soy recepcionista y utilizo el teléfono para...

Yo soy lechero y utilizo la canasta para...

Pregunta a una persona cuál es su oficio y escribe lo que se pide.

Su oficio es: _____

Las herramientas o materiales que utiliza son:

Las utiliza para _____

Actividad 18 Las palabras de nuestro trabajo

Reflexiona sobre las preguntas.

- ¿Te has puesto a pensar en todas las actividades que desarrollas para realizar tu trabajo?
- ¿Cuántas herramientas utilizas?
- ¿Cuáles materiales requieres para realizar las actividades?

Completa las oraciones de acuerdo con el trabajo que realizas.

Mi trabajo es: _____

Las actividades que realizo en mi trabajo son:

Los nombres de las herramientas o instrumentos que utilizo para realizar mi trabajo son:

Disfrutemos de la lectura y la escritura

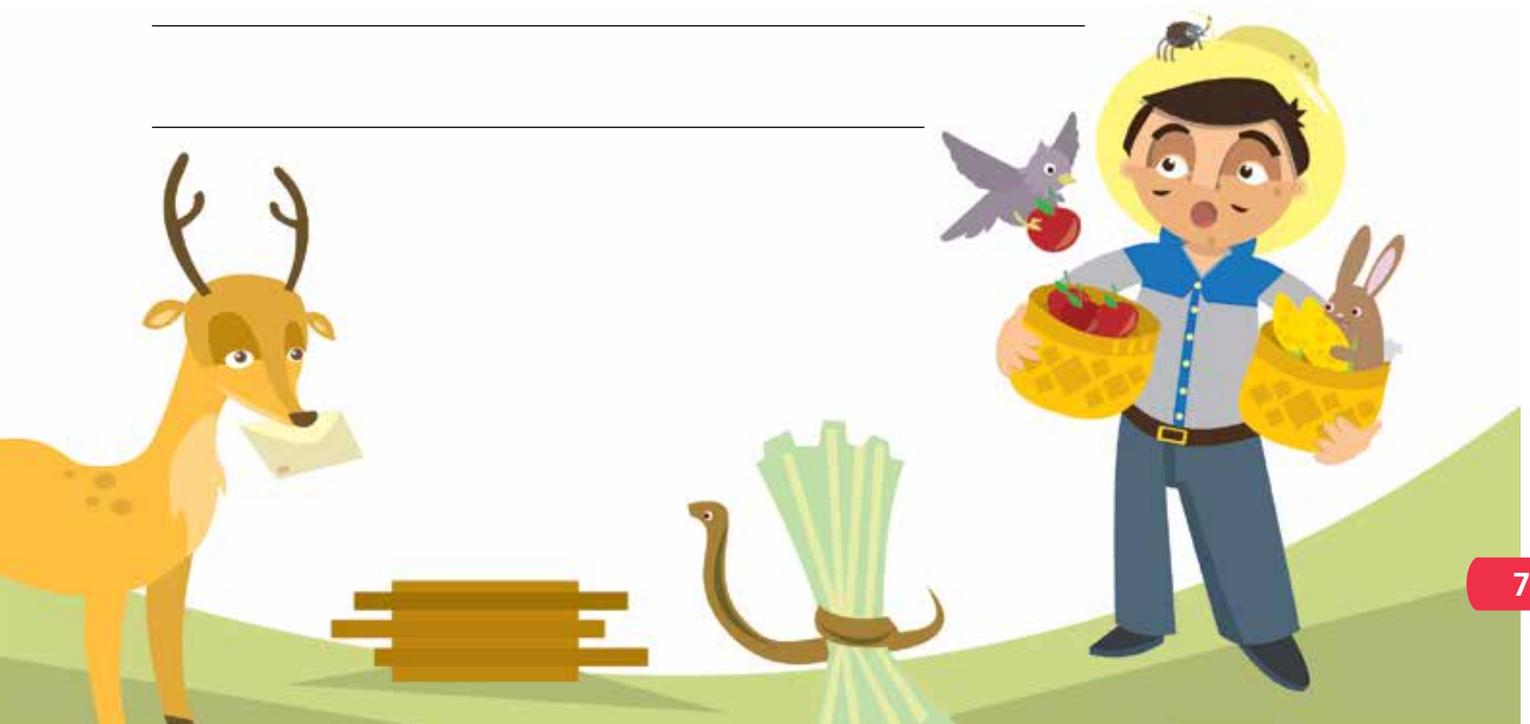


En el Libro de lecturas lee “La relación del hombre con los animales” y después escribe el nombre de los trabajos que tenía cada uno de los animales.

Contesta las preguntas.

¿Qué fue lo que más te gustó de la historia?

¿Por qué es importante el mensaje que se da al final del texto?



Se nikudi nre na'a 4

Nanri'i ncha se tayuku

Se nikudi nre na'an nakinin se xiniñu'u kako tiknu nu nre nuni kuenra nrada va'o nchase xiniñu'u kunreku, nase kuan, natenunin o nrada kuenran. Na'ani nakinin tikni nukua kako.

Chiun 19 Ncha se nrenuni senanri'i

Kunri'a ncha se ninene te kanu nase ka'an ncha ñayivi.

Tutu 1

Aju nri'i yuku
ke tikuiti se
neva'i... Ka'i se
xiani ni ii.



2 kilu kuchi,
2 kilu nrukutu,
1 kilu ya'a kuele,
1 yukuun minu,
1 kilu tikuiti,
4 yikinyute.

Orre niku ni
nrada va'o ni ni'i
se see, te keñu'i nu
nrenuni nanri se
kuinixi nikumani.

Tutu 2



25 yo usa
Vikna kivi nro:

8 caja nrivi,
30 caja cholati,
5 caja yuchi paa,
10 pusa ñuu 50
pusa lilli sevidi,
20 caja sevidi dii.

Tutu 3

¿Nanriku ñayu
kano nuu
nanra'a?



Nakadu'ao
tenunio kuenra
kada kuenrao
nadu'aa ñayu kuu.

Tutu 4

Naki'o kunri'ao
ti nu kuao ni ii se
xikuxi ve'e daku'a.



Yi'a ne'i nu
nrenuni se
xini ñu'u.

Kada ncha nu'u xika nu'u.

¿Nakide ncha ñayivi ncha se ninene?

¿Kuenra kanunro o sakanro ncha ñayivi nunrenuni?

Chiun 20 Ncha nunrenu ncha se neva'o

Kunri'a se ninene te kanu nu'u.



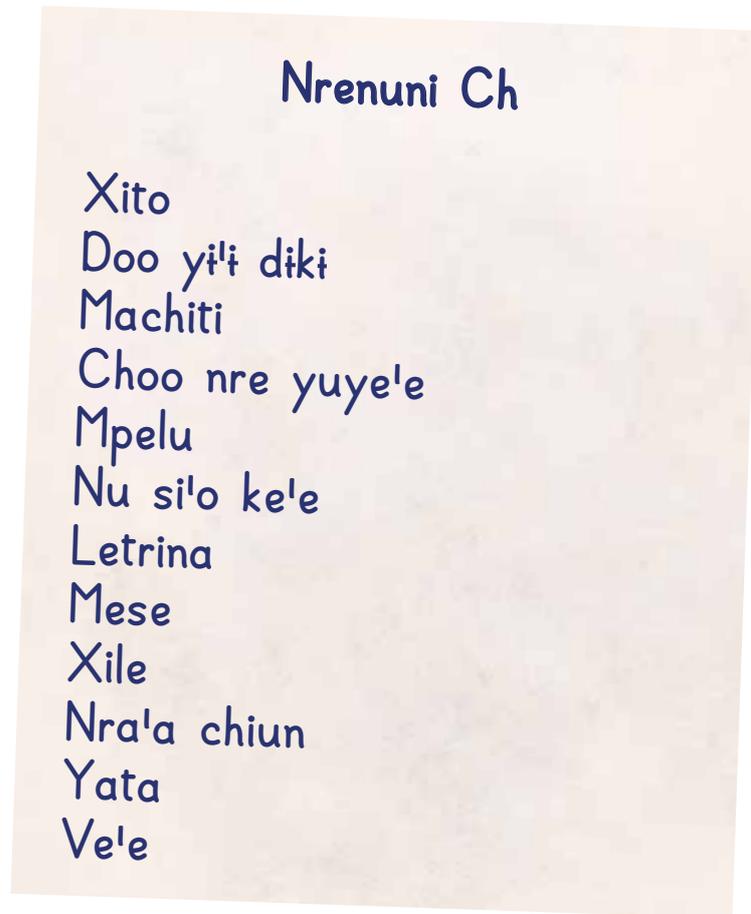
Ñayu uu ya seni ini kuxi nanra'a kuxi te nridi nukuxi kide in se nrenuni ncha se kuinixi ni'i xini ñu'u kuenra ve'e kuxi.

Kanu se nrenuni A kada kuenra va'in.

Nrenuni A

Trasti
 Nu chi'o
 Nchase nrada nroo
 Xio
 Doo yadi nr'i doo tikachi
 Mese
 Xile
 Nu nrodo
 Ii kaa, sanre do'o
 Kidi
 Nu ñu'u ñu'u
 Yodo

Kanu se nrenuni Ch te sakedin ncha se nani'i nu nrenuni nre kaini.



Kada ncha nu'u xika nu'u.

¿Nayo nikadu'a nrenuni **A** te nrenuni **Ch**?

¿Nakuenra?

Chiun 21 ¿Na orre nanri'o ncha nrenuni?

Kaka ncha se tenunin kuenra nr̄id̄i nuxi.

¿Nanriku xio'xi
ki'o kua
kuenra nreyu
martuma?

10 kilu nreyu ya'a,
30 chuun, 3 kilu triu
kuixi, 3 kilu tinana te
1 kilu yo'o kuaa.



Na kaki kane'en uu pusa
pali'li kiti kui'na, in yoo
de'e, uu lata chaka, in yoo
li'li nrute nuu, in pusa
li'li sevidi te in lata ya'a
nikedava.



Nu nrenuni
ncha xio'xi

Nu nrenuni se
nanri'i kuya'u

Kada in luma ncha se nanri'ixi kunreku,
 xia kinio nredaka se kumani ni'i.
 Neva'o uu tutu sako, in yuknu ka'yi,
 in se nrada nro, in se nre nu'u punra,
 in kaja se naka'yi, in se nanixi, in se
 chiku'ao, in uu se se'nre, in tutu nre
 kuenru...



Ña se kue'e kachi:

Va va'a na kane'e va'o ncha se kuu yoo
 yi'a. Nreku kuao se kaxio nu ya'u, ncha
 chau ncha teli'li, na'ni keya'u tuku ve'e,
 ñu'un, nrute, yo'o kaa. Kuaon ka'va
 ncha yuku te ncha nroko yuku kuenra
 ncha *granada* nri'i ncha ya'a.



**Nrenuni se nanri'i
 ve'e dakua'a**

in yuknu saka

in se chiku'a

in uu tiserre

uu tutu sako

in ncha chiku'a

in se nreñu'u punra

in caja se naka'yi

in tutu kuenru

in se nrada nroo

**Nrenuni senro
 ñu'u**

Nachi'i dikiin kuenra ncha nu'u xika nu'u.

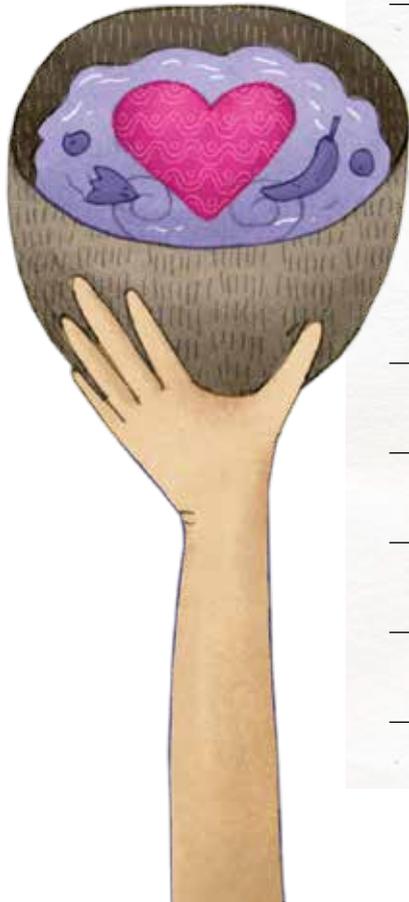
- ¿Na nra nanri'i niku ncha nunre nuni ncha se ninene?
- ¿Ncha chiuun niku in nuni kue ñatu ñayu yaka?
¿Nakuenra?

Kudinio se kanua nri'i se kako



Kanu Tutu se nuo nu'u “Nu niyu'o nrute” te nui kaka in nunre nuni ncha seku kuenra kutakna se niyu'u.

Nrenuni senanri'i:



Tema 4

El uso de las listas

En este tema, reconocerás la utilidad de escribir diferentes listas para resolver necesidades de tu vida, como comprar, registrar o verificar. También aprenderás diferentes formas de escribirlas.

Actividad 22 Las listas de objetos

Observa las imágenes y lee lo que dicen las personas.

Situación 1

Ajos y orégano ya tengo... Creo que eso es todo.



2 kilos de codillo de puerco,
2 kilos de maciza,
6 bolsas de maíz precocido
y descabezado,
 $\frac{1}{4}$ de kilo de chile guajillo,
100 gramos de chile de
árbol,
1 kilo de cebolla,
3 lechugas romanitas,
2 manojos de rábanos,
1 kilo de limón,
 $\frac{1}{2}$ kilo de tortillas para
dorar.

Después de acomodar la mercancía nueva, sacaré la lista de lo que hace falta.

Situación 2



25 de julio
Hoy entran:

8 cajas de huevo,
30 cajas de chocolate,
5 cajas de mazapán,
10 costales con 50 bolsas de dulces,
20 cajas de chicle.

Situación 3

¿A quiénes vamos a invitar a la boda?

Vamos a hacer una lista para calcular cuántas personas son.



Situación 4

Vamos a revisar si compramos todo lo que pidieron en la escuela.

Aquí tengo la lista de útiles.



Contesta las preguntas.

¿Qué hacen las personas en las imágenes?

¿Para qué leen o escriben una lista?

Actividad 23 La lista y las cosas

Observa la imagen y lee la situación.



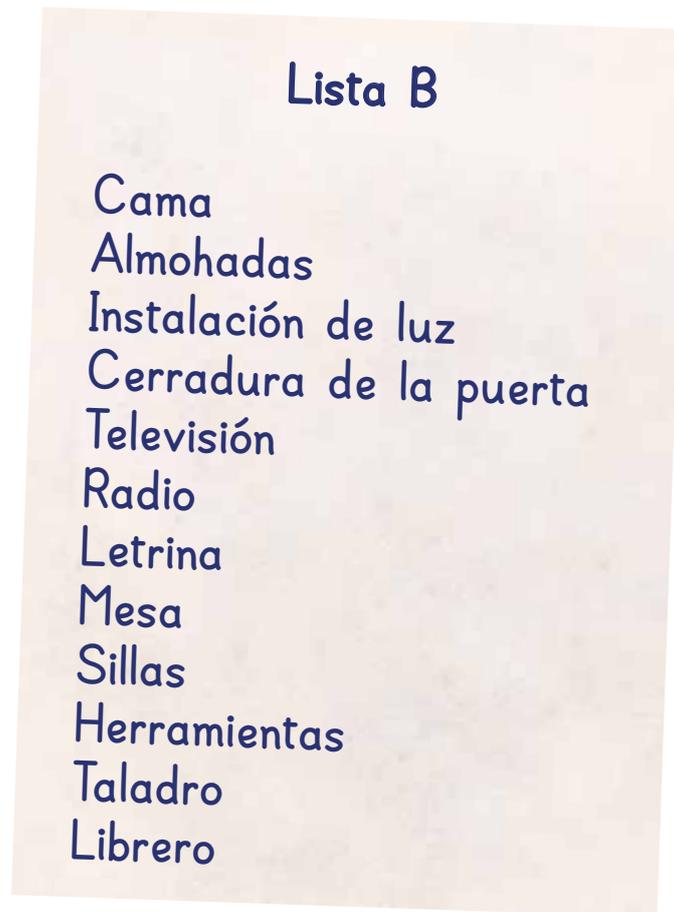
Esta pareja piensa casarse y cada quien hace una lista de las cosas que van a necesitar para su casa.

Lee la lista A con atención.

Lista A

Trastes
Estufa
Artículos de limpieza
Cama
Sábanas y cobijas
Mesa
Sillas
Lavadero
Radio
Ollas
Cortinas
Librero

Lee la lista B y selecciona los objetos que se repiten con la lista anterior.



Contesta las preguntas.

¿Quién hizo la lista A y quién la lista B?

¿Por qué?

Actividad 24 ¿Cuándo usamos las listas?

Escribe las listas para cada caso.

¿Qué canciones vamos a tocar hoy en la fiesta?

Para empezar, pues “Las mañanitas”, después les tocamos “Sergio, el bailarín” para que se ambienten, también “Juana, la cubana” y “El baile del venado”. Al último les tocamos “Flor de azálea”, cuando todo esté más tranquilo.



Lista de canciones

Te encargo que me traigas dos cajas de cereal, una botella de aceite, dos latas de atún, un botecito de café, una bolsita de azúcar, tres paquetes de galletas y una lata de chiles en rajas.



Lista de las compras en la tienda

“Palomea” los útiles que te nombre, así veremos cuáles nos faltan conseguir. Tenemos dos cuadernos, un lápiz, una goma, un sacapuntas, una caja de colores, un pegamento, una regla, unas tijeras, un libro de cuentos...



Lista de útiles escolares

Hay que tener bien claro los gastos de este mes. Tenemos que comprar la despensa en el mercado y los zapatos de los niños; también pagar la renta, la luz, el agua, el teléfono. Hay que comprar el abono para las plantas y las semillas para las granadas y los chiles.



Lista de gastos

Chiku'ao mio

Naki'o da kua'ao

Kaka te kanu ni'i:

Du'a nanani: _____

Nreku na nra'a: _____

Chiuin ku: _____

Na'a ini: _____

Danina'a nr̄'i in *raya* nu'un kachinu'u se'le xio dakni nr̄'i se ku xio ku'ao nakuini xikaxi.

a) ¿Nase nani?

Nu kua nrekui

ch) ¿Nre nikakun?

Na chiun kiden

d) ¿Na orre
nikakun?

Nu kua ni kakui

e) ¿Nrexia nri?

Ni ii kua nanin

i) ¿Na ma'na o
nreku men?

Nru ni kakui

ì) ¿Na kiden?

Nre ku men

Kaka ncha nukua nani ncha tutu ne'en.

Vixi ka'ara
 a) Ni i! kua nanin; ch) nu kua ni kakui; d) Nru ni kakui; e) Nu
 kua nreku; i) Nre ku men; f) Na chiu kiden.

Kua senu tutu te kakaan na nani.

Culiacán, Sinaloa, a 31 yoo u'u 2017.

Naá:

Kudini nake'i tutu dakixin, va'a niku se tata se nru
 va'ne, chinra seni ininri se tukuvadine niku.

Na kani kuenru se da'i ñanin Laura vei kue'un du'a
 se te ka'xi dava nu'u kuiti.

Nu chiuun nra va'a kuxi, kue navi nreku vaa se
 kado kuenra ni'i do'o ini kunru kuenra ncha tel'li
 ki'in nrivi ve'e dakua'an.

Kada nre ininro ni intro yakan.

Da'i dukun Jaime

1. Tutu ya divi: _____

2. Kaka nu'u seva'ni.

¿Nre daká ncha nu'u se ka'xi se nrimio se nre nuni se niya'a?

- a) Nana, tata, chiuun
- ch) Nana, tata, da'iñani, ncha teli'li
- d) Nana, tata, da'i ñani, da'i duku

¿Nayo saka tutu se'e xika?

- a) Da'i ñanina Laura
- ch) Da'i dukuña Jaime
- d) Tata ña

¿Nayo nra'xi kua'a tutu xika?

- a) Culiacán, Sinaloa
- ch) Nu chiuun
- d) Nana

Kakan nra'a ñani na'an. Nanri'i nu'u se ñani na'an.

Vixi ka'a nra
1: Tutu kuxi in se se'e xika. 2: d), ch), d).

Kaka nre dakaa ku chiun ncha ñayivi.

Yu'u kechiuin kuxi nuni, nanri'i in tikadi te in nruyu orre ki'i nakuxi.

Yu'u ki'i nri'i ñayivi yi'a yakan kuenra se vakaka xi ne va xauxi.

Chiuun ku kua'a mese nri'i xile vitu se kua'a ncha ve'e.

Kunri'a se ninene, kanu nu'u te daxinu.



Nanani César Maciel te kui tekadu'a paa.

Nanri'i in rodiyu te in _____ ka'nu kua

kee ncha xi'oxi te kuenra nao chuchi triu kuixi. Vikna

nakadu'ai dakanui se _____,

_____, dikui _____,

_____ te _____.

Nanruku nu Vixi xika dakua'in, in nuni nr'i'i tee dakua'a o sedaku'a ña'a.

Autoevaluación

Vamos a repasar

Lee en voz alta y completa:

Me llamo: _____

Mi estado civil es: _____

Me dedico a: _____

Me gusta: _____

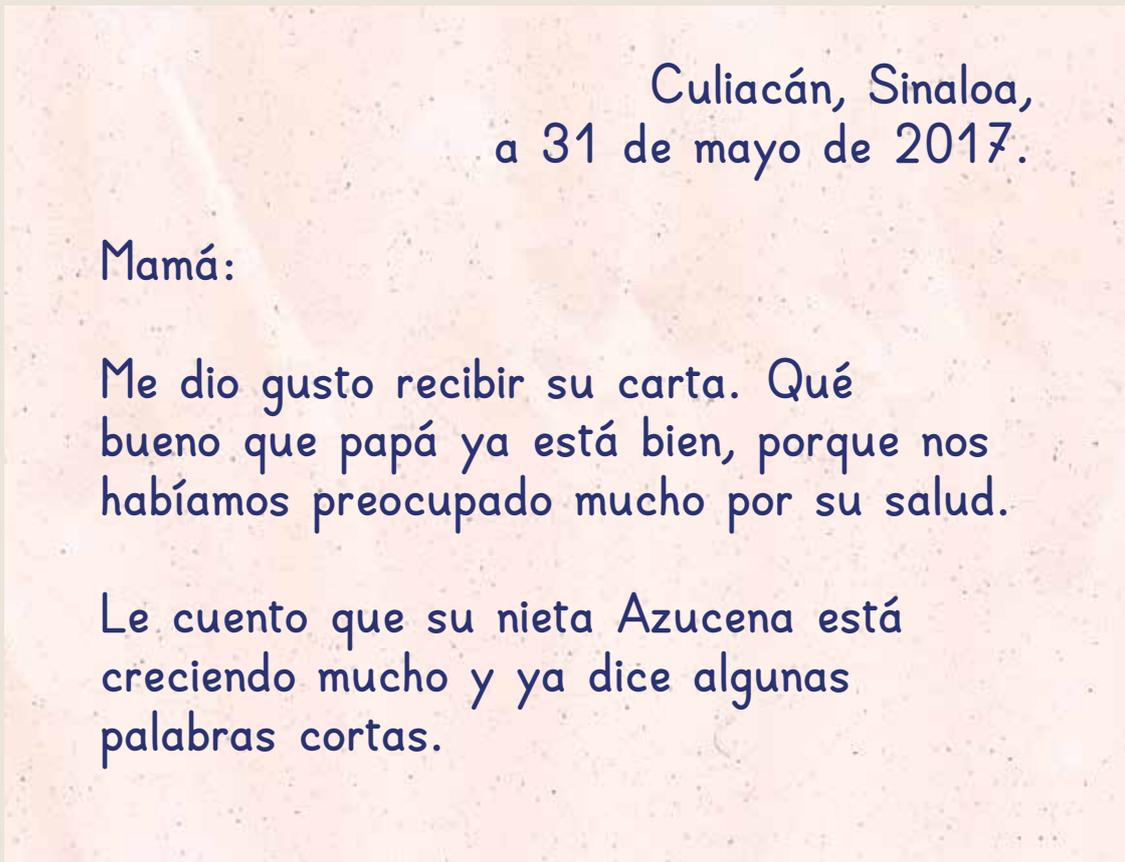
Relaciona con una línea las columnas, según corresponda.

a) ¿Cómo se llama?	Domicilio
b) ¿Dónde nació?	Ocupación
c) ¿Cuándo nació?	Lugar de nacimiento
d) ¿En dónde vive?	Nombre completo
e) ¿Es casado o soltero?	Fecha de nacimiento
f) ¿En qué trabaja?	Estado civil

Escribe los nombres de los documentos personales que tienes.

Respuestas:
a) Nombre completo; b) Lugar de nacimiento; c) Fecha de nacimiento; d) Domicilio; e) Estado civil; f) Ocupación.

Lee el documento y escribe su nombre.



En el trabajo me va bien, aunque ahorita tenemos mucho quehacer por lo de la compra de uniformes para los niños que van a entrar a la escuela.

Saludos a todos por allá, un abrazo.
Su hijo, Jaime

1. El documento es: _____

2. Selecciona la respuesta correcta.

¿Cuáles son las palabras que se refieren a la familia en el escrito anterior?

- a) Mamá, papá, trabajo
- b) Mamá, papá, nieta, niños
- c) Mamá, papá, nieta, hijo

¿Quién escribe la carta?

- a) Su nieta, Azucena
- b) Su hijo, Jaime
- c) Su papá

¿A quién está dirigida la carta?

- a) A Culiacán, Sinaloa
- b) Al trabajo
- c) A la mamá

Describe a tu familia. Utiliza palabras de parentesco.

Respuestas:
1: El documento es una carta. 2: c), b), c),.

Escribe cuál es el oficio de las personas.

En este negocio, lavamos y planchamos la ropa cuidando que no se maltrate; por lo regular nos dejan prendas delicadas o difíciles de lavar en casa.

Yo reparto la correspondencia en las casas, también en algunos negocios y empresas. Ando por muchos lados.

Mi trabajo es muy bonito, aunque no es remunerado: cuido mi casa y a mis hijos, preparo la comida, lavo y arreglo la ropa, pero siempre pido el apoyo de mis hijos y mi esposo, porque la casa es de todos.

Observa la imagen, lee el texto y complétalo.



Mi nombre es César Maciel. Soy dulcero.

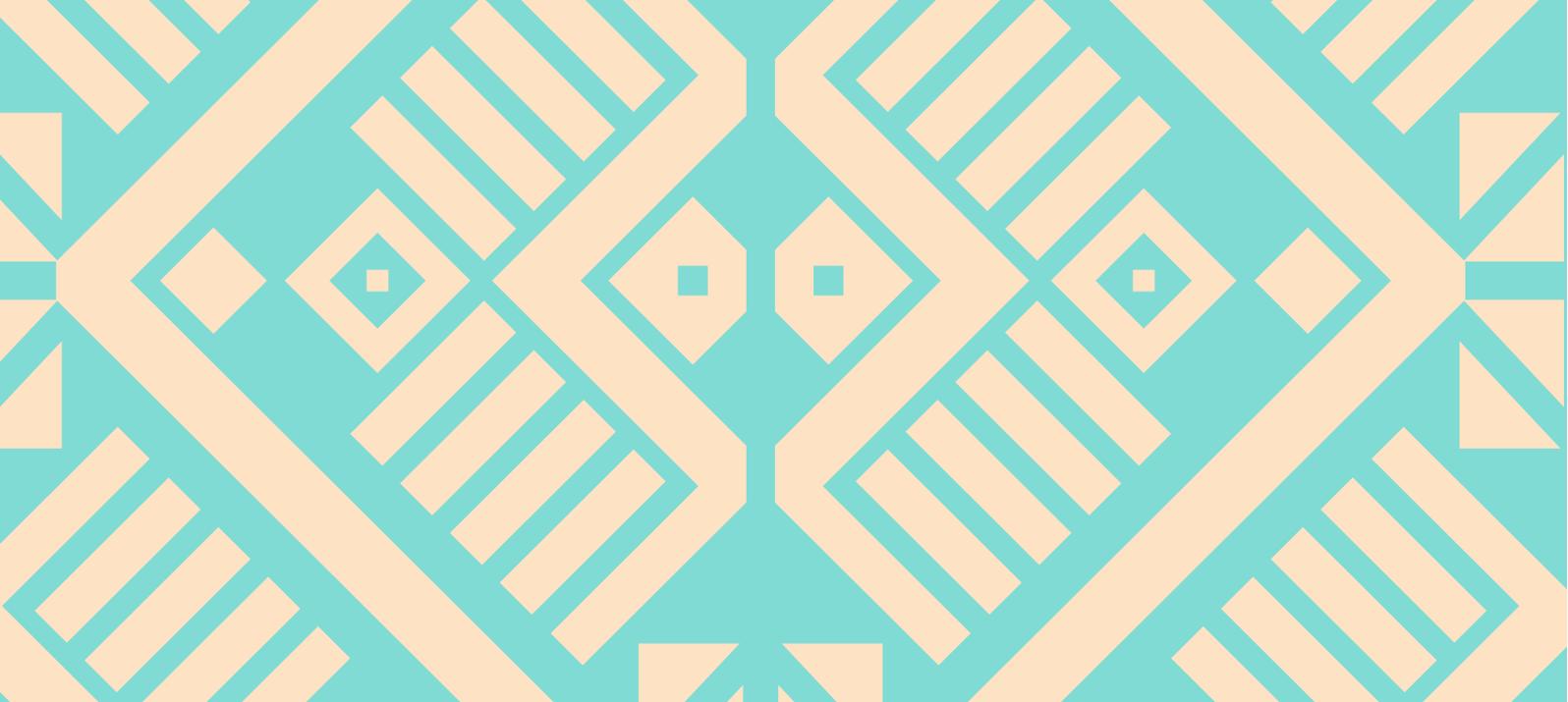
Uso una _____ grande para los dulces
de leche y cajeta. Ahora preparo una mezcla de

_____ , _____ ,

_____ , _____

y _____ .

Junto con su asesor o asesora busca en tu Hoja de avances lo que necesitas volver a estudiar.



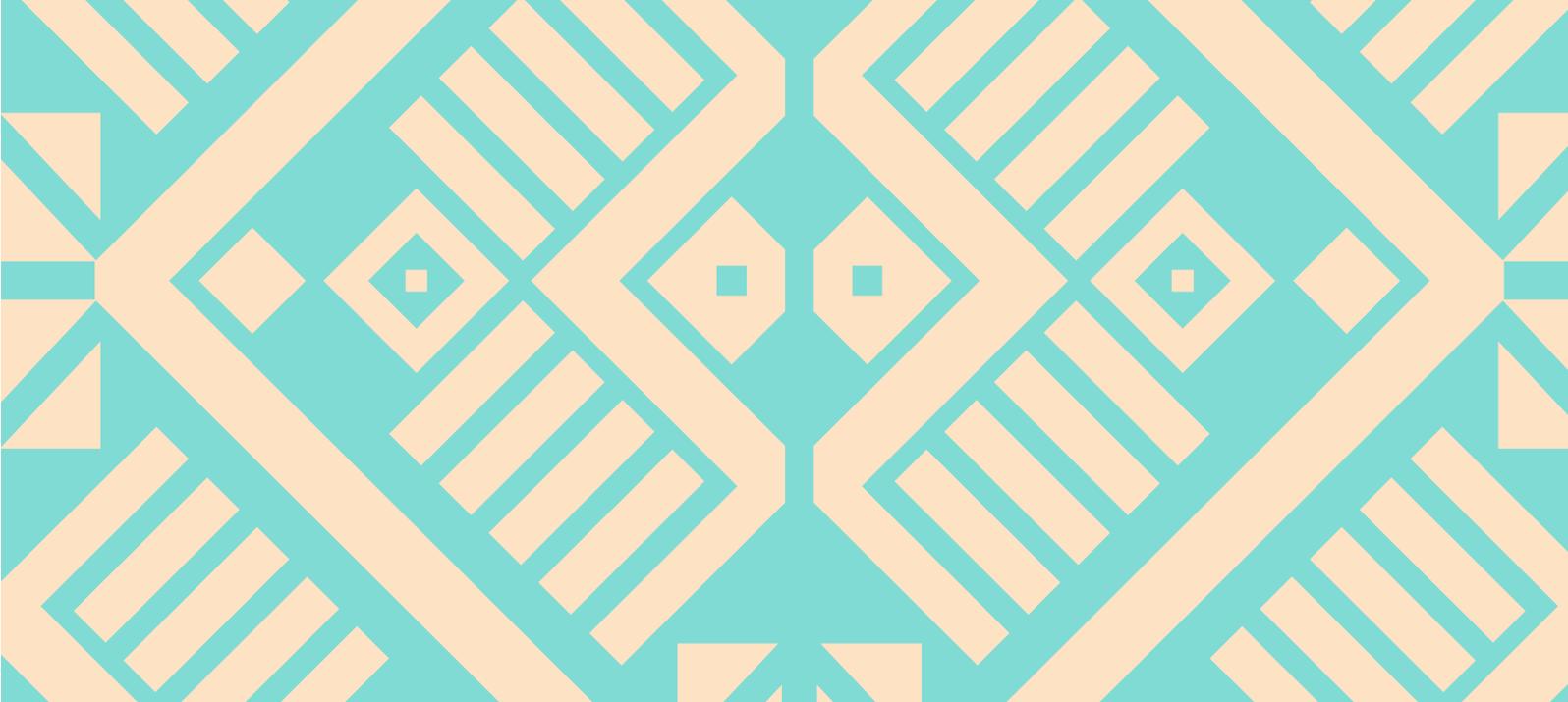
Se nre na'a 2

Kuenra kakanri'a de ncha ichi

Kachixi

Nuse nre na'a:

- Nanrakan se ku nreku kuxi in yuku kuii, ncha nukua ku ñuu nri'i nukua nrekun xiti ñuu yina'o.
- Nakinin te nanri'in tutu nre ncha nru te in nu ninene kuenra kunri'an na orre ñuyivi.
- Kanun te kakin nu'u kuiti nri'i nu'u kachinu'u kuenra ñuun nri'i ncha chiun nu orre.



Unidad 2

Para recorrer los caminos

Propósitos

En esta unidad:

- Describirás lo que forma parte de un paisaje, los lugares de tu comunidad y el lugar en que vives dentro de nuestro país.
- Reconocerás y utilizarás calendarios y croquis para ubicarte en el tiempo y en el espacio.
- Leerás y escribirás textos cortos con información sobre tu localidad y tus actividades en el tiempo.
- Expresarás por escrito tus ideas sobre el tiempo.

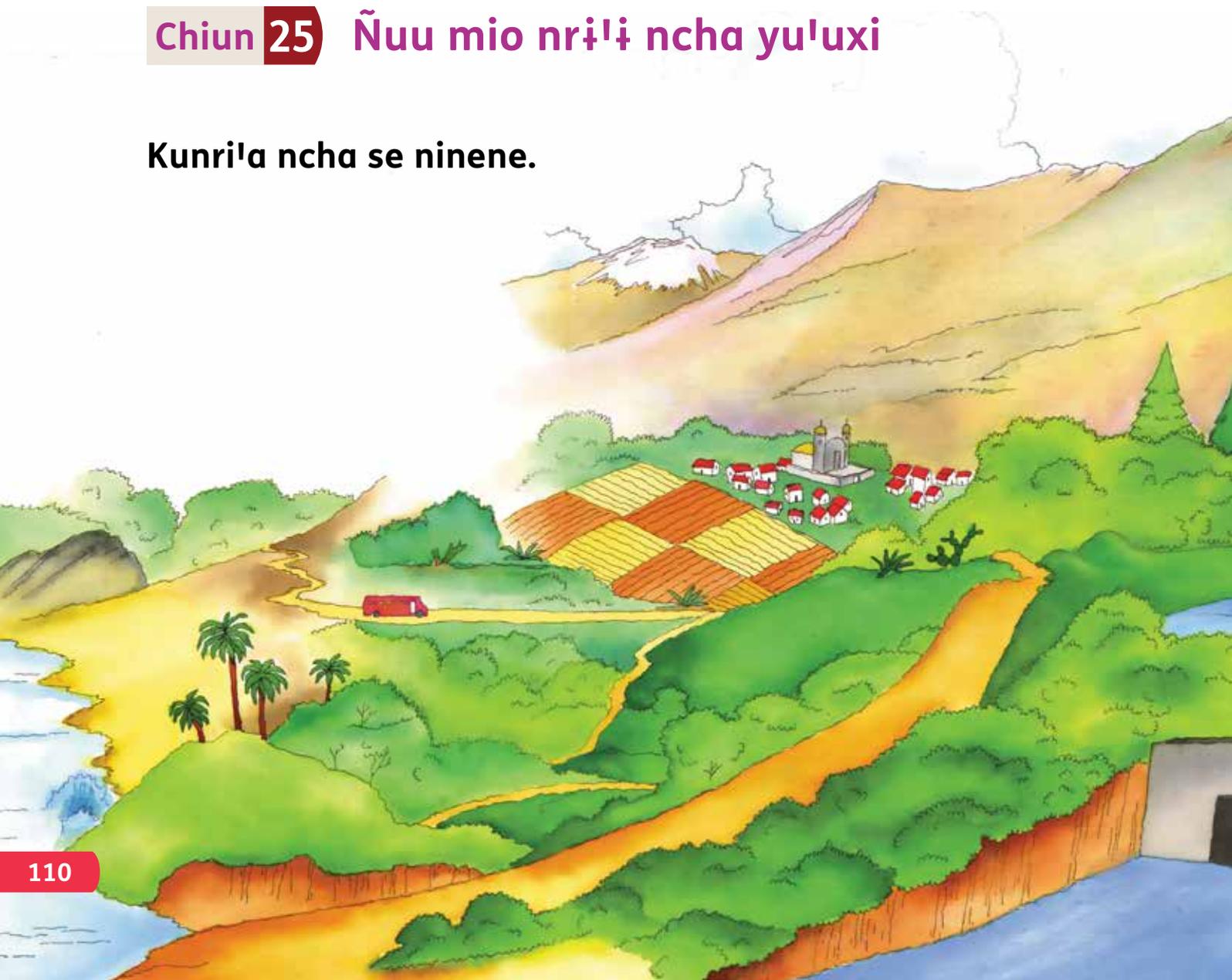
Se nikudi nre na'a 1

Se ku kuenra yuku kui

Se nikudi nre na'a nakinin se io ncha ñuu nukua nreko kuenra kado nanrako xia.

Chiun 25 Ñuu mio nrí'í ncha yu'uxi

Kunri'a ncha se ninene.



Kaka se ni nri'an.

Vaku nri'an yuku kui, te kada in ✗ se ku va'ni.

Se oi yu'u ñuui	Aii	Ña'a	Ña tuu
Se io ncha yu'u ñuui.			
Ncha yute nreku yakni ncha nu ve'e.			
Ncha ve'e nreku yakni nu ve'e ñu'u.			
Yuku nreku xika ncha nuu ve'e.			
Ncha yuu nreku yakni nu ñuu.			
Ve'e ñu'u nreku me yu'u ñuu.			
'Jmi rijni ejne ti'woo kë ma'.			

Kaka nase kexio nre yute nr'i'i nre ve'e ñu'u, ñanri'o ncha nu'u.

nunchi	yuu	nuu nataka nrute	yuku ka'nu
nu nike tata	ñuu	yute	ve'e chiun ka'nu ñuu
ve'e ñuu nreku lanra	ve'e dakua'a ñayu danri'i ve'e dinanu	ve'e yuku	ichi kuiñi
ichi ka'nu	viko	senre yo'o kaa ñu'u	yii
yuku	nu kinruxi ñayivi	ichi	ve'e nanri'i nataka comu

Nu nankuitan kakan nre:

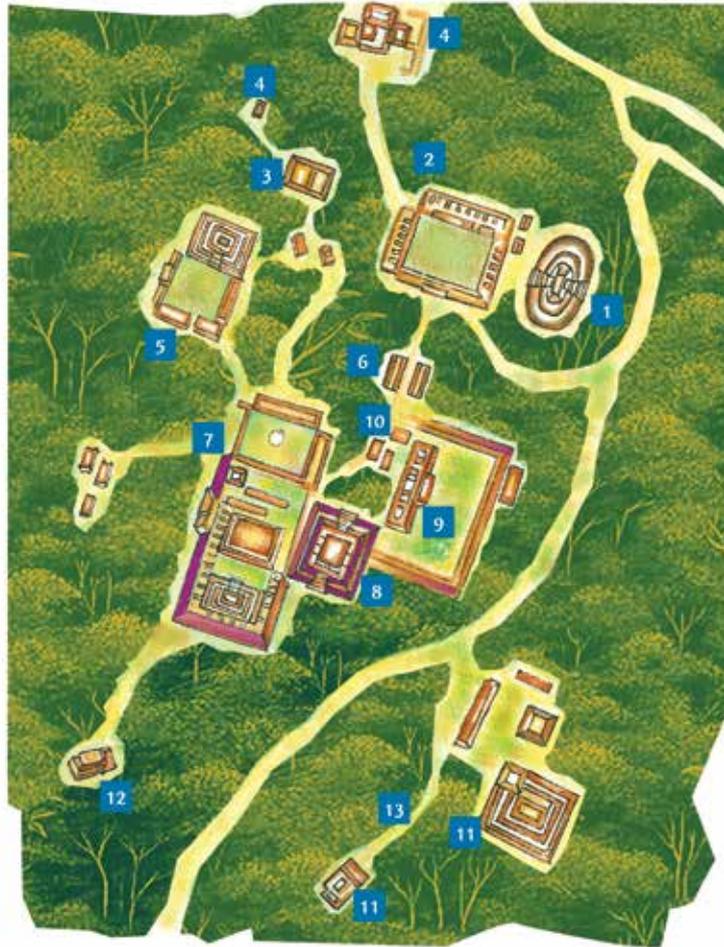
Kuna'in se:

Se **nanrakin** kachixi ka'o nase nra ncha se nanri'i, ncha nre xiaan o ncha ñayivi. In nu nanrako kado ka'o nase nraa va'a kuenra ñayivi kanu o kunre do'o, kua tekununi va'xi se kuinio ka'o.

Chiun 26 ¿Nase kexio ncha yaka?

Kunri'a se ninene.

1. Se duku tee chi'i diki te ke'e ncha tidaa,
2. Kuadrangulo ncha nadi'i kunreku me
3. Ichi ki'o nu nrunra ncha ñu'u
4. Ichi kio Norte nri'i Noroeste
5. Ni ii ñayu nakuetu
6. Dadiko ñii nri'i de Pelota y Pórtico Oriente
7. Ni ii ncha luma
8. Gran Pirámide
9. Ve'e tekunu
10. Ve'e ncha Sata Kava
11. Pirámide de la Vieja y Cobertizo de los Falos
12. Templo del Chimez
13. Ruta hacia el Templo de los Falos.



Nachi'i diki'n kuenra ncha nu'u xika nu'u.

- ¿Nre xia kuxi?
- ¿Se'en senri'an o na'an ini kinin?
- ¿Nre xia Ñuu Ko'yo nrekun nu xinin?

Kaka nase kexio in xichi nr'i inka tuku nu Uxmal, nuniku sena'a ñuu Yucatán, se kuake Ñuu Ko'yo.

Nu yo'o nrekun kuadrángulo ncha ñaa nreku me (2), inre nrexia ya'in kuenra kexion kuenra kina'i cementeriu (5)?

Nu yo'o nrekun Palaciu tee yi'i diki ñuu (9), inre nrexia ya'in kuenra kexioin dadikin yii nr'i Pórticu Oriente (6)?

Nu in nayu nreku nukutu nuse nra duku (8), inase kuaña'in kuenra kexioxi ve'e ñu'u Chimez (12), nrexia nchokui'nu o nre daka xio kakaxi?

Nu in ñayu nreku Palaciu ve'e tee kunu (9), inase kuaña'in kuenra kexiode kunri'i de ncha Luma (7)?

Kunri'a tuku se nre ni ii seku Uxmal kuenra nrakun kadan in **X** se kuu va'a.

Nre nu Ve'e ncha Sata Kava (10), kuenra kexio Palaciu tee kunuu (9) ki kua'o valta nre:

- () Xio ku'ao
- () Xio daknio

Nre nuni ii Cementeriu (5), kuenra kexio Cuadrangulo ncha ña nreku me ve'e nrioni (2), kuse:

- () Ki'i nra dukanio, ncho kui'no xio ku'ao te ya'o nre Ve'e ncha Sata Kava (10).
- () Ki'i nra dukanio, te ncho kui'no xio daknio, ya'o nre nu dadiki ñii nre Portico Oriente (6) nre kexio nu kinrixi.

Nre nu dukun nra nikudii te cobertizo ncha Falos (11), kuenra kexio nre nu kuna'a duku Pirámide (8), nreku se:

- () Ki'in nrao, te nchokui'no xio dakni te ki'dukanio ichi nre kexio nu Pirámide.
- () Ki'in nrao, te nchokui'no xio dakni, nui inka tuku ncho kui'nu xio dakni te ki'i dukanio ichi.

Kada ncha nu'u xika nu'u.

¿Naku nu vetekuña'a va'a in ñayu nase kexioxi nu kuinixi ki'xi?

¿Nakuenra ku kene kava kinio kuña'o kada va'a kuxi?

Chiun 27 Yuku, ñuui

Kada ncha nu'u xika nu'u.

¿Nrexia seni inin se ku nukua vaika vinra ñuun?

¿Naku se kide kunru vi te nase ñatu nreku dava ka xichi?

Kaka nase ka yaka vika ñuun. Kua'a dukani kada se ka'xi ki'in dukanin.

- Kada inin se kuinin in se nine nukua nra ni na'a inin te kakan nu in ñayivi xini natava. Kuenra kada xi nakuinin yo'o na'a inin nreku nanrakan ni ii se io yaka.
- Kaka nre xia divi, nu nakuinin divi in yuku, in ve'e, in yuku duku, in nu io ita, in nu nataka nrute, in yuku na'nu.

- Kaka nu in seni nene ku se yuku, se niu, nikunriki o niye'e.

- Kada in sete nre nuni ncha nanrikuja, kiti o ñayivi kuini china'a se natava xi.

- Se nri'na, kaka nase kuinin kunru nkodo yuku va'a ncha nanrikuja, ncha kiti o ncha ñayi ni china'n.

Kanu te dane'e nri'i davaka ñayivi ncha nu'u. Chinra nu'u kuenra ncha nu kudiniro te nakuenra nreda na'a ininro.

Kada divi ni na'nu kua nikiden kuenra kaka nase kao nukua nrekun. Ka'a nase io, na orre nreku nra xia, nanri ku ncha xia vaika sanreku te vaika nreku nakini xi, nanri kide ncha ñayivi, o davaka nchaxia.

Kudinio se kanua nri'i se kako



Kanu Tutu se nuo nu'u "Ti'a kani" te nui kaka nase kexi inin yuku kui nukua ninroo ve'e ncho'o nri'i ti'a kani.

Yuku kui se seni ini ku:

Kada ncha nu'u xika nu'u.

¿Xinin davaka kuenru nase niku'a dava xichi yakni ñuun?

Ai



Ña'a



¿Nakuenra ke inin se io kuenru nrioni se nikidexi xichi?



Dadiki Kutua'ai kanui kaki dadiki “Ichi nu nu'u vika” (dadiko 29) te orreja kua'a dukani ncha chiun Tutu te sekue'e.



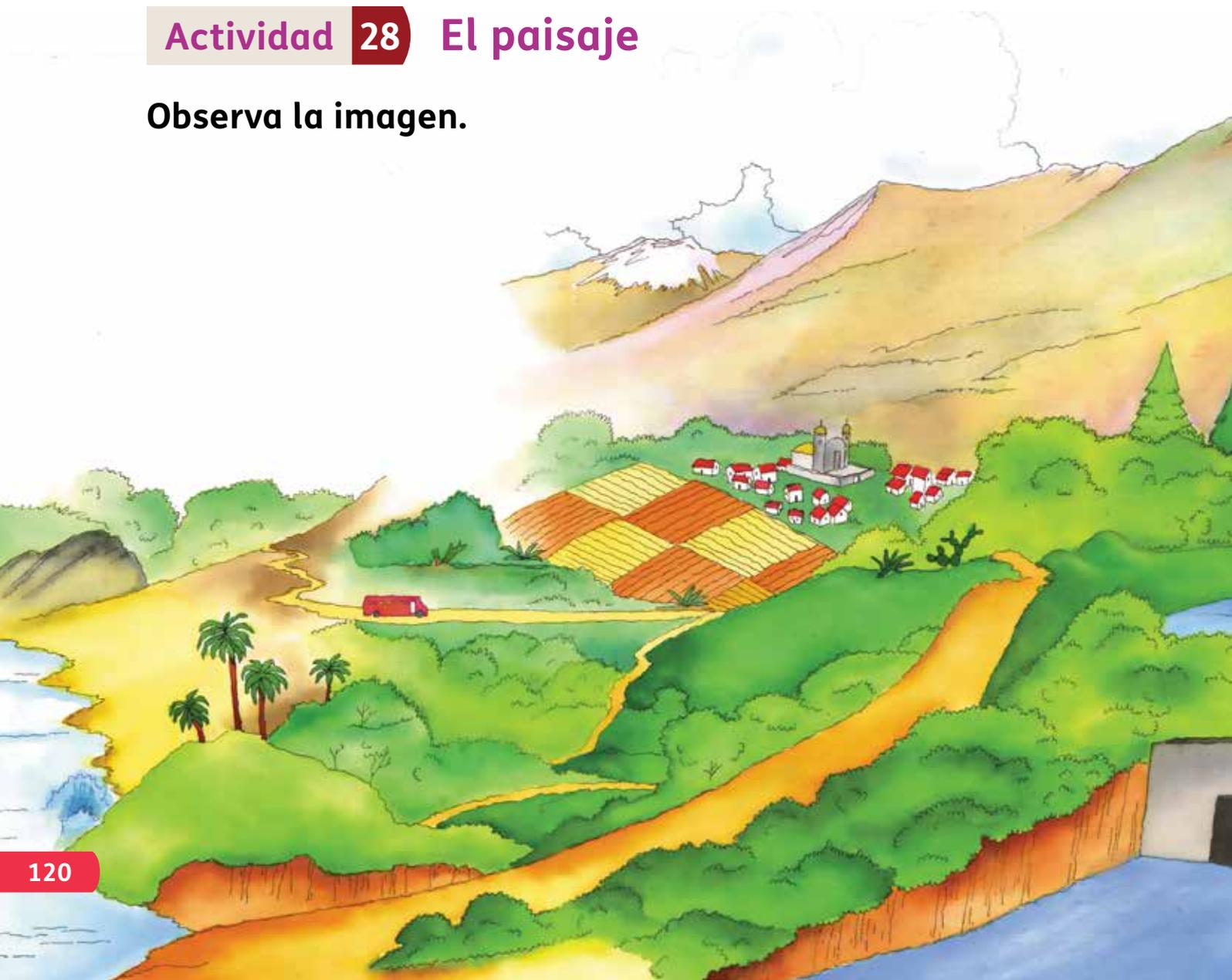
Tema 1

Lo que forma parte del paisaje

En este tema, reconocerás lo que hay en las comunidades en las que vivimos para hacer una descripción del lugar.

Actividad 28 El paisaje

Observa la imagen.



Escribe lo que observaste.

Sin ver la imagen, marca con **× la opción correcta.**

Elementos del paisaje	Sí	No	No hay
Los magueyes están en el valle.			
El volcán está en medio del bosque.			
El mar está encima del cielo.			
El puente pasa sobre el río.			
Las palmeras están cerca del mar.			
La iglesia está a la orilla del pueblo.			
La presa está abajo de las montañas.			

Escribe cómo llegar desde la playa hasta la iglesia con las siguientes palabras.

mar	palmeras	playa	bosque	montaña
sembradíos	pueblo	magueyes	presa	volcán
río	valle	lago	peña	camino
carretera	nube	postes de luz	cerro	nopales

Si empiezas a caminar desde:

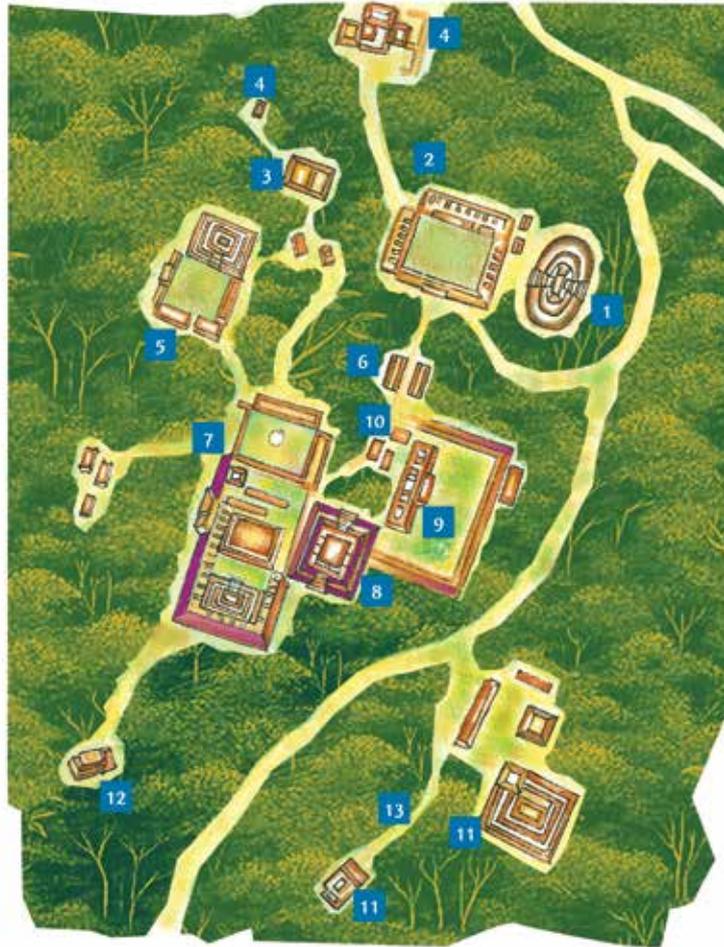
Recuerda que:

La **descripción** nos permite decir cómo son las cosas, los lugares o las personas. En una descripción debemos mencionar los detalles importantes, para que la persona que la lea o la escuche tenga una idea clara de lo que queremos decir.

Actividad 29 ¿Cómo llegar a los lugares?

Observa la imagen.

1. Pirámide del Adivino y Patio de los Pájaros
2. Cuadrángulo de las Monjas
3. Ruta hacia la Plataforma de las Estelas
4. Ruta hacia el Grupo del Norte y Noroeste
5. Conjunto del Cementerio
6. Juego de Pelota y Pórtico Oriente
7. Grupo de las Palomas
8. Gran Pirámide
9. Palacio del Gobernador
10. Casa de las Tortugas
11. Pirámide de la Vieja y Cobertizo de los Falos
12. Templo del Chimez
13. Ruta hacia el Templo de los Falos.



Reflexiona sobre las preguntas.

- ¿Qué lugar es?
- ¿Has ido a ese lugar? ¿Te gustaría conocerlo?
- ¿En qué estado de México crees que está?

Escribe cómo llegarías de un lugar a otro en Uxmal, zona antigua del estado de Yucatán en el sureste de México.

Si te encuentras en el Cuadrángulo de las Monjas (2), ¿por qué lugares debes pasar para llegar al Conjunto del Cementerio (5)?

Si te encuentras en el Palacio del Gobernador (9), ¿por qué lugares pasarías para llegar al Juego de Pelota y Pórtico Oriente (6)?

Si una persona se encuentra parada en la Gran Pirámide (8), ¿qué le dirías para llegar al Templo del Chimez (12), hacia qué lugar va a dar vuelta, a qué lado debe caminar?

Si una persona se encuentra en el Palacio del Gobernador (9), ¿qué le dirías para llegar al Grupo de las Palomas (7)?

Regresa al mapa de Uxmal y marca con **×** la opción correcta.

Para ir desde la Casa de las Tortugas (10) hacia el Palacio del Gobernador (9), hay que dar vuelta a la:

- Derecha
- Izquierda

Para ir desde el Conjunto del Cementerio (5), hacia el Cuadrángulo de las Monjas (2), hay que:

- Seguir derecho, dar vuelta a la derecha y pasar por la Casa de las Tortugas (10).
- Seguir derecho, dar vuelta a la izquierda, pasar por el Juego de Pelota y Pórtico Oriente (6) hasta llegar al Cuadrángulo de las Monjas.

Para ir desde la Pirámide de la Vieja y Cobertizo de los Falos (11), hasta llegar a la Gran Pirámide (8), hay que:

- Seguir derecho, dar vuelta a la izquierda y seguir el camino hasta llegar a la Gran Pirámide.
- Seguir derecho, dar vuelta a la izquierda, después otra vuelta a la izquierda y seguir por el camino.

Contesta las preguntas.

¿Qué pasa si no le decimos bien a una persona cómo llegar al lugar adonde quiere ir?

¿Por qué es importante saber dar indicaciones con claridad?

Actividad 30 Mi paisaje, mi comunidad

Contesta las preguntas.

¿Cuál crees que es el lugar más bonito de tu comunidad?

¿Qué es lo que lo hace tan bonito y que no tienen otros lugares?

Describe cómo es ese lugar. Sigue el orden que se indica a continuación.

Imagina que quieres un dibujo del lugar que más te gusta y se lo vas a pedir a una persona que sabe dibujar. Para que lo haga como tú quieres, tienes que describirle todo lo que hay en el lugar.

- Escribe qué lugar es, por ejemplo, si es un bosque, una casa, una montaña, un jardín, una playa, una selva.

- Escribe si en el dibujo es de mañana, de noche, el atardecer o el amanecer.

- Haz una lista de cosas, animales y personas que deseas incluir en el dibujo.

Lista de cosas, animales y personas

- Por último, escribe cómo quieres que estén acomodadas las cosas, los animales y las personas que hayas incluido.

Lee y compara con otras personas tus textos. Platiquen sobre los lugares preferidos y por qué les gustan tanto.

Sigue los mismos pasos para escribir cómo es el lugar donde vives. Menciona qué hay, a qué hora se encuentran ciertas mercancías, cuáles son los lugares más concurridos y más conocidos, qué hacen las personas, entre otras cosas.

Disfrutemos de la lectura y la escritura



En el Libro de lecturas lee “El origen del mundo” y después escribe cómo te imaginas el paisaje donde se formaron las montañas.

El paisaje que me imagino es:

Contesta las preguntas.

¿Conoces otras historias de cómo se formó algún lugar cercano a tu comunidad?

Sí



No



¿Por qué crees que hay historias sobre dioses que crearon lugares?



En el Folleto *Juegos con imaginación* juega “El laberinto de los paskoleros” (juego 30) y después continúa con las actividades del Libro del adulto.





Sonora

Chihuahua

Coahuila

Sinaloa

Durango

Zacatecas

San Luis Potosi

Nuevo Leon

Tamaulipas

Nayarit

Aguascalientes

Guanajuato

Queretaro

Hidalgo

Edo. de Mexico

Jalisco

Colima

Michoacan

Morelos

Puebla

Guerrero

Oaxaca

Veracruz

Se nikudĩ nre na'a 2

Se nakinio Ñuu Ko'yo, kuxi ñuyĩ na'o



Nuse nikudĩ nre na'a nani'in ñuu nukua nikakun, te xia nrekun te dava ka ñuu xiti tutu nre ni ii Nukua China'o, dika tuku xini kuxi se io dava ka xichi ñuu.

Chiun 31 Ñuuyĩna'o

Kunri'a ncha tutu te nanruku ñuu nukua nrekun chinre ña'a te xini.

Kaka se kumani ncha nu'u nani xia.

Nrekui nuu: _____

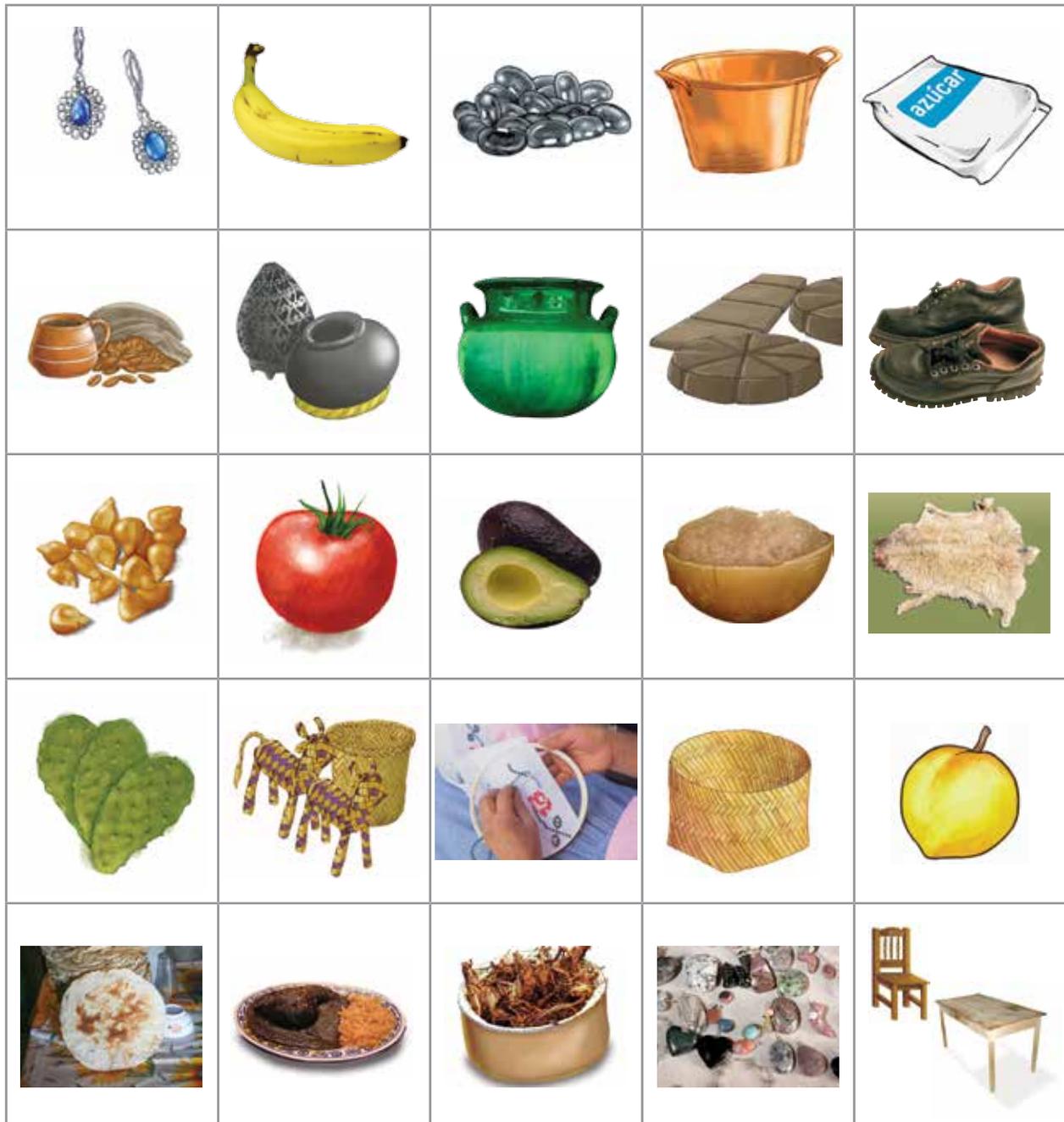
Nreyu se vaka kua'a *estado* mei divi:

Nakua nrekui te nayivi du'a nra doxi nri'i:

Nukua vaka ñayi se'e nri'a ñuu nunrua ku:

Kuenra neva'a: _____

Kunri'a ncha se ninene te kadĩ ni'nu nrĩ'ĩ ñn *circulo* ncha yuku ñuun o nukua nrekun.



Dadĩkĩ Kutua'ai kanui kaki dadĩkĩ “¿Na ku sekuxi xia?” (dadĩko 19) te orreja kua'a dukani ncha chiun Tutu te sekue'le.

Kanu nu'u.

Ncha pusa huli ku kunreku nu nataka nrute vaa kuia va nananu. Ncha sata kava kide dadana na'xi nr'i medusa te sexina'adi nika'adi nikoko na'adi. Vaa chaka na'anu koko di ncha pusa huli te xi'idi ka'adi. Ncha kiti ya ñatu nraku nakinidi mi'i se chi'o nu nataka nrute, dio danadi ka'di se nreyu...*

Kani inin ncha nu'u xikanu'u.

- ¿Nase tu kukue kide nre'exi nreku ñuun?
- ¿Nanri ku dava se kachixi kuenra vaku kada nre'e kaxi?
- ¿Nase kide u'uxi ñuu se tu ke kuenra ncha ñayivi nuu se nike nrioni?

Kaka se kiden nr'i'i se xa'an dava ka ñayivi kuenra kunri'a kuxi yuku nu ve'e nr'i'i ñu'un.

Se kidei	Se xa'i kada kuxi

Se kidei	Se xa'i kada kuxi

Chiun 32 Nuunani'i Nunrua

Kani inin se ncha nu'u xika nu'u.

- ¿Nase xini ñayu orre ki'ixi in xichi yi'a yaka?
- ¿Nanri'i dava in kaa kuenra va kuitan?
- ¿Xinin dava nra'a chiuun o kaa kuenra kinio nrexia nreko?
- ¿Nase xini ncha tee mina orre nreku kua'a kude kuadava nu nrute?
- ¿Te ncha ñayivi see ncha yuku kuio yuku ichi?
- ¿Nase xini ncha ñayu ya nrexia kuu ki'i kee o ncho kui'ni?

Kanuu nu'u.

Se kuenru sena'a kachi se Hoang-ti, tee ni taxiko ñuu *imperio chino*, xika nre nra'a nri'i ncha tee kunri'i de in tekunu kedo'o te nixitade xiti viko. Kuenra, kinide nikadu'a de in "kaa nriyi se kuake", kaa kachi nu'u orre nukua in seka nakuinin nadi'i nunu du'a daki'ixi se dakuake. Du'a ni nixi ncha tee tu tedo'o. Nreku senra inixi se xinu'u ña'a orre China niya'a nre inra xichi, nukua niku sanri'a xi dinanu kuenra ncha europeu.*

Kada ncha nu'u xika nu'u.

¿Nanriku dava ka nra'a chiun o sena nri'i ku kuenra vakuitao? Kaka na nani.

¿Sanre do'on ka'axi se *rosa* ncha tachi? ¿Nakuenra nanri'i nu xinin?

Ncho kui'ni nu *mapa*, kunri'a se ninene nreku nreninu xio ku'ao te kada ncha nu'u xika nu'u.

¿Nase ka'xi se
ninene ncha nu
mapa?



¿Nakuenra nanri'i?

Natava nu kuadru ncha nu ki'o o ichi kuenra kada kuenrao nre xia ñuun.

Kada ncha nu'u xika nu'u.

¿Nanri ku ñuu nreku inxio nukua kene yanchi?

¿Nanri ku ñuu nreku inxio nukua da'u yanchi?

¿Naku ñuu nani na'a nri'i Nunrua du'a kua'a nra kuase?

¿Naku ñuu nani na'a nri'i Nunrua se du'a kuake?

¿Ñuu men nrexia Nunrua nreku?

Kuna'in se:

La rosa ncha tachi ku ñnka tuku se nanri'í te na'ani ku nanruko nrexia te nanri'í un ncha *mapa*.

La rosa ncha tachi ku ñn se nanri'í kuenra nani'li xia, ni kua'la nikedava ñn se ñu'u dako kumi xichi se ka'xi kuase, kuake, xio ku'la nrí'í xio dakni. Kuenra nanri'í nanruko nrexia kada kuenrao nakuinin k'lo nani'lo davaka xichi. Nui nakini nrexia nreku kuase te nre orrexia nanruku ncha nu nanri'í.

Kaka nu *rosa ncha tachi* na nani ncha se xinu'ña'a nrexia.

	K	_____
Kuase		
Kuake	X	X
Xio ku'la	_____	_____
Xio dakni		
	K	_____

Chinre ña'a *mapa* Ñuu Ko'yo nrî'î *rosa* ncha tachi daxinu ncha nu'u nani.

Nu kua'a nra Ñuu Ko'yo nreku ncha...

Xio dakni Ñuu Ko'yo nreku...

Xio ku'a nrî'î se kuake nreku...

Xio kua'a nra Chiapas nreku:

Xio daknio Chiapas nreku:

Kaka nre daka kuxi ncha ñuu nina'a nrî'î ncha se ka'xi se kado. Nanri'î na'ani *mapa* nrî'î *rosa* ncha tachi.

Ñuu nukua nrekui nrei nayivi yakni nakuinin...

Michoacán neva'a nayivi nakni nukuinin...

Chiapas neva'a yakni nayivi nakuinin...

Durango neva'a yakni nayivi nakuinin...

Campeche neva'a nayivi nakuinin...



Chiun 33 Dava ka tuku ñuu nu yina'o

Kunri'a tuku se ka chinu'u nu yina'a ni iio te kadĩ ni'nu ncha ñuu nukua nreku yakni nukua nreku yo'o.



Kada ncha nu'u xika nu'u.

¿Xinin dava ncha ñuna?, ¿nre daka?



¿Na ñuu china'o na'a inin kinin?, ¿nakue nra?

Dani na'la in *raya* ncha nukua nani ncha ñuu yina'la ni iio nri'i doo ñuo se xikaxi.

Oaxaca



Jalisco

Guerrero



Puebla



Durango

Yucatán



Nayarit



Campeche

Kada ncha nu'u xika nu'u.

¿Nre daka dio nre sena'a ñatu nakinin?

¿Nre daka dio nre sena'a ñatu nakinin?

Kaka tee dane'e ña'xin o inka ñayu naku nri'an na nikiden kanuka te kada ni intro se kumani.

Kanu ncha nu'u te kunri'a ncha se ninene. Te nui kakan nu'u se ku kunreku nrina'a se ninene.

Yucatán

Guerrero

Durango







Kudinio se kanua nri'i se kako



Kanu Tutu se nuo nu'u "Sacalum" te nui kaka nase seni
inin ka xia nu ka'xi nu'un kanu.

Xia ku:

Kada ncha nu'u xika nu'u.

¿Nase dake dikiin kuenru: kudini, nri'vi ini, kuden?
¿Nakuenra?



Dadiki Kutua'ai kanui kaki dadiki "Kadu'a ncha"
(dadiko 31) te orreja kua'a dukani ncha chiun Tutu te
sekue'e.



Sonora

Chihuahua

Coahuila

Baja California Sur

Sinaloa

Durango

Zacatecas

San Luis Potosi

Nuevo Leon

Tamaulipas

Nayarit

Aguascalientes

Guanajuato

Queretaro

Hidalgo

Edo. de Mexico

Jalisco

Colima

Michoacan

Morelos

Puebla

Tlaxcala

Guerrero

Oaxaca

Veracruz

Tema 2

El mapa de México, nuestro país

En este tema, localizarás el estado donde naciste, en el que vives y otros estados dentro del mapa de la República mexicana, además de conocer lo que hay en otros lugares del país.



Actividad 34 Nuestro país

Observa el siguiente mapa y localiza con ayuda de tu asesor el estado en el que vives.

Completa las oraciones siguientes.

Vivo en: _____

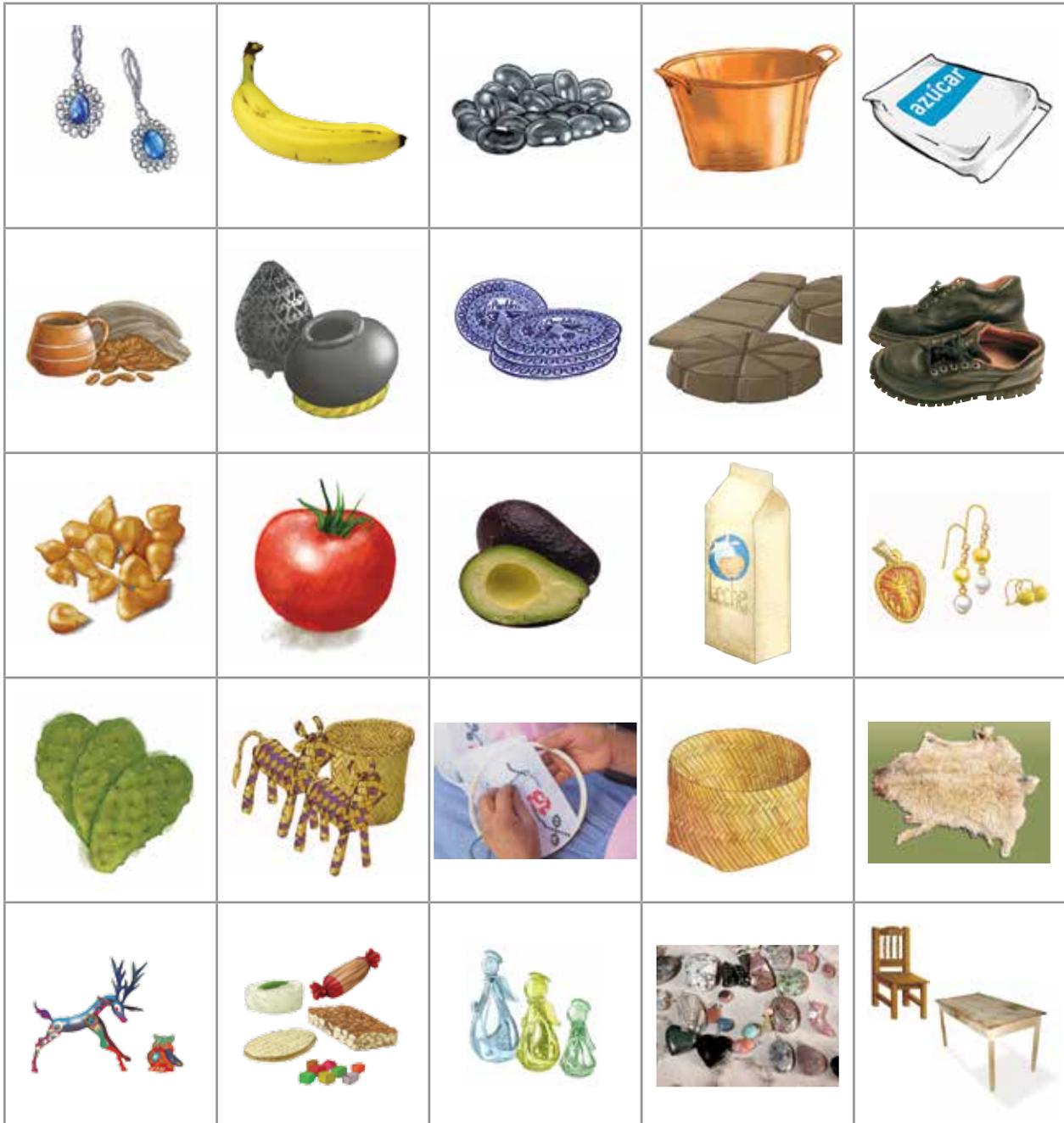
La comida que más se preparara en mi estado es:

En dónde vivo la gente se viste con:

El lugar más visitado de mi estado es:

Porque tiene:

Observa los dibujos y encierra los productos de tu estado o del lugar donde vives.



En el Folleto *Juegos con imaginación* juega “¿De qué producto se trata?” (juego 20) y después continúa con las actividades del Libro del adulto.

Lee el texto.

Una bolsa de nylon puede navegar varias decenas de años sin degradarse. Las tortugas marinas las confunden con medusas y las comen, ahogándose en el intento por tragarlas. Miles de delfines caen también en la confusión y mueren ahogados por las envolturas. Ellos no pueden reconocer los desperdicios humanos, simplemente se confunden, después de todo, "lo que flota en el mar se come".*

Reflexiona sobre las preguntas.

- ¿Qué problemas de contaminación existen en tu comunidad?
- ¿Cuáles son algunas soluciones para evitar la contaminación?
- ¿En qué daña al país el descuido de las personas hacia la naturaleza?

Escribe lo que haces y lo que recomiendas a otras personas para cuidar la naturaleza, tanto en la casa como en la comunidad.

Lo que hago	Lo que recomiendo hacer

* El texto fue tomado y consultado del módulo *Para empezar*, de hispanohablante.

Lo que hago	Lo que recomiendo hacer

Actividad 35 La localización de nuestro estado

Reflexiona sobre las preguntas.

- ¿Cómo se orienta la gente cuando viaja de un lugar a otro?
- ¿Utiliza algún objeto o aparato para no perderse?
- ¿Conoces alguna herramienta o aparato para saber en qué lugar estamos?
- ¿Cómo le hacen los marineros para no perderse cuando están en medio del mar?
- ¿Y las personas que suben a las montañas o andan en el desierto?
- ¿Cómo saben estas personas por qué lugar pueden ir o regresar?

Lee el texto.

La leyenda dice que Hoang-ti, fundador del imperio chino, perseguía con sus tropas a un príncipe rebelde y se perdió en la niebla. Para orientarse, construyó una «carroza del sur», especie de brújula en la cual una figura de mujer siempre apuntaba hacia el sur. Así atrapó a los rebeldes. Se tenía la creencia de que la brújula fue llevada por los árabes desde China al Mediterráneo, donde fue vista por primera vez por los europeos.*

Contesta las preguntas.

¿Qué otras herramientas sirven para no perderse? Escribe su nombre.

¿Has escuchado hablar de la rosa de los vientos? ¿Para qué crees que sirve?

Regresa al mapa, observa el dibujo que se encuentra arriba a la derecha y contesta las preguntas.

¿Qué significa este dibujo en el mapa?



¿Para qué sirve?

Dibuja en el cuadro los rumbos o puntos cardinales.

A large empty rectangular box with a thin black border, intended for drawing the cardinal directions.

Recuerda que:

La **rosa de los vientos** es un instrumento para encontrar lugares. Se construyó dividiendo un círculo en cuatro partes que indican el norte, sur, este y oeste. Para usarse, se localiza el lugar que se tomará como referencia para encontrar otros sitios. Después, se identifica el norte y a partir de ahí se buscan los lugares que se necesitan.

Escribe en la rosa de los vientos los nombres de los puntos cardinales donde corresponda.

Norte

N _____

Sur

O



E

Este

Oeste

S _____

Con ayuda del mapa y de la rosa de los vientos, completa las oraciones.

Al norte de México están los:

Al este de México está el:

Al oeste y al sur de México está el:

Al norte de Chiapas está:

Al este de Chiapas está:

Escribe cuáles son los estados que colindan con los que se indican a continuación. Utiliza tu mapa y la rosa de los vientos.

El estado en donde vivo tiene como vecinos a

Michoacán tienen como vecinos a

Chiapas tiene como vecinos a

Durango tiene como vecinos a

Campeche tiene como vecinos a

Actividad 36 Otros estados de mi país

Observa otra vez el mapa de México y encierra con un círculo los estados que colindan con el lugar donde vives.



Contesta las preguntas.

¿Conoces algunos de esos estados? ¿Cuáles?

¿Qué estado del país te gustaría conocer? ¿Por qué?



Une con una línea los nombres de los estados del país con el vestido tradicional que les corresponde.

Oaxaca



Jalisco

Guerrero



Puebla



Durango

Yucatán



Nayarit



Campeche

Contesta las preguntas.

¿Cuáles vestidos tradicionales reconociste?

¿Cuáles vestidos tradicionales no reconociste?

Pide a tu asesor o a otra persona que revise lo que hiciste, y hagan juntos lo que falte.

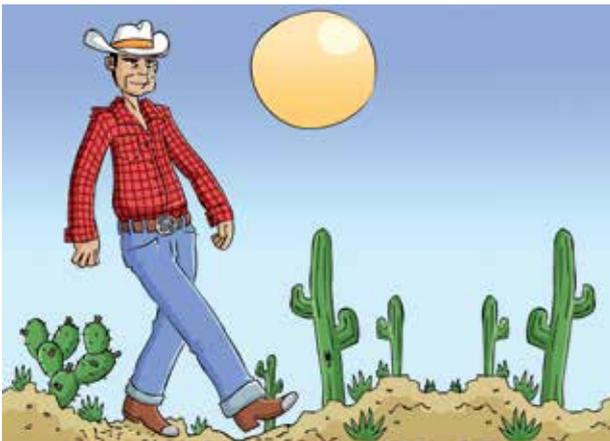
Lee las palabras y observa las imágenes. Después escribe la palabra que corresponde a cada imagen.

Yucatán

Guerrero

Durango







Disfrutemos de la lectura y la escritura



En el Libro de lecturas lee “Historia de la comunidad de Xilocuautla” y después escribe cómo se realiza la fiesta del pueblo.

Contesta las preguntas.

¿Cómo clasificarías la historia: romántica, triste, dramática?
¿Por qué?



En el Folleto *Juegos con imaginación* juega “La vestimenta xilocuautlense” (juego 32) y después continúa con las actividades del Libro del adulto.

Se nikudi nre na'a 3

Ncha nu kuxi ñuo

Se nikudi nre ncha nukua kene kava nu ñuu nukua nrekun te nanri va'in ncha se kachixi kuenra kexio ñayu yakan.

Chiun 37 Nu ni nene ñuo

Kunri'a nu ninene ñuu.



Kada in ✗ nukua nredaka.

In xio ku'a ve'e chiun nreku:

- Ve'e yuku
- Nu nune ve'e chiuun

In xio dakni ve'e yuku nreku:

- Ve'e ñu'un
- Ve'e dakua'a

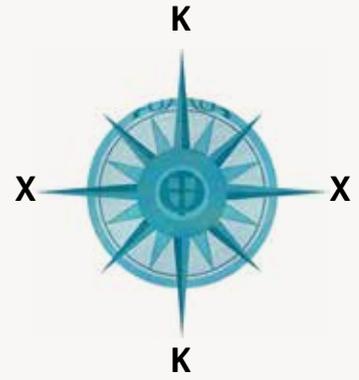
Nuu ve'e dakua'a nri'i ve'e yuku nreku:

- Nukua nune dadi ki nrutatu ñayu
- Ve'e chiuun

Nakani ini kuenra ncha nu'u xika nu'un.

- ¿Naku seku nreku ñuun?
- ¿Nre xia nreku?
- ¿Na nreda xika nu ve'en nreku?

Natava nu ninene ñuun; nda va'a ncha xia te ncha se io kene kavaka, kadan kuenran nakuinin se kachinu'u ve'e men.



Ve'e men

Kada nri'í in ✗ se ka'xi seva'ni.

¿Nase io ñuui?	Ai	Ñatu
Nreku nri'xi ichi kanu.		
Nreku nri'xi ñu'u.		
Nreku nri'xi kaa ka'a.		
Nreku tubu nrute.		
Nreku nri'xi kaa dataka.		
Nreku nri'xi kuenra yuku.		

Kanu se ka'a ncha ñayiví.

Teku do'on ña, ¿ku
ka'in nase nani'i
ditoi ne'nu José
Santiago?

Tu, xini ña'i.



¿Xinin ve'e io se
kuya'u "Nru tee
kunrina'a"? Ditoi
kechiu yaka.

¡Ah!, dio kaka nu nuu
du'a ki'in nu yau te
orre nrixin xio dakni.
Eskine nreku ve'e io se
nruya'u.



Nachi'i dikin kuenra ncha nu'u xika nu'u.

- ¿Nre daka ncha xia nu vaika nakini xi in ñuu o in nuseku nayu?
- ¿Io xichi kunreku ncha tu'u ncha ñuu o ya'u nakuinin, in nukua'a pa? ¿Nreda k ancha xiai?

Kaka lu'a nase nra nukua kui in ñayu, nase nrexion ve'en.

Kuna'in se:

Vai valta dio uu kuañau o kado nani kua kaaxi kao o kako; kuenra, xia nu orre seño nuu nase kexio nre xia nreku nanrio se kachinuu nukua uu ka nakinio kuenra ncha ñayu kada kuenra kuxi.

Chiun 38 Kuenra nani'i ncha nrexia

Kada ncha nu'u xika nu'u.

Nu ñuun, ¿nase nakinio in nu io sevidi yu'a?

¿Nase xinín nredaka xia ku ve'e diko CONASUPO?

Kunri'a seku *mapa*.



Kada in **×** nu nredaka se va'ni, nato nase ka se ninene nre di'na.

	Ai	Ñatu
Ve'e dakua'a nreku in xio nukua ka ve'e yuku.		
Nuya'u nreku yakni nu señu nriyi.		
Ve'e ñu'u nreku xiti ñuo.		
Nu nune nreku nre na'a nu se'e nriyi nri'i nu kuya'u yuku.		
Nuya'u nreku yakni ve'e dakua'a.		

Dani na'a nukua nani ncha xia nrɪ'i nukua io se kuyau.

Ve'e nukua kua'a
nruku tu yuu

Ncha sevidi yu'a

Ve'e ka'a kaa

Nrukutu

Nu io sevidi yu'a

Sevidi, se dadiko, charroni

Ve'e dakua'a nreku se
kuya'u

Triu, sevidi, nruchi, ñii

CONASUPO

Sevidi, dita ya'u, nrute vidi,
charroni

Kani ini nu ncha nu'u xika nu'u.

- ¿Nase nanriku yuku?
- ¿Nanriku yuku nrako nani'o va'a io nu ya'u?



Dadiki Kutua'ai kanui kaki dadiki “Ncha nu'u yiva'a” (dadiko 21) te ojerra kua'a dukani ncha chiun Tutu te sekuele.

Kada ncha nu'u xika nu'u.

¿Nase nani nukua nrekun?

¿Nanrikun seku ncha nukua vaika nakini me ñuo nukua nrekun?

¿Nase nani ichi ka'nu kene kavaka?

¿Nredaka xia vaika kene kavaka nukua nrein?

Kanu ncha un nre nisaka te nanruku ncha nukua yakan kakune'e kuxi, xiti se ninene.

**NU IO CHAU NCHA
UU TEE KUNRĪO**



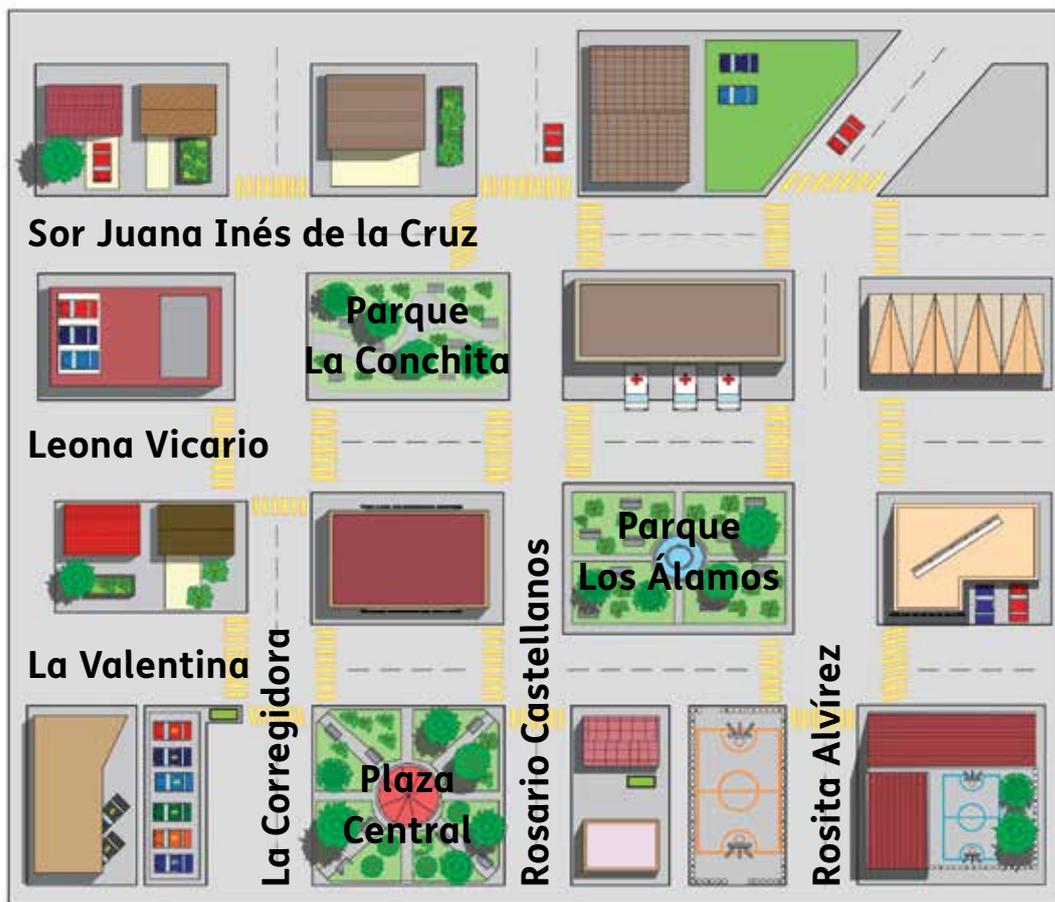
Nadama nri in xio ve'e
chiun ka'nu.

KADA CHIUN NI IO

Dominku 19 yoo uxi
nkise'e kaa 10:00 h.

**NU KUYA'U NI II SE
ÑUU**

Nukua nune nani
Conchita
Saudu 18 yoo uxi
nkise'e 10:00 h.

INEA



Dakua'a ve'e dinanu.
Avenida Corregidora 87 (xiti ñuu Nunrua)

TIENRA ÑUU

Kuya'un paa ni xi'i
29 yoo uxi niku 05
nre yoo uxi in.

NU IO YU A

“Rosita”

Nakanri na'ni ncha saudu nri'i
dominku.
Nuu Tienra Ñuu.

Kaka nase kuu in seni sakaxi.

**NU IO CHAU NCHA
UU TEE KUNRĪO**



Nadama nri in xio ve'e
chiun ka'nu.

KADA CHIUN NI IO

Dominku 19 yoo uxi
nkise'e kaa 10:00 h.

**NU KUYA U NI II SE
ÑUU**



Nukua nune nani
Conchita
Saudu 18 yoo uxi
nkise'e 10:00 h.

INEA



Dakua'a ve'e dinanu.
Avenida Corregidora 87 (xiti ñuu Nunrua)

TIENRA ÑUU

Kuya'un paa ni xi'i
29 yoo uxi niku 05
nre yoo uxi in.

NU IO YU'A

“Rosita”

Nakanri na'ni ncha saudu nri'i
dominku.
Nuu Tienra Ñuu.

Kaka nakuenra nanri'i ncha ncha letreru te kuaña'i se niku nri'i dava ka ñayivi.

Kuna'in se:

Ncha nunre nisaka nu'u nre seku, se nanri'i ncha ñayivi, kunri na'a ve'e chun tee yi'i diki nunrua kuenra kachi nu'u de in uu naseku kene kava. Ncha se'e kuu se kana ña'xi, ka'ixi kutenu nri'i davaka. Ncha letreru nre nu'u ya'u kuenra ñuu.

Kudinio se kanua nri'i se kako



Kanu Tutu se nuo nu'u “Te sekue'e Koya'nchi” te nui kaka nase ka ichi ki'in kaka Te sekue'e koya'nchi kuenra kexio de nu nro'yo.

Nu ichi kuu:

Kada ncha nu'u xika nu'u.

¿Yo'o nase kada niku nu kua kuda'in?

¿Yo'o nase kada niku un kua ku nadi'in koya'nchi?



Dadiki Kutua'ai kanui kaki dadiki “Ñanina'a koya'nchi” (dadiko 33) te orreja kua'a dukani ncha chiun Tutu te sekue'e.

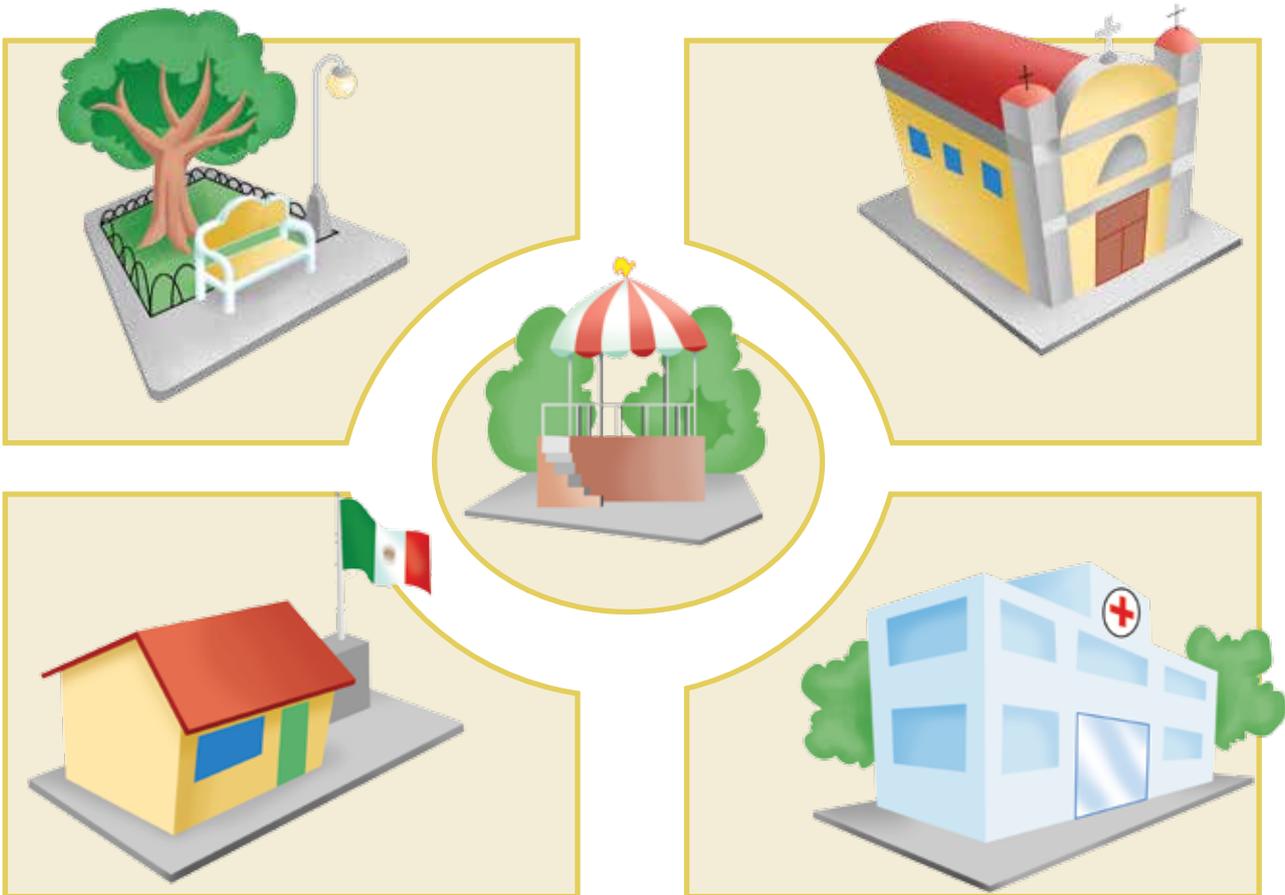
Tema 3

Los lugares de la comunidad

En este tema, localizarás los lugares importantes de la comunidad en donde vives y utilizarás mejor las instrucciones para llegar a ellos.

Actividad 40 El croquis de nuestra comunidad

Observa el siguiente croquis.



Marca con (X) la opción correcta.

A la izquierda del parque se encuentra:

- La clínica de salud
- El kiosko

A la derecha de la clínica de salud se encuentra:

- La iglesia
- La escuela

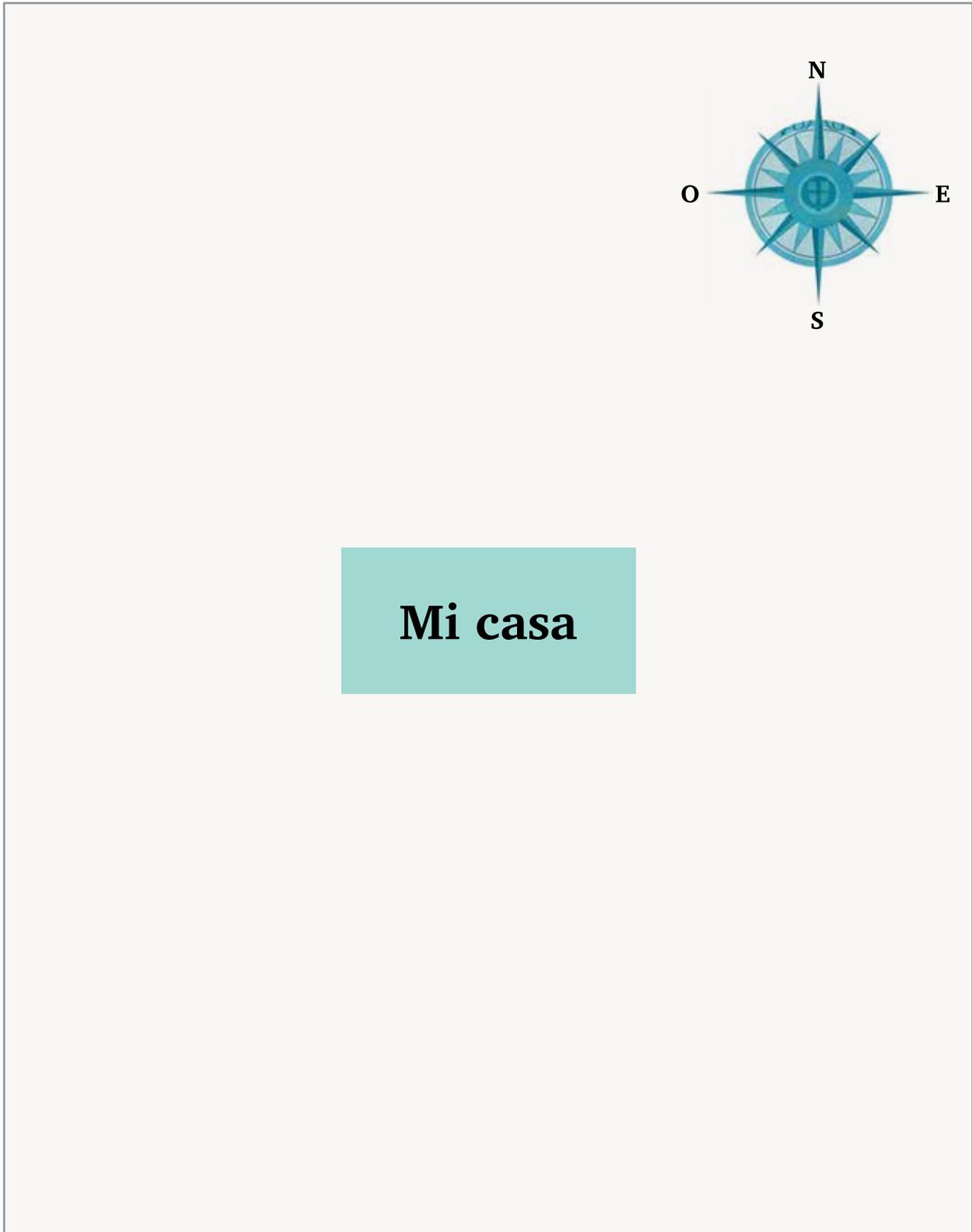
Entre la escuela y la iglesia se encuentra:

- El parque
- El kiosko

Reflexiona sobre las preguntas.

- ¿Qué servicios hay en tu comunidad?
- ¿En qué lugar se encuentran?
- ¿Qué tan lejos están de tu casa?

Dibuja el croquis de tu localidad; coloca los lugares y servicios más importantes, tomando como referencia tu casa.



Marca con X la opción correcta.

¿Qué tiene mi comunidad?	Sí	No
Carreteras.		
Servicio de luz eléctrica.		
Servicio de teléfono.		
Tubería de agua potable.		
Servicio de recolección de basura.		
Servicio médico.		

Lee lo que dicen las personas.



Reflexiona sobre las preguntas.

- ¿Cuáles son los lugares más conocidos en un pueblo o una localidad?
- ¿Hay lugares que debe haber en todos los pueblos o ciudades, por ejemplo, un expendio de pan? ¿Cuáles son esos lugares?

Escribe una pequeña descripción sobre cómo llegar a tu casa.

Recuerda que:

En muchas ocasiones es difícil dar o seguir instrucciones de forma oral o escrita; por ello, cuando damos información de cómo llegar a un lugar, debemos usar referencias fáciles de reconocer para que las personas nos entiendan.

Actividad 41 La localización de lugares

Contesta las preguntas.

En tu localidad, ¿cómo reconoces una carnicería?

¿Cómo sabes cuál es el lugar donde venden las medicinas?

Observa el mapa.



Marca con **X** la opción correcta, según la imagen anterior.

¿Dónde está el lugar?	Sí	No
La escuela está al lado del centro de salud		
El mercado está cerca del panteón.		
La iglesia está en el centro del pueblo.		
La plaza está entre el panteón y la farmacia.		
El mercado está enfrente de la escuela.		

Relaciona los nombres de los objetos con el lugar donde se venden.

Farmacia

Frutas y verduras

Carnicería

Aceite y huevos

Zapatería

Bisteces y chuletas

Mercado

Conchas y cuernos

Abarrotes

Medicinas y algodón

Ferretería

Lápiz y goma

Panadería

Tenis y sandalias

Papelería

Clavos y tornillos

Reflexiona sobre las preguntas.

- ¿Qué se vende en el mercado?
- ¿Qué productos podemos encontrar comúnmente en el mercado?



En el Folleto *Juegos con imaginación* juega “Las palabras escondidas” (juego 22) y después continúa con las actividades del Libro del adulto.

Actividad 42 Los lugares de la comunidad

Escribe los lugares que se encuentran cercanos y lejanos a tu casa.

Cerca de mi casa

Lejos de mi casa

Contesta las preguntas.

¿Cómo se llama el lugar donde vives?

¿Cuáles son los lugares más conocidos del pueblo donde vives?

¿Cómo se llama la calle principal?

¿Cuál es el lugar más importante de tu pueblo?

Lee los letreros y localiza los lugares que ahí se mencionan, dentro del croquis.



**Zapatería
La Cenicienta**

Nos cambiamos a calle
Sor Juana Inés 63
(frente al parque
La Conchita)

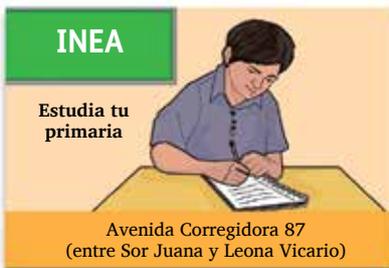
**Jornada para la
reforestación**

Domingo 19 a partir
de las 10:00 horas.
(parque Los Álamos)



**Gran verbena
popular**

Parque La Conchita
Sábado 18 de enero
a partir de las 10:00 horas



INEA

Estudia tu
primaria

Avenida Corregidora 87
(entre Sor Juana y Leona Vicario)



**Médico
24 horas**

Calle Rosario Castellanos
Número 14 (esquina
con Sor Juana)



**Mueblería
"Dulces Sueños"**

Grandes ofertas en camas
matrimoniales. Calle la Valentina
(esquina con Rosita Alvírez)

Escribe de qué trata cada letrero.



**Zapatería
La Cenicienta**

Nos cambiamos a calle
Sor Juana Inés 63
(frente al parque
La Conchita)

**Jornada para la
reforestación**

Domingo 19 a partir
de las 10:00 horas.
(parque Los Álamos)



**Gran verbena
popular**

Parque La Conchita
Sábado 18 de enero
a partir de las 10:00 horas



INEA

Estudia tu
primaria

Avenida Corregidora 87
(entre Sor Juana y Leona Vicario)



**Médico
24 horas**

Calle Rosario Castellanos
Numero 14 (esquina
con Sor Juana)



**Mueblería
"Dulces
Sueños"**

Grandes ofertas en camas
matrimoniales. Calle la Valentina
(esquina con Rosita Álvarez)

Escribe para qué sirven los letreros y comparte tu respuesta con otras personas.

Recuerda que:

Los **letreros** son escritos breves que usan las personas, organizaciones u oficinas de gobierno para informar de algún acontecimiento importante. Éstos pueden ser invitaciones, advertencias, señalamientos, propagandas, publicidad y otros. Los letreros contienen información valiosa para la comunidad.

Disfrutemos de la lectura y la escritura



En el Libro de lecturas lee “El cuento del pájaro carpintero” y después escribe cómo imaginas que era la piedra donde estaba el maíz.

La piedra era:

Contesta las preguntas siguientes.

¿Qué alimentos comían las personas antes de descubrir el maíz?

¿Conoces otra historia que cuente cómo se creó algún animal? Escríbela.



En el Folleto *Juegos con imaginación* juega “El descubrimiento del maíz” (juego 34) y después continúa con las actividades del Libro del adulto.

Se nikudi nre na'a 4

Na orre

Se nikudi nre na'a kada kuenran nase chiku'ao orre nri'i nunre nru te kanran se kene kava nreku nukua kideo nru nru.

Chiun 43 Ncha nu'un se senitu orre

Kanun nu'u.

Nee nriki'vi ini ne'e kiti kuenra kadi nanri kuxia, chi kuinixi se kunrini taxi na'i ncha se nanri'i ne'e, chin re sekua ki'in Nunrua. Te viarni skua niu ki'in Ñuu Ko'yo kuenra kexioi ye'e. Kunrekui Ñuu Ko'yo uni nru, te nui kaka dominku skua niu kuenra kunrekui nu viko ñuu nkise'e inka xiti nru vexi. Inka yoo ki'i inka tuku valta Ñuu ko'yo, dio kenroi in yoo.

Kani ini kua ncha nu'u xika nu'u.

- ¿Nase ka'xi nu'u kanu?
- ¿Nrexia ka'xi na orre?

Nchokui'nu tutu nu'u kanu te ka'yi ncha nu'u dani na'a nrî'i orre.

Kunri'a ncha se ninene te kanu nase ka'a ncha ñayivi.

iVana ya'u
ku nuni!



Aii, se orre
ichi yuku te
dana'i ya'u ka.

¿Kua'nri
nee kuenra
dadikinri ñii?



Vanrakui. Va'ka
nre mierku,o
na'ni, ya'a nee.

¿Na orre
ku nana'in
kuian?



In yoo kumi.

Se nreku kana
ña 15 yoo una
kaa 7 dane.



Kada ncha nu'u xika nu'u.

¿Nase kedava kuia? ¿Nase kedava ncha yoo? ¿Te ncha ni ii nru?

¿Nase kedava ncha nru?

¿Nanri ku k anchase ku io kuenra ka'o se orre?

¿Nakuenra ku kene kava kediin orre?

¿Ncho'o nase kide dinro orre?

¿Nreku inka tuku tutu se nre ncha yoo nu kuia dii se nixinio nre di'na?

¿Nase ke diin orre nu tutu yaka te nre ncha yoo kuia?

¿Nase kechiuxi?

Kuna'in se:

Se kedava orre kide kuenra ncha ñayiví te nanri'i nakuinin se ni ku innu ni ii, na'ni kachio, taxinre kunri se chiku'anri orre xikuta se kuia, yoo, nrí usa nru, in nru, orre, minutu nrí'i seguntu. Ncha Kalendariu kuna'a xini ñu'un kuenra taxi nreko ncha chiun kado nru nru, nakuinin orre ke tata te niku, o kuenra kada inio orre k'i'i nríña'xi danri'o nchase dakua'o, kuenra ka'o dava chiun se nreku kuenra tiaka.

Kakaan nase kedava nr̄id̄inu kuia. Kunri'a nase ka nukachi nu'uxi.

Nru ni ii smana	Yoo ku kuia	Nru nadama kuia	Seku dava nru
_____	_____	_____	Nee
_____	_____	_____	
_____	_____	_____	Nikua
_____	_____	_____	
_____	_____		Niu
_____	_____		
_____	_____		
_____	_____		
_____	_____		
_____	_____		
_____	_____		
_____	_____		
_____	_____		

Chiun 44 Orre seku nreko nru nru

Kanu se ka'a ncha nayivi.



¿Nani kachi
tee xini
yuku?

Se nru 15 yoo in nreku ki'i
kuenra ncha se nanku de sena'i,
nru 20 ki'i kua kini ncha se na'i
te, nu nani ku xia, 30 yoo u'un
ka'a kude nu kenroi ve'e ñayu
ku'u o ña'a.

¿Nase kadan
kadan kuenra
vana kuanan vaa
nru?

Kuenra ja nu tenuni nu
kalendariu, chin una kenre ña'a
kude, te nreku ki'i nri'i ve'e
ñayu ku'u uu ñayivi kuenra
keñu'u ña'kude ñini, u'un nru
kumanika.

Kada ncha nu'u xika nu'u.

¿Xinin tutu se nre ncha yoo se ku kuiiau?, ¿sana nri'in?,
¿nakuenra nanri'i xinu?

¿Nakuenra nanri'i ncha ñayivi kalendariu se ni nene?

¿Nakuenra nikadu'a ñadi'i kunreku niteña?

¿Ku kene kava kinio nanri'o in kalendariu? ¿Nakuenra?

Kuna'in se:

Ncha **kalendariu** nanri'i kuenra nradakuenrao naku nru nu ni ii nkava in nru kene kava te kachixi nraku inio ncha se niya'a sanreko ñuyivi. Na'ni nanri'i tuku kuenra kada yachio orre nreku io nu in nru inka tuku, te nraku kado ku ni ii va'ka.

Kunri'a seku kalendariu.

Yoo usa						
D	L	M	M	J	V	S
					1	2
3	4	5	6	7	8	9
10	11	12	13	14	15	16
17	18	19	20	21	22	23
24	25	26	27	28	29	30
31						

Kada nrĩ'ĩ in ✗ nu nredaka seva'ni, na'ni kua kaa kalendariu sanr'an.

	Ai	Ñatu
Kalendariu china'a yoo usa.		
Nru 23 ku saudu.		
Uu dominku se yoo ku 24.		
Nru 19 nkava loni.		
Nru in dina viarni yoo ku 29.		

Dani na'a in *raya* ncha se ninene, nr'i'i ncha nukua nani ncha se dama yoo nu kuia.

Orre io ita te nanroto ncha nunchi.



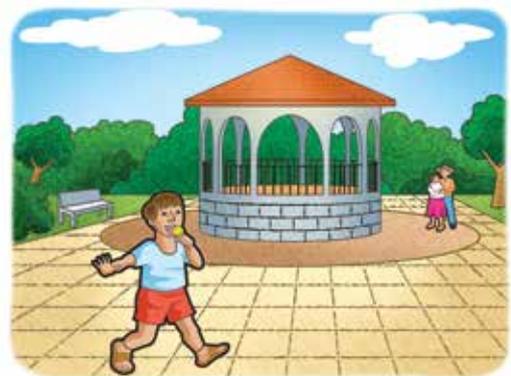
Orre xikise'e ncha dau.



Orre ncha nunchi nkoi nra'a xi o ni ichi.



Ncha niu kuna'a kani te ncha nra kui ti.



Kudinio se kanua nrì'i se kako



Kanu Tutu se nuo “Ita nrì'i ncho'o” te nui kaku dava nu'u se ni nrada kuenran se'e se nikudì nre na'a te naka'xi orre.

Kada nu'u xikanu'u.

¿Nase nikide xi vaika sanri'an nu'u ni ya'a?



Dadìkì Kutua'ai kanui kaki dadìkì “Nanruku nrì ita” (dadìko 35) te orreja kua'a dukani ncha chiun Tutu te sekue'e.

Tema 4

El tiempo

En este tema, revisarás cómo se mide el tiempo con calendarios y comprobarás la importancia que tiene lo que hacemos diariamente.

Actividad 45 Las palabras que nombran el tiempo

Lee la canción.

Sábado Distrito Federal*
Por Salvador Flores Rivera

Sábado Distrito Federal, sábado Distrito Federal,
Sábado Distrito Federal, ¡ay, ay, ay!

Desde las diez ya no hay dónde parar el coche,
ni un ruletero que lo quiera a uno llevar,
llegar al centro, atravesarlo es un desmoche,
un hormiguero no tiene tanto animal.

* Promotora Hispanoamericana de Música, PHAM.

Los almacenes y las tiendas son alarde
de multitudes que allí llegan a comprar,
al puro fiado porque está la cosa que arde,
al banco llegan nada más para sacar.

El que nada hizo en la semana está sin lana,
va a empeñar la palangana ahí en el Monte de
Piedad,
hay unas colas de tres cuadras las ingratas
y no falta un papanatas que le gane el lugar.

Desde las doce se llenó la pulquería,
los albañiles acabaron de rayar,
qué re'picasas enchiladas hizo Otilia,
la fritanguera que ahí pone su comal.

Reflexiona sobre las preguntas.

- ¿De qué trata el texto?
- ¿En qué momentos habla del tiempo?

Regresa al texto y subraya las palabras relacionadas con el tiempo.

Observa las imágenes. Lee lo que dicen las personas.

¡Qué cara
está la
naranja!

Sí, es que en
verano siempre
es más cara.



¿Nos vemos
mañana para
jugar futbol?

No puedo. Mejor
el miércoles,
o sea, pasado
mañana.



¿Cuándo
es tu
cumpleaños?

El nueve de
abril.



Su cita es el
15 de agosto
a las 7 de la
mañana.



Contesta las preguntas.

¿Cómo se dividen el año, los meses y las semanas?

¿En qué se dividen los días?

¿Qué otras expresiones hay para hablar del tiempo?

¿Por qué es importante la división del tiempo?

¿Cómo divides el tiempo?

¿Conoces otro calendario además del visto anteriormente?

¿Cómo se divide el tiempo en ese calendario?

¿Cómo funciona?

Recuerda que:

La división del tiempo se hace por los humanos y se usa como un acuerdo de todos, es decir, hemos establecido que medimos el tiempo a partir de años, meses, semanas, días, horas, minutos y segundos. Los calendarios son muy útiles para planear nuestras actividades diarias, como el tiempo de siembra y el de cosecha, o para calcular el tiempo que nos llevará completar nuestros estudios, por mencionar algunas actividades que dependen de él.

Escribe la forma en que se divide cada periodo. Observa el ejemplo.

Días de la semana	Meses del año	Estaciones del año	Partes del día
_____	_____	_____	Mañana
_____	_____	_____	
_____	_____	_____	
_____	_____	_____	Tarde
_____	_____	_____	
_____	_____	_____	
_____	_____	_____	Noche
_____	_____	_____	
_____	_____	_____	
_____	_____	_____	
_____	_____	_____	
_____	_____	_____	
_____	_____	_____	
_____	_____	_____	
_____	_____	_____	

Actividad 46 El tiempo en la vida diaria

Lee lo que dicen las personas.



¿Qué te dijo el doctor?

Que el 15 de mayo tengo cita para los análisis, el 20 de mayo me toca nueva cita con él para ver los resultados y, dependiendo de eso, el 30 de mayo decidirán si me internan o no.

¡Qué bárbara! ¿Cómo le vas a hacer para no confundirte con tanta fecha?

Por eso voy a anotarlo en el calendario, porque si me operan, tengo que llevar dos donadores de sangre al hospital cinco días antes.

Contesta las preguntas.

¿Conoces los calendarios?, ¿los has utilizado?, ¿para qué crees que sirven?

¿Para qué usan el calendario las personas de las imágenes?

¿Por qué la mujer de la historia hizo ese registro en el calendario?

¿Es importante saber usar un calendario? ¿Por qué?

Recuerda que:

Los **calendarios** nos sirven para verificar en qué día de la semana cae una fecha importante y nos permiten recordar cosas que pasaron en nuestra vida. También nos sirven para calcular rápidamente el tiempo que hay entre una fecha y otra, y poder organizarnos mejor.

Observa el siguiente calendario.

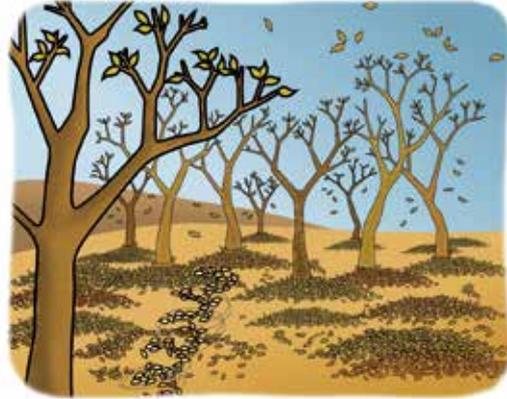
Julio						
D	L	M	M	J	V	S
					1	2
3	4	5	6	7	8	9
10	11	12	13	14	15	16
17	18	19	20	21	22	23
24	25	26	27	28	29	30
31						

Marca con **×** la opción correcta, de acuerdo con el calendario observado.

	Sí	No
El calendario pertenece al mes de julio.		
El día 23 es sábado.		
El segundo domingo del mes es el día 24.		
El día 19 cae en lunes.		
El último viernes del mes es el día 29.		

Relaciona con una línea las imágenes y los nombres de las estaciones del año.

Primavera



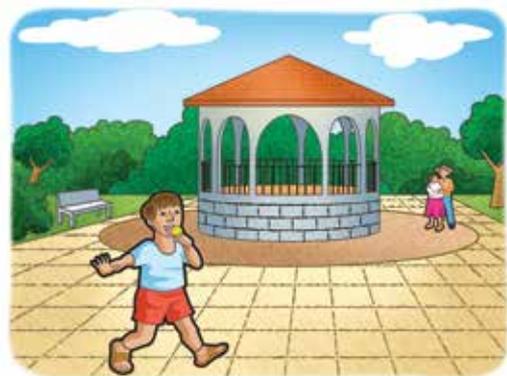
Verano



Otoño



Invierno



Disfrutemos de la lectura y la escritura



En el Libro de lecturas, lee “Día de Muertos” y después escribe algunas palabras que revisaste en este tema y que mencionan el tiempo.

Contesta la pregunta.

¿Qué parte fue la que más te impresionó de la historia?



En el Folleto *Juegos con imaginación* juega “Crucigrama de Todos Santos” (juego 36) y después continúa con las actividades del Libro del adulto.

Chiku'ao mio

Nankuitao dakua'o

Dani na'a in *raya* estadu nri'i fragmentu se katao ku china'xi.

Veracruz	Vika Saltillo, vanraku se vaka'i, nixin Agustín Jaime kuenra ninraku ni kide inide.
Nuevo León	Kuenrao katao <i>bamba</i> , kuenra katao <i>bamba</i> / te xini ñu'u in lu'a se kuva'a, in lu'a se kuva'a te inka / tuku se.
Puebla	Nchi nra'i, chinra'i <i>poblanitas</i> , vana vinra ncha ña nenku li'li; chinra'i, chinra'i <i>poblanitas</i> , vana vinra ncha ña nenku li'li, kuna vi nra kuxi te kuini / kuxi orre tee nra kudini ña'kude, kuenra ja xini kuxi ku ini ña'kuxi.
Coahuila	Nreku kudini se kui tee Norte, nu mese San Luisito kuenra se yaka ku Monterrey, se ncha barriu vaka ku ini kude kuenra kui te vaa <i>reinero</i> , i'i, 'ñor!, nixichi kude kuenra yanchi.
Baja California	Mexicali i'ni kuxi nraa vika <i>capital</i> , nri'i xi kachi vinra, Kuenra ñuu ñatu inka.
Guanajuato	Ñuu li'li ku San Felipe se nreku nri'in nitenre ncha <i>torres</i> , vana vinra ncha ñadi'in iorre ka'kuxi se ku ini ña'a kuxi! Te tiaka San Miguel ku Allende, iNu'un!, ne'e <i>primores</i> .

Kaka uni nuxia se kadan vikna te na orre nreku nrî'î'n kadan.

Nrekui se _____

orre _____

Nrekui se _____

orre _____

Nrekui se _____

orre _____

Nu Vixi xika se kî'î'n dukani dakua'î'n nrina'a se nrena'a tayuku kuxi se nre na'a, daka nrî'î' te xini.

Seniku: Veracruz-“Kuenra kata *bamba*...”; Nuevo León-“Nreku kudini kuy tee Norte...”; Guanajuato-“Nuu li'li ku San Felipe...”; Baja California-“Mexicali i'ni...”; Coahuila-“Vika Saltillo...”; Puebla-“chirra'i, Chirra'i, Chirra'i, *poblantas*...”

Autoevaluación

Vamos a repasar

Une con una línea el nombre del estado con el fragmento de canción que le corresponda.

Veracruz	Bonito Saltillo, no puedo negar, murió Agustín Jaime porque supo amar.
Nuevo León	Para bailar la bamba, para bailar la bamba se necesita una poca de gracia, una poca de gracia y otra cosita.
Puebla	Lloren, lloren, poblanitas, qué bonitas morenitas; lloren, lloren, poblanitas, qué bonitas morenitas, son tan bonitas que inspiran cuando el hombre las adora, por eso saben querer.
Coahuila	Tengo orgullo de ser del Norte, del mero San Luisito porque de ahí es Monterrey, de los barrios el más querido por ser el más reinero, i'i, 'ñor!, bañados por el sol.
Baja California	Mexicali calurosa es la bella capital, con su algodón orgullosa, pa' mi estado no hay rival.
Guanajuato	Pueblito de San Felipe que tienes mochas tus torres, qué lindas son tus mujeres icuando nos hablan de amores! Y ese San Miguel de Allende, ipalabra!, tiene primores.

Escribe cuáles son los lugares más importantes y conocidos en tu comunidad.

Escribe cómo llegar a dos de esos lugares.

1. _____

2. _____

Escribe tres cosas que tengas que hacer hoy y a qué hora tienes planeado hacerlas.

Tengo que _____

a las _____

Tengo que _____

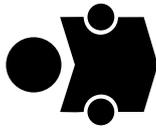
a las _____

Tengo que _____

a las _____

Junto con tu asesor o asesora, en tu Hoja de avances repasa cada tema de esta unidad.

Respuestas: Veracruz-“Para bailar la bamba...”; Nuevo León-“Tengo orgullo de ser del Norte...”; Guanajuato-“Pueblito de San Felipe...”; Baja California-“Mexicali calurosa...”; Coahuila-“Bonito Saltillo...”; Puebla-“Loren, Loren, poblanitas...”



Nanri'i nu'u saka.
Dau Duku 3

Danani ñayu kuechi nri'i ñayu se kuele

Nasekua'n tata

Nasekua'n nana

Nanani (s)

Kada in luma (✓) ncha chiun ninru ncha nu'u dakua'a.

RFE o CURP

Se nre na'a 1
Se kako nunu ñuyivi

- Nakini nu'u kene kava ncha tutu.
- Kanu te kakan tutu nri'i nu'u nreku nri'i ñani na'a.
- Nanri'i se sakin kuenra kanitun te kakan ncha chiun nri'i ncha se nreku nri'in.
- Kakan te nuni ncha se nanri'i o chiun.

Kidei ka'i se ni ku ncha.
Kuva'a ini sele niku.

Nanru: _____

Nanani te nri' i firman(a)

Se nre na'a 2
Kuenra kakanri'a de ncha ichi

- Nanraka se ku nreku yuku kui, ncha nukua ku ñuun nri'i kua nrekun xiti ñuu ni io.
- Nakini te nanri'i kalendariu nri'i crokis kuenra nakinin tiempu nukua nune.
- Kanu te kaka nu'u kuiti nri'i nu'u kachi nu'u nu ñuun nri'i ncha chiun.
- Teku nuni te ka'a kakan ncha se seni dikin nu tiempu.

Kidei ka'i se ni ku ncha.
Kuva'a ini sele niku.

Nanru: _____

Nanani te nri' i firman(a)



**INSTITUTO
NACIONAL PARA
LA EDUCACIÓN
DE LOS ADULTOS**

Nanri'i nu'u saka.
Dau Duku 3.

VIXI XIKA

KADA KUENRA MEI SE TUIAI NUNRI'I

?Nase nikutu'iai?

?Nakuenra nanri'i?

Firman ñayu kuechi nr'i ñayu seku'e

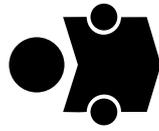
Nase ni kidexi

Nanru

Nrexia ni kidexi:

Nanani te ni kide

Daku'ia nu'u dau ñuu yuku kal'ni



Usa la lengua escrita.
Mixteco Alta 3

Nombre de la persona joven o adulta

Apellido paterno

Apellido materno

Nombre

Marca con una paloma (✓) los temas que se hayan completado satisfactoriamente de cada unidad

RFE o CURP

Unidad 1

La escritura en la vida diaria

- Identifica información importante en los documentos.
- Lee y escribe textos con información relacionada con la familia.
- Usa la escritura para nombrar y describir sus actividades y las cosas que lo rodean.
- Escribe listas de objetos o actividades.

Hago constar que se completó satisfactoriamente esta unidad.

Fecha _____

Nombre y firma del asesor(a)

Unidad 2

Para recorrer los caminos

- Describe lo que forma parte de un paisaje, los lugares de su comunidad y el lugar donde vive dentro de nuestro país.
- Reconoce y utiliza calendarios y croquis para ubicarse en el tiempo y en el espacio.
- Lee y escribe textos cortos con información sobre su localidad y sus actividades en el tiempo.
- Expresa por escrito sus ideas sobre el tiempo.

Hago constar que se completó satisfactoriamente esta unidad.

Fecha _____

Nombre y firma del asesor(a)



Nanri'i
nu'u saka.

Dau Duku 3

Uso la lengua
escrita.

**Mixteco
Alta 3**



En este material usted practicará lo que ha aprendido de lectura y escritura en lengua indígena y en español.

Los textos que usted leerá en este libro están relacionados con los trabajos que realizamos en la comunidad, con los lugares que nos rodean y algunos textos que usamos para comunicarnos con nuestros familiares.



Se na nri'i ya yo'o kada se ni kutu'an nu'u kanu te sakan nu'u dau nri'i nu'u stila.

Ncha nu'u kanu senu yo'o tutu yi'a nreku nri'xi ncha chiun se kideo nu ñuu, nri'i ncha nukua nreku yidoko dava nu'u kanu nanri'o kuenra ka'a nri'o ncha ñani na'o.

KUAÑA'A TA'O
DISTRIBUCIÓN
GRATUITA

Este programa es público,
ajeno a cualquier partido
político. Queda prohibido
su uso para fines distintos
a los establecidos en el
programa.

